

## لجنة البرنامج والميزانية الدورة الرابعة والثلاثون

فيينا، ١٩-٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨  
البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٧

## مجلس التنمية الصناعية

الدورة السادسة والأربعون

فيينا، ٢٦-٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨

## تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للسنة المالية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧

### المحتويات

#### الصفحة

٣	..... خطاب الإحالة
٤	..... المختصرات
٥	..... ألف- خلاصة وافية
٦	..... باء- إجراءات المراجعة
٨	..... جيم- تحليل البيانات المالية
٨	..... جيم-١- مقدمة
٩	..... جيم-٢- بيان المركز المالي
١٨	..... جيم-٣- بيان الأداء المالي
٢٠	..... جيم-٤- بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية
٢١	..... جيم-٥- أرصدة الصناديق والالتزامات
٢١	..... جيم-٦- حقوق مستعملي نظام "ساب"
٢٢	..... دال- استنتاجات مفصلة بشأن عام ٢٠١٧



الصفحة

٢٢	..... تكاليف دعم البرامج	دال-١
٢٨	..... المراقبة الداخلية وإدارة المخاطر والأداء	دال-٢
٣٧	..... تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	دال-٣
٤٣	..... الاشتراء	دال-٤
٤٦	..... المحاسبة المالية	دال-٥
٥٣	..... متابعة استنتاجات وتوصيات السنة الماضية والسنوات السابقة	هاء-
٥٣	..... مسائل أخرى	واو-
٥٤	..... شكر وتقدير	زاي-

المرفقات

٥٥	..... شهادة مراجع الحسابات الخارجي بشأن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
٥٨	..... متابعة تنفيذ الاستنتاجات والتوصيات المقدّمة في تقارير مراجع الحسابات الخارجي السابقة
٧٧	..... البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
٧٧	..... تقرير من المدير العام
٨٠	..... المسؤولية عن تقديم البيانات المالية والمصادقة عليها
٨١	..... البيان ١: بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
٨٢	..... البيان ٢: بيان الأداء المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
٨٣	..... البيان ٣: بيان التغيّرات في صافي الأصول عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
٨٤	..... البيان ٤: بيان التدفّقات النقدية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
٨٥	..... البيان ٥: بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
٨٦	..... ملحوظات على البيانات المالية

Adenauerallee 81  
53113 Bonn  
الهاتف: +٤٩ ٩٩ ٧٢١ ١٠٠٠  
البريد الإلكتروني: Kay.Scheller@brh.bund.de

رئيس  
ديوان المحاسبة الاتحادي  
في ألمانيا 

إلى:

رئيس مجلس التنمية الصناعية  
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية  
مركز فيينا الدولي

Vienna International Centre  
P.O. Box 300  
A-1400 Vienna  
Austria

٩ نيسان/أبريل ٢٠١٨

سعادة الرئيس،

أتشرف بأن أقدم إلى مجلس التنمية الصناعية، في دورته السادسة والأربعين، عن طريق لجنة البرنامج والميزانية، في دورتها الرابعة والثلاثين، تقريرتي ورأبي بشأن البيانات المالية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وقد راجعت البيانات المالية وأبدت رأبي بشأنها.

وإنني، إذ أحيل تقريرتي هذا، أود أن أشير إلى أنني أتحت للمدير العام، وفقاً للنظام المالي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، فرصة التعليق على تقريرتي. ورد المدير العام مبيناً على النحو المناسب في تقريرتي.

وتفضلوا، سعادة الرئيس، بقبول فائق تقديري واحترامي.

[التوقيع]

كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي

في ألمانيا

مراجع الحسابات الخارجي

## المختصرات

إدارة اليونيدو	الإدارة
المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	إيساس (IPSAS)
مجلس التنمية الصناعية	م ت ص (IDB)
المؤتمر العام	م ع (GC)
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	اليونيدو (UNIDO)

## ألف -

## خلاصة وافية

- راجعتُ أنا وفريقي البيانات المالية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (المشار إليها فيما يلي بـ "اليونيدو") للسنة المالية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وقد شملت تلك البيانات المالية ما يلي:
- البيان ١ - بيان المركز المالي
  - البيان ٢ - بيان الأداء المالي
  - البيان ٣ - بيان التغيرات في صافي الأصول
  - البيان ٤ - بيان التدفقات النقدية
  - البيان ٥ - بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية
  - ملحوظات على البيانات المالية
- ٢- المدير العام هو المسؤول عن إعداد البيانات المالية وفقاً للمادة العاشرة من النظام المالي والقواعد المالية لليونيدو وللمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المشار إليها فيما يلي بـ "إيساس").
- ٣- مسؤولي، وفقاً للمادة الحادية عشرة من النظام المالي والقواعد المالية، هي إبداء رأي بشأن البيانات المالية المذكورة بناءً على مراجعتي لها.
- ٤- راجعتُ البيانات المالية، عملاً بالمادة الحادية عشرة من النظام المالي والقواعد المالية، وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات بالصيغة التي اعتمدها عدلتها المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات وأصدرتها بعنوان "المعايير الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات". ومقتضى هذه المعايير، يتعين علي أن أمتثل لمتطلبات السلوك الأخلاقي وأن أخطط لعملية المراجعة وأنفذها بهدف التأكد بدرجة معقولة من خلو البيانات المالية من أخطاء جوهرية.
- ٥- شملت المراجعة إجراء فحص، على أساس المعاينة الإحصائية، لأدلة داعمة للمبالغ والبيانات الأخرى الواردة في البيانات المالية. كما شملت تقييماً للمبادئ المحاسبية المستخدمة ولجمل طريقة عرض البيانات المالية. ووفقاً للاختصاصات التي تنظم مراجعة بيانات اليونيدو المالية، فحصتُ أداء اليونيدو، خصوصاً من حيث الاقتصاد والكفاءة والفعالية في إجراءات المحاسبة ونظام المحاسبة ونظام الرقابة الداخلية، وعموماً من حيث الآثار المالية للممارسات الإدارية الحالية. كما راجعت مسائل محددة تتعلق بتنظيم اليونيدو وإدارتها. وأعتقد أن مراجعتي تشكل أساساً معقولاً للرأي الذي خلصت إليه.
- ٦- بناءً على المراجعة التي قمت بها، أرى أن البيانات المالية تعرض، من جميع النواحي الجوهرية، صورة حقيقية للمركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، وأنها أعدت وفقاً لمعايير إيساس وللسياسات المحاسبية التي حددها اليونيدو، وأن المعاملات أُجريت وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية.
- مسؤولية الإدارة.
- مسؤولية مراجع الحسابات الخارجي.
- راجعتُ البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات.
- نطاق المراجعة باعتباره أساساً معقولاً لإبداء رأي بناءً على مراجعة الحسابات.
- تعرض البيانات المالية صورة حقيقية للمركز المالي.

٧- لم تكشف المراجعة عن أي عيوب أو أخطاء جوهرية في رأيي من حيث دقة البيانات المالية ككل واكتمالها وصحتها. ومن ثم، أصدرت رأياً غير مشفوع بتحفظ بشأن البيانات المالية.

أصدرت رأياً غير مشفوع بتحفظ بشأن البيانات المالية.

## إجراءات المراجعة - باء -

### باء-١ - نطاق المراجعة

٨- عملاً بمقرر المؤتمر العام م ع-١٦/م-١٤، عُين الموقع أدناه، السيد كاي شيلر، بناء على انتخابه لشغل منصب رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي في ألمانيا من طرف البرلمان الاتحادي الألماني، مراجعاً خارجياً لحسابات اليونيدو حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨.

تعيين رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي في ألمانيا مراجعاً خارجياً لحسابات اليونيدو.

٩- راجعتُ أنا وفريقي بيانات اليونيدو المالية للسنة المالية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، والملاحظات عليها، وفحصنا الحسابات والمعاملات المالية ذات الصلة.

البيانات المالية عن السنة المالية ٢٠١٧.

١٠- اعتمدت الإدارة معايير إيساس كأساس للمحاسبة، بدءاً من السنة المالية ٢٠١٠. وترد السياسات المحاسبية المهمة في الملاحظة ١ على البيانات المالية. وتطبيق السياسات المالية متسق مقارنةً بالعام السابق. وهو يستوفي المتطلبات الهيكلية للمعيار ١-٨٨ من معايير إيساس. وقد روجعت السياسات المحاسبية التي وضعتها الأمانة، وهي تمثل لمعايير إيساس.

المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. روجعت بالفعل السياسات المحاسبية وهي ممثلة لمعايير إيساس.

١١- المدير العام مسؤول عن إعداد البيانات المالية وتقديم صورة صحيحة لها وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية، وطبقاً لما تراه الإدارة ضرورياً من ضوابط داخلية تتيح إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الغلط.

مسؤولية الإدارة.

١٢- إنني مسؤول عن إبداء رأي بشأن البيانات المالية بناء على الأدلة التي أحصل عليها أثناء المراجعة. وقد راجعتُ البيانات المالية، عملاً بالمادة الحادية عشرة من النظام المالي والقواعد المالية، وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات بالصيغة التي اعتمدها وعدلتها المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات وأصدرتها بعنوان "المعايير الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات". وتقضي هذه المعايير بأن ألتزم بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن أخطط لعملية المراجعة وأجريها من أجل التأكد في حدود المعقول مما إذا كانت البيانات المالية خالية من أي أخطاء جوهرية.

مسؤولية مراجع الحسابات الخارجي.

١٣- يتضمن تقريرني عن السنة المالية ٢٠١٧ أهم الملاحظات والاستنتاجات والتوصيات. وقد نوقشت بيانات اليونيدو المالية، وكذلك تقريرني عن مراجعتها ورأيي بشأنها، مع إدارة اليونيدو (المشار إليها فيما يلي بـ"الإدارة"). وأحاط المدير العام علماً بمحتويات التقرير ووافق على الاستنتاجات الواردة فيه.

مناقشة التقرير مع الإدارة.

تقديم التقارير إلى لجنة  
البرنامج والميزانية ومجلس  
التنمية الصناعية.

١٤ - سوف تحيل لجنة البرنامج والميزانية تقرير مراجع الحسابات الخارجي والبيانات المالية  
المراجعة إلى مجلس التنمية الصناعية.

## باء-٢-

### الهدف من مراجعة الحسابات

اتخاذ المراجعة المالية أساساً  
لإبداء رأي بشأن مراجعة  
الحسابات.

١٥ - كان الهدف الرئيسي من مراجعة الحسابات، وفقاً لمتطلبات المعايير الدولية لمراجعة  
الحسابات، هو تمكين من إبداء رأي بشأن ما إذا كانت النفقات المقيدة للسنة قد صرفت في  
الأغراض التي أقرها المؤتمر العام؛ وما إذا كان تصنيف الإيرادات والنفقات وقيدتها صحيحين وفقاً  
للنظام المالي والقواعد المالية؛ وما إذا كانت البيانات المالية تعرض صورة حقيقية للمركز المالي في  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وهذا يشمل صحة أرصدة جميع صناديق اليونيدو في نهاية  
السنة، بصفتها جزءاً من حسابات اليونيدو.

مراجعة الأداء من حيث  
الاقتصاد والكفاءة  
والفعالية.

١٦ - تتضمن المعايير الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات إرشادات بشأن كيفية  
مراجعة الأداء. ووفقاً للاختصاصات التي تنظم مراجعة بيانات اليونيدو المالية، فحصد أداء  
اليونيدو، خصوصاً من حيث الاقتصاد والكفاءة والفعالية في إجراءات المحاسبة ونظام المحاسبة  
ونظام الرقابة الداخلية، وعموماً من حيث الآثار المالية للممارسات الإدارية الحالية.

## باء-٣-

### منهجية مراجعة الحسابات

فريق مراجعة الحسابات  
ونهجها.

١٧ - تولت المراجعة أفرقة لمراجعة الحسابات. وعقدت أفرقة المراجعة مناقشات مع موظفي  
اليونيدو المعنيين في المقر. ووفقاً للممارسة المعتادة، أصدرت أفرقة المراجعة التي أشرف عليها  
طلبات للحصول على معلومات، كما أبدت ملاحظات بشأن عملية المراجعة.

فحص فريقي الدفاتر  
المحاسبية حسبما رآه  
ضرورياً.

١٨ - قمتُ بفحص عام، وبفحوص للدفاتر المحاسبية وغيرها من الأدلة الداعمة، حسبما  
ارتأيتُه ضرورياً في حالات معينة. وتحقيقاً لأهداف المراجعة، فحصدتُ الإجراءات المالية  
والمحاسبية المتبعة في اليونيدو على ضوء النظام المالي والقواعد المالية ووثائق أخرى ذات صلة،  
وقيمتُ نظام الرقابة الداخلية الذي يرصد عمليات اليونيدو المالية، وأجريتُ فحصاً معمقاً  
للتحقق من صحة عينة تمثيلية مؤلفة من معاملات مختارة، وطابقتُ بين الأرصدة المصرفية  
والدفاتر المحاسبية، وأجريتُ تحليلاً للاشتراكات المقررة. وكان الهدف الأساسي من إجراءات  
المراجعة هذه هو تمكين من إبداء رأي بشأن بيانات اليونيدو المالية.

أخذ عينات عشوائية.

١٩ - أجرى فريقي، بالاستعانة ببرامجيات متخصصة لمراجعة الحسابات، تحليلاً لسجلات  
بيانات اليونيدو ومعاملاتها. وأخذ عينة عشوائية من المعاملات للتحقق مما إذا كانت، وما يتصل  
بها من وثائق، قد قيدت وفقاً للنظام المالي، مع المقارنة بين أساس الدفع والتوقعات اللازمة.  
ولم يتبين من أي من المعاملات الخاضعة للفحص أن هناك ما يدعو إلى الانشغال.

المجالات التي يتناولها هذا  
التقرير.

٢٠ - يتضمن تقرير ملاحظات وتوصيات يراد منها الإسهام في تحسين الإدارة والرقابة  
الماليين لليونيدو. واشتملت المراجعة التي أجريتها في المقام الأول على مراجعة مالية لبيانات عام  
٢٠١٧ المالية. ووفقاً للبند ١١-٤ من النظام المالي والقواعد المالية، راجع فريقي إطار الرقابة

الداخلية وإدارة المخاطر والأداء. وعلاوة على ذلك، ركّز فريقنا على الإدارة المالية لدى اليونيدو فيما يتعلق بالاسترداد الكامل للتكاليف. وإضافةً إلى ذلك، واصل فريقنا مراجعته لتكنولوجيا المعلومات والاشتراء. وسأقدم، في نهاية تقريرنا، استنتاجاتنا بشأن متابعة التوصيات ومواضيع أخرى، مثل الغش والمشطوبات والمفقودات والهبات.

## باء-٤- استنتاجي بناء على مراجعة الحسابات

٢١- على الرغم من الملاحظات الواردة في هذا التقرير، لم تكشف مراجعتي للحسابات عن أي عيوب أو أخطاء جوهرية في رأيي من حيث دقة البيانات المالية ككل واكتمالها وصحتها. وقد أخذت الإدارة بالتوصيات المتعلقة بتحسين الإجراءات أو بتقديم مزيد من البيانات المكتملة. ولم يؤثر أيٌّ من استنتاجاتي على رأيي بشأن بيانات اليونيدو المالية، بناءً على مراجعتي لها. ومن ثم، أصدرت رأياً غير مشفوع بتحفظ بشأن بيانات اليونيدو المالية لعام ٢٠١٧.

باء-٤- لم تكن هناك أي عيوب جوهرية أثرت في الرأي الذي أبديته بناءً على مراجعتي للحسابات. وقد أصدرت رأياً غير مشفوع بتحفظ بشأن البيانات المالية، بناءً على تلك المراجعة.

## جيم- تحليل البيانات المالية

### مقدمة

٢٢- يتأتى تمويل اليونيدو من التبرعات أساساً. وفي عام ٢٠١٧، كان صافي مبلغ التبرعات ٢١٤,١ مليون يورو (مقابل ٢١٧,٩ مليون يورو في عام ٢٠١٦) من مجموع الإيرادات البالغ ٢٨٣,٦ مليون يورو (مقابل ٢٩١,٣ مليون يورو في عام ٢٠١٦). وشملت الإيرادات أيضاً ٦٦,٧ مليون يورو من الاشتراكات المقررة (مقابل ٦٨,٢ مليون يورو في عام ٢٠١٦). وبلغت النفقات للسنة ٢٥٠,٤ مليون يورو (مقابل ٢٢٥,٢ مليون يورو في عام ٢٠١٦)، وهو ما أدى إلى فائض تشغيلي قدره ٣٣,٢ مليون يورو (مقابل ٦٦,١ مليون يورو في عام ٢٠١٦).

جيم- يتأتى تمويل اليونيدو من التبرعات أساساً.

### ٦٧٥ موظفاً رئيسياً في ٤٧ موقفاً

الميزانية الأصلية لعام ٢٠١٧ في فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧	٨٧,٧ مليون يورو
الإيرادات في عام ٢٠١٧	٢٨٣,٦ مليون يورو
النفقات في عام ٢٠١٧	٢٥٠,٤ مليون يورو
الحسابات المستحقة التحصيل، من المانحين والدول الأعضاء أساساً	٢٨٢,١ مليون يورو
النقدية ومكافآت النقدية	٤٤٧,٤ مليون يورو
الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	٢٤١,٦ مليون يورو

جيم-١- حقائق أساسية عن اليونيدو

بيان المركز المالي

٢٣- يبرهن تحليلي لنسب الهياكل الرأسمالية (الجدول ١) على أنه رغم البيئة التنافسية على أموال المانحين، فإن مركز اليونيدو المالي العام الحالي لا يزال سليماً، وهو مستقر مقارنةً بعامي ٢٠١٦ و ٢٠١٥، حيث تبلغ نسبة الأصول إلى الخصوم ٢,٠٥. ويشير تحليل النسب إلى اتساق نسبي على مدى السنوات المالية الثلاث الأخيرة.

وصف النسبة	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
إجمالي الأصول: إجمالي الخصوم <sup>(١)</sup>	١,٨٩	٢,٠٠	٢,٠٥
الأصول: الخصوم			
النسبة الجارية <sup>(٢)</sup>	٤,١١	٥,٧٥	٥,١٦
الأصول الجارية: الخصوم الجارية			
نسبة السيولة السريعة <sup>(٣)</sup>	٣,٩٢	٥,٥٤	٤,٩٧
النقدية + الاستثمارات القصيرة الأجل + الحسابات المستحقة التحصيل: الخصوم الجارية			
نسبة النقدية <sup>(٤)</sup>	٢,٨٥	٤,٢١	٣,٥٣
النقدية + الاستثمارات القصيرة الأجل: الخصوم الجارية			

الجدول ١: نسب الهياكل الرأسمالية

المصدر: تحليل مراجع الحسابات الخارجي لبيانات اليونيدو المالية.  
(١) ارتفاع النسبة يشير إلى قدرة الكيان على الوفاء بالتزاماته الشاملة.  
(٢) ارتفاع النسبة يشير إلى قدرة الكيان على سداد خصومه الجارية.  
(٣) نسبة السيولة السريعة أدنى من النسبة الجارية لأنها تستثني المخزونات والأصول الجارية الأخرى، وهي أصعب تحويلاً إلى النقدية. والنسبة الأعلى تعني مركزاً جاريًا أكثر سيولة.  
(٤) نسبة النقدية مؤشر على سيولة الكيان؛ وهي تقيس مبلغ النقدية أو مكافئات النقدية أو الأموال المستثمرة الكائنة في أصول جارية لتغطية الخصوم الجارية.

٢٤- تراجمت الأصول الجارية بنسبة ٥,٥ في المائة. وزادت الأصول غير الجارية بنسبة ٢١,٢ في المائة. وفي حين أن الخصوم الجارية زادت بنسبة ٥,٣ في المائة، فإن الخصوم غير الجارية تراجمت بنسبة ٧,٤ في المائة. ونتيجة لذلك، فإن إجمالي صافي القيمة المتبقية لليونيدو نما بواقع ٦,٣ ملايين يورو (١,٥ في المائة) إلى ٤٢٠,٩ مليون يورو. ويبين الجدول ٢ الاتجاه السائد من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٧.

	السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر			
	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤
الأصول الجارية	٦٥٤,١ (١,٥,٥)	٦٩٢,٣ (١,٩,٢)	٦٣٣,٩ (١٣,٩%)	٥٥٦,٧ (١,١,٠)
الأصول غير الجارية	١٦٧,٢ (١,٢١,٢)	١٣٨,٠ (١,٢,٩)	١٤٠,٩ (١,٢٩,٣)	١٠٨,٩ (١,٤٠,٢)
مجموع الأصول	٨٢١,٣	٨٣٠,٣	٧٧٤,٩	٦٦٥,٦

النسبة المئوية للتغير		١٦,٤٪	١٦,٦٪	١٦,٢٪	
الخصوم الجارية					
١٢٦,٩	١٢٠,٥	١٥٤,٢		١٤٤,٨	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
٥,٣٪	(٢١,٩)٪	٧,٥٪		(١٠,٩)٪	
السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر					
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	
الخصوم غير الجارية					
٢٧٣,٦	٢٩٥,٣	٢٥٦,٥		٢٧٣,٢	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
(٢,٤)٪	١٥,١٪	(٦,١)٪		٥١,٣٪	
مجموع الخصوم					
٤٠٠,٥	٤١٥,٨	٤١٠,٧		٤١٨,٠	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
(٣,٧)٪	١,٢٪	(١,٨)٪		٢١,٨٪	
مجموع صافي الأصول/القيمة المتبقية					
٤٢٠,٩	٤١٤,٦	٣٦٤,٣	٣٦٥,٦	٢٤٧,٥	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
١,٥٪	١٣,٤٪	٤٧,٢٪	٤٧,٧٪	٧,٨٪	

## الجدول ٢: بيان المركز المالي

٢٥- تُعزى الزيادة في الأصول غير الجارية أساساً إلى زيادة قيمة الحسابات المستحقة التحصيل. ويقابل ذلك تراجع في النقدية ومكافئات النقدية، مما يجعل الأصول الشاملة مستقرة نسبياً. وتراجعت الخصوم تراجعاً طفيفاً بسبب تراجع التقييم الأكتواري لاستحقاقات الموظفين. ونبع ذلك من المكاسب الأكتوارية بسبب نسب التخفيض المعدلة. ومن المتوقع أن تزداد استحقاقات ما بعد الخدمة في المستقبل نتيجة النمو المستمر في الخصوم غير الجارية. وقد يكون لذلك أثر سلبي على مجموع صافي الأصول لدى اليونيدو إذا لم تشهد الأصول نمواً بالمعدل نفسه.

٢٦- تمثل الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين نحو ٦٠ في المائة من مجموع خصوم اليونيدو، وتتطلب تحليلاً وإدارة شاملين. وتشكل خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، البالغ مجموعها ٢١٣,٩ مليون يورو في نهاية عام ٢٠١٧، الجزء الأكبر من تلك الخصوم.

٢٧- في المرحلة الحالية، تدير اليونيدو التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس "الدفع أولاً بأول"، حيث تُستخدم مساهمات الموظفين الجارية لتغطية النفقات الجارية. ولا تحتفظ اليونيدو بأموال لتمويل خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في المستقبل.

٢٨- مسألة تمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة شائعة بين العديد من منظمات الأمم المتحدة. وقد حددت اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظمة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق الحاجة إلى اعتماد نهج مشترك إزاء تمويل الخصوم المتزايدة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ضمن مسألتها ذات الأولوية للفترة ٢٠١٣-٢٠١٦. بيد أنه لا يمكن التنبؤ بالقرارات التي ستتخذ في المستقبل والتي يمكن أن تفضي إلى اعتماد نهج مشترك إزاء إدارة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بالنسبة لمنظمات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة.

تراجع الأصول والخصوم.

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة يشكل الجزء الأكبر من الخصوم المتعلقة باستحقاقات موظفي اليونيدو.

اليونيدو تستخدم أساس "الدفع أولاً بأول".

مسألة تمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة شائعة بين العديد من منظمات الأمم المتحدة.

هج اليونيدو حتى الآن.

٢٩- أشرت في تقريرها السنوي للعام الماضي إلى الحاجة إلى ضمان تمويل هذه الخصوم في المستقبل. بيد أنه بالإشارة إلى الدراسة التي أجرتها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، التي قدمت تقريرها إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الثامنة والستين في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣ (A/68/550)، أشارت اليونيدو إلى أنه وفقاً لتقييم الإدارة، فإن تكاليف الخدمة السنوية بلغت ذروتها، أو ستبلغها قريباً، بسبب التغيرات الطبيعية فيما يتعلق بالموظفين والتغيرات في سياسات وممارسات الموارد البشرية في السنوات الماضية. ومع ذلك، فإن الإدارة ستواصل مراقبة الموقف عن كثب.

ضرورة مراعاة التطورات  
المستحقة.

٣٠- طالما بقيت المدفوعات السنوية اللازمة مستقرة، فإن الحل الحالي هو ربما الأكثر ملاءمة بالنسبة إلى الديون التي يستحق متوسطها في المدى طويل. بيد أن الدراسة الأكتوارية السنوية تبين أنه، رهنأً بمعايير قياسية مختلفة، فإن التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة يمكن، عند درجة ما، أن تولد الحاجة إلى تمويل إضافي. وخلال العام الماضي، أدى تغير الافتراضات الأكتوارية، مثل زيادة معدل الخصم، إلى انخفاض إجمالي في الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين مقارنةً بالعام السابق. بيد أن هذا الأثر ليس سوى أثر عارض. أما على المدى الأطول، فإنه يقدر أن خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، على وجه الخصوص، سوف تزداد في جميع المنظمات الدولية. وعلاوة على ذلك، فإن اليونيدو لديها مستوى منخفض من الأصول الجارية لتغطية خصومها الجارية، وخصوصاً في صندوق الميزانية العادية.

ينبغي لليونيدو أيضاً أن  
تتابع عن كثب المناقشات  
الجارية داخل منظومة  
الأمم المتحدة.

٣١- علاوة على ذلك، في مناقشة في الجمعية العامة بشأن تقرير الأمين العام فيما يتعلق بالإجراء الخاص بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، أبرزت المراقبة المالية للأمم المتحدة أنه "فيما يتعلق بالمنظمات الممولة بدرجة كبيرة من التبرعات، سوف يلزم مبلغ استثمار أساسي على الأقل". وتعتمد اليونيدو أساساً على التبرعات، ومن ثم فإنها تواجه مخاطر عالية نسبياً من عدم التمكن من تغطية جميع الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في المستقبل. وتقع على اليونيدو المسؤولية تجاه موظفيها للتمكن من تغطية التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الفترات المقبلة أيضاً ولتفادي مخاطر الضغوط المالية عندما تلزم الأموال السائلة لهذا الغرض.

التوصية/التوصيات.

٣٢- أوصي بأن تراجع اليونيدو تمويلها للخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، مع مقارنته أيضاً بنماذج التمويل الأخرى داخل منظومة الأمم المتحدة، حيث يُرسى غالباً تمويل جزئي لمقابلة مخاطر مخططات الدفع أولاً بأول. ورغم أن طريقة الدفع أولاً بأول تُستخدم على نطاق واسع داخل منظومة الأمم المتحدة، فإن اليونيدو تقع عليها مسؤولية تجاه موظفيها بأن تكون قادرة على تغطية التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الفترات المقبلة أيضاً. وفي الأجل الأطول، سوف تحتاج اليونيدو على الأرجح إلى تمويل إضافي لتغطية نفقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وهو ما ينبغي تكوينه ببطء مسبقاً. وتجنباً للمخاطر المالية والتشغيلية في المستقبل، أشجع اليونيدو على النظر في التمويل الجزئي لخصومها المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

رد الإدارة.

٣٣- تتفق الإدارة مع التوصية. ويعتزم الفريق العامل غير الرسمي، المنشأ من أجل معالجة المشاكل ذات الصلة بلجنة البرنامج والميزانية، مناقشة الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة أثناء إحدى دورات العمل.

## الأصول

## جيم-٢-١-

لمحة عامة عن الأصول.

٣٤- يتمثل المكونان الرئيسيان لقاعدة أصول اليونيدو في رصيدي النقدية ومكافآت النقدية، اللذين بلغ مجموعهما ٤٤٧,٤ مليون يورو (مقابل ٥٠٧,٢ ملايين يورو في عام ٢٠١٦)، والحسابات المستحقة التحصيل البالغة ٢٨٢,١ مليون يورو (مقابل ٢٢٩,٢ مليون يورو في عام ٢٠١٦). وبلغ مجموع عائدات أرصدة اليونيدو النقدية ٠,٣ مليون يورو (مقابل ٠,٦ مليون يورو في عام ٢٠١٦). وتشمل الحسابات المستحقة التحصيل أساساً الاشتراكات المقررة والترعات التي تمثل المبالغ المتبقية المستحقة على مدى عمر الاتفاقات الحالية مع الجهات المانحة، منها مبلغ ١٠٠,٩ مليون يورو (مقابل ٧٠,٦ مليون يورو في عام ٢٠١٦) يستحق في غضون أكثر من عام. وقد ارتفع مستوى جميع الترعات المستحقة التحصيل ارتفاعاً كبيراً بنسبة ٢٥,٤ في المائة (مقابل ٢,٣ في المائة في عام ٢٠١٦)، وهو ما يعني أن التحصيل الفعلي لودائع الترعات كان أدنى من ذي قبل.

## النقدية ومكافآت النقدية

## جيم-٢-١-١-

الوضع النقدي مُرضٍ إجمالاً.

٣٥- وضع اليونيدو النقدي مُرضٍ إجمالاً. وتتألف النقدية ومكافآت النقدية مما يلي: النقدية المودعة لدى المصارف والنقدية الحاضرة؛ والودائع لأجل التي يصل أجل استحقاقها إلى ١٢ شهراً؛ والنقدية ومكافآت النقدية الموجودة لدى المكاتب الميدانية.

سعر صرف اليورو مقابل الدولار.

٣٦- في عام ٢٠١٧، تعافى اليورو مقابل الدولار في سوق العملات الأجنبية. وزاد سعر صرف اليورو مقابل الدولار في نهاية السنة إلى ١,١٩٥ مقارنةً بسعره في عام ٢٠١٦، وهو ١,٠٤٦. ونتيجة لذلك، تكبدت اليونيدو خسائر بسبب أسعار الصرف بواقع ٣٨,٥ مليون يورو في عام ٢٠١٧ لدى تحويل العملات عدا اليورو مقارنةً بمكسب قدره ٤,٧ ملايين يورو في عام ٢٠١٦.

تراجع النقدية.

٣٧- تراجع حجم النقدية ومكافآت النقدية بنسبة ١١,٨ في المائة إذ بلغ مجموعه ٤٤٧,٤ مليون يورو، بعد أن كان ٥٠٧,٢ ملايين يورو في عام ٢٠١٦. وفي حين زاد حجم النقدية المودعة لدى المصارف والنقدية الحاضرة زيادة كبيرة، تراجع حجم الودائع لأجل بواقع ١٢٥,٥ مليون يورو ليصل إلى ٢٦٢,٢ مليون يورو. ويبين الجدول ٣ الاتجاه السائد من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٧.

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)
١٨٢,٦ (٥٦,٨٪)	١١٦,٤ (٥,٣٪)		١٢٣,٠	٩٩,٦ (٢٤,٩٪)
النقدية المودعة لدى المصارف والنقدية الحاضرة				
بملايين اليوروات				
النسبة المئوية للتغيير				

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)
٢٦٢,٢ (/١.٣٦,٤)	٣٨٧,٧ (/١.٦٣,٣)	(/١.٧,٧)	٣١٤,٤	٣٤٠,٧ (/١.١٦,٠)
٢,٦ (/١.١٦,٤)	٣,٢ (/١.٣٥,٥)	(/١.٣,٥)	٢,٣	٢,٤ (/١.١٩,٥)
٤٤٧,٤ (/١.١١,٨)	٥٠٧,٢ (/١.١٥,٤)	(/١.٠,٧)	٤٣٩,٧	٤٤٢,٧ (/١.٠,٩)

الجدول ٣: النقدية ومكافآت النقدية (المصدر: الملاحظة ٢)

٣٨- زاد متوسط سعر الفائدة على الأرصدة المقومة بالدولار زيادة كبيرة، من ٠,٦٨ في المائة في عام ٢٠١٦ إلى ١,١٣ في المائة في عام ٢٠١٧. وتحوّل الاتجاه المتمثل في التراجع المستمر في أسعار الفائدة على الأرصدة المقومة باليورو إلى الاتجاه المعاكس تماماً. فقد زاد متوسط سعر الفائدة بنسبة ٣٤٨ في المائة، من ٠,٠٥ في المائة في عام ٢٠١٦ إلى ٠,١٧ في المائة في عام ٢٠١٧. ومع ذلك، فإن أسعار الفائدة على الأرصدة المقومة باليورو منخفضة نسبياً. ولذا خفضت اليونيدو الاستثمارات باليورو بواقع ١١١ مليون يورو إلى ٨٠ مليون يورو. وبقيت الأرصدة المقومة بالدولار مستقرة نسبياً، وبلغت ٢١٧,٧ مليون دولار في عام ٢٠١٧ مقارنةً ببلغها في عام ٢٠١٦ وهو ٢٠٥,٧ ملايين دولار. وبلغت نسبة الاستثمارات بالدولار إلى الاستثمارات باليورو ٥٦ في المائة إلى ٤٤ في المائة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وبذلك، فإن النسبة لا تزال مستقرة تقريباً.

٣٩- تتعامل اليونيدو بأسعار فائدة تكاد تكون صفرية داخل منطقة اليورو منذ عدة سنوات، حتى وإن كانت قد تعاملت بأسعار فائدة جزائية في الماضي. وتمكنت اليونيدو في الماضي، بفضل علاقتها الجيدة بالمصارف التي تعمل معها، من إدارة الودائع لأجل باليورو بسعر فائدة صفرية أو منخفض. وفي عام ٢٠١٧، حولت اليونيدو نحو ٦٥ مليون يورو من الودائع القصيرة الأجل. وانقضت أجل الودائع القصيرة الأجل، ولم تعرض المصارف المقابلة تمديداً. ولتجنب أسعار الفائدة الجزائية، اضطرت اليونيدو إلى تحويل هذه الاستثمارات من ودائع قصيرة الأجل إلى نقدية في المصارف ونقدية حاضرة. وتبذل الخزنة جهوداً لإقامة علاقات عمل مع مصارف جديدة من أجل استثمار هذه المبالغ. ويستغرق فتح حسابات مصرفية جديدة نحو ستة أشهر بسبب المفاوضات واختيار مصارف موثوقة.

زيادة الاستثمارات  
باليورو.

سعر الفائدة الجزائي.

الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل

جيم-٢-١-٢-

٤٠- في عام ٢٠١٧، تراجع حجم الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل بواقع ٣,٢ ملايين يورو ليصل إلى ٩٠,٠ مليون يورو. وزادت الاشتراكات المقررة غير الجارية المستحقة التحصيل

تراجعت الاشتراكات  
المقررة الحالية.

بواقع ٠,٦ مليون يورو بسبب خطي دفع لدى أرمينيا وقيرغيزستان تطبقان لأول مرة. وزاد مبلغ المخصصات الاحتياطية وفقاً لذلك. ويُفصَح عن اشتراكات الدول الأعضاء المؤكدة التي يحين أجل استحقاقها بعد سنة واحدة من تاريخ الإبلاغ وفقاً لخطط السداد المتفق عليها ضمن الاشتراكات غير الجارية المستحقة التحصيل. ويتفاوض على خطط السداد بين الدول الأعضاء والإدارة. وحتى نهاية عام ٢٠١٧، توجد ثلاث خطط للسداد في حين توجد ٧٩ دولة عضواً عليها متأخرات من دون خطة سداد. ويبيّن الجدول ٤ الاتجاه السائد.

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)
٩٠,٠ (/١,٣,٤)	٩٣,٢ (/١,٩,٧)	١٠٣,٢ ١,٤,٨	٩٨,٤ ١,٦,٤	الاشتراكات المقررة الجارية المستحقة التحصيل بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
٨١,٢ (/١,٠,٩)	٨١,٩ (/١,١٠,٥)	٩١,٤ ١,١,٩	٨٩,٨ ١,٣,٥	المخصصات الاحتياطية للديون المشكوك في تحصيلها بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
٠,٦ ١,٨٨٠,٠	٠,١ ١,٠	٠,١ (/١,٨٤,١)	٠,٦ (/١,٤٥,٠)	الاشتراكات المقررة غير الجارية المستحقة التحصيل بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
٠,٦ ١,١٧٩٣,٣	٠,٠٣ (/١,٣٨,٠)	٠,١ (/١,٢٨,٣)	٠,٢ (/١,٢٦,٧)	المخصصات الاحتياطية للديون المشكوك في تحصيلها بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير

#### الجدول ٤: الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل (المصدر: الملاحظة ٣)

٤١ - تقضي معايير إيساس بأن تُحسَب مخصصات احتياطية للاشتراكات المشكوك في تحصيلها بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وقد تراجع مبلغ المخصصات المرصودة تحسباً لعدم تحصيل الاشتراكات المقررة بمقدار ٠,٨ مليون يورو ليصل مجموعه إلى ٨١,٢ مليون يورو. ويتعلق ما يزيد على ٧١ مليون يورو من هذا المجموع باشتراكات مقررة مشكوك في تحصيلها من دولتين عضوين سابقتين. وتراجع مجموع المبالغ غير المسددة (بدون احتساب الدول الأعضاء السابقة) إلى ما مجموعه ١٩,٥ مليون يورو. ويبيّن الجدول ٥ الاتجاه السائد.

المخصصات الاحتياطية للاشتراكات المشكوك في تحصيلها بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.

فترة السنتين			
٢٠١٧-٢٠١٦	٢٠١٥-٢٠١٤	٢٠١٣-٢٠١٢	
١٣٦,٤	١٤٣,٢	١٥٣,٢	الاشتراكات المقررة المستحقة الدفع بملايين اليوروات
١٢٤,٣	١٢٩,٦	١٤٦,٤	الاشتراكات المقررة المحصلة بملايين اليوروات
١٢,١	١٣,٥	٦,٨	الاشتراكات المقررة غير المسددة بملايين اليوروات

فترة السنتين			مجموع المبالغ غير المسددة كما في ٣١ كانون الأول/ديسمبر من السنة الثانية بملايين اليوروات
٢٠١٧-٢٠١٦	٢٠١٥-٢٠١٤	٢٠١٣-٢٠١٢	
١٩,٥	٢٣,١	٢٢,٣	

**الجدول ٥: حالة الاشتراكات المقررة بدون احتساب الدول الأعضاء السابقة - فترة السنتين (المصدر: المرفق الأول (هـ))**

٤٢- عملاً بالبند ٥-١ من النظام المالي، تموّل الاعتمادات التي تقرها الدول الأعضاء من أجل نفقات الميزانية العادية من الاشتراكات الإلزامية على الدول الأعضاء. وإذا سُددت الاشتراكات في وقت لاحق لفترة السنتين التي ترتبط بها، لا يمكن استخدامها من أجل برنامج العمل المخطط أصلاً بل تصبح جزءاً من أرصدة الاعتمادات غير المنفقة، وتُسَلَّم في نهاية المطاف إلى الدول الأعضاء وفقاً للبند ٤-٢ من النظام المالي.

٤٣- أودُّ أن أذكر بأن التأخر في دفع الاشتراكات المقررة يضع عبئاً إضافياً كبيراً على الميزانية العادية لليونيدو. ويكتسى استعداد الدول الأعضاء لدفع الاشتراكات المقررة في حينها أهمية حاسمة لتجاوز هذا الضعف. وإضافة إلى ذلك، لا بد من تعزيز جهود التفاوض على خطط سداد مع الدول الأعضاء التي عليها متأخرات. ولعل الدول الأعضاء تود أيضاً النظر في اتخاذ خطوات للحد من الآثار السلبية من خلال تمكين اليونيدو من استخدام الاشتراكات المقررة إلى أقصى مداها للإنفاق على الأنشطة الأساسية المبرمجة ضمن الميزانية العادية حتى إذا جاء سدادها بعد فترة السنتين ذات الصلة (انظر أيضاً الجدول ٧). ولهذا الغرض، سيلزم تغيير النظام المالي وفقاً لذلك.

٤٤- تؤيد الإدارة التوصية. وهناك مناقشات جارية بشأن معالجة الأرصدة غير المنفقة، بما في ذلك التغييرات المطلوب إدخالها على النظام المالي في الفريق العامل غير الرسمي المنشأ لمعالجة المسائل المتعلقة بلجنة البرنامج والميزانية.

إذا سُددت الاشتراكات المقررة في وقت لاحق لفترة السنتين التي ترتبط بها، تصبح جزءاً من الأرصدة غير المنفقة. التوصية/التوصيات.

رد الإدارة.

**التبرعات المستحقة التحصيل**

**جيم-٢-١-٣-**

٤٥- في عام ٢٠١٧، ازدادت التبرعات المستحقة التحصيل بواقع ٥٥,١ مليون يورو ليصل مجموعها إلى ٢٧١,٩ مليون يورو. ولم تُرصد أيُّ مخصصات احتياطية للتبرعات. ويبين الجدول ٦ الاتجاه السائد من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٧.

ازدادت التبرعات.

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				التبرعات المستحقة التحصيل (الجارية)
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	
١٧١,١	١٤٦,٢	١٣٩,٢	٧٠,٥	ملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
%٨٧,٠	%٥	%٩٧,٤		
١٠٠,٨	٧٠,٦	٧٢,٨	٣٩,٩	التبرعات المستحقة التحصيل (غير الجارية)
%٤٢,٩	(%٣,١)	%٨٢,٥		ملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير

٢٧١,٩	٢١٦,٨	٢١٢,٠	١١٠,٤	التبرعات المستحقة التحصيل
%٦٥,٤	%٦,٣	%٩٦,٠	%٥٩,٣	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير

الجدول ٦: التبرعات المستحقة التحصيل (المصدر: الملاحظة ٣)

٤٦ - تسارعت وتيرة نمو التبرعات مجدداً في عام ٢٠١٧، بعد وتيرة أبطأ في عام ٢٠١٦. وفي حين أن التبرعات تساعد على تحسين الوضع المالي الشامل لليونيدو، فهي تؤدي إلى خلل كبير بين الميزانية العادية التي تمولها الاشتراكات المقررة والميزانية التشغيلية التي تمول على أساس طوعي. وتخضع التبرعات المخصصة لشروط محددة أو تستلزم التشارك في تمويل المشاريع. وحيث إن هذه التبرعات لا تغطي تكاليف دعم البرامج بالكامل، فإن اليونيدو تواجه صعوبة في تغطية النفقات الضرورية من الميزانية العادية المتناقصة. ومما يفاقم هذا الوضع انسحاب دول أعضاء والتأخر في سداد الاشتراكات المقررة أو عدم سدادها أصلاً.

٤٧ - لتناقص التمويل القابل للتصرف فيه بالكامل والقابل للتنبؤ به العديد من العواقب السلبية على اليونيدو. ذلك أن نقص الأموال الكافية من أجل الاضطلاع بأنشطة اليونيدو الأساسية يشكل عقبة خطيرة أمام التطورات الهيكلية في المنظمة التي يمكن أن تزيد الكفاءة وتقلل المخاطر. فهو يؤدي، على سبيل المثال، إلى عرقلة التقدم السريع نحو تنفيذ إدارة للمخاطر تعمل على نحو جيد وتحسين حوكمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وعلاوة على ذلك، فإنه يضعف قدرة اليونيدو على التصدي للمخاطر المالية في المستقبل، مثل تلك الناشئة عن استحقاقات ما بعد الخدمة.

٤٨ - في هذه الحالة، يتمثل أحد الخيارات في تقليص الإنفاق الممول من الميزانية العادية. وفي رأيي، من الأهمية بمكان ألا يتم ذلك على حساب قدرة اليونيدو على الاضطلاع بمهامها، بل من خلال زيادة كفاءة العمليات. ولهذا الغرض، لا بد من مواصلة تطوير التقييم وقياس الأداء والرصد. ويتمثل مسار آخر في فتح موارد إضافية للميزانية العادية. ولهذا السبب، أنشئ الحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية (SAVCCA) في عام ٢٠١٥. وقد شجعت في تقرير الأخير الدول الأعضاء على النظر في تقليص الاختلالات المالية بإتاحة التمويل الطوعي للحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية. وفي حين لم يودع في عام ٢٠١٧ سوى ٩٨٣ ١١ يورو، أُضيف مبلغ ٢٥١ ١٤٠ يورو هذا العام حتى الآن. وإذ أرحب بهذا التطور أود تشجيع الإدارة على النهوض بهذه الطريقة من طرائق التمويل، وذلك أيضاً من خلال شرح الكيفية التي استخدمت بها الموارد الموفرة.

التبرعات تؤدي إلى اختلافات.

العواقب على أنشطة اليونيدو.

بدء نمو الحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية.

الخصوم

جيم-٢-٢-

الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل

جيم-٢-٢-١-

٤٩ - يقضي البند ٤-٢ من النظام المالي بأن يُسَلَّم للدول الأعضاء في نهاية السنة المالية الأولى التالية لفترة السنتين رصيد الاعتمادات غير المستعمل في نهاية فترة السنتين، بعد أن تُخصم منه أي اشتراكات من الأعضاء تتعلق بفترة السنتين تلك تظل غير مدفوعة، ويقيد لحساب الدول الأعضاء

البند ٤-٢ من النظام المالي.

بمخصص تتناسب مع اشتراكاتها المقررة وذلك وفقاً لأحكام البندين ٤-٢ (ج) و ٥-٢ (د) من النظام المالي".

المبالغ المستحقة الدفع إلى الدول الأعضاء.

٥٠ - المبلغ الفائض المتاح للتوزيع هو الرصيد غير المنفق المتأتي من الاشتراكات المقررة المحصلة من الدول الأعضاء. وترد تحت خانة "المبالغ المستحقة الدفع" المبالغ المحصلة كاشتراكات مقررة عن فترات السنتين السابقة زائداً المبالغ المحصلة من الدول الأعضاء الجديدة (رهنأ بتلقي تعليمات باستخدام الأموال من الدول الأعضاء المعنية). ويبيّن الجدول ٧ الاتجاه السائد.

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)
٥,٥	١١,٧	٤,٨		١٦,٦
١٨,٣	٠,٠	١٠,٠		٠,٧
(٢,٧)	(٦,٢)	(٣,١)		(١٢,٤)
٢١,١	٥,٥	١١,٧		٤,٨

الجدول ٧: الرصيد غير المنفق (المصدر: الملاحظة ١٠)

### الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين والمبالغ المحصلة سلفاً

جيم-٢-٢-٢

٥١ - تتألف الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين من خصوم جارية وخصوم غير جارية. ويبيّن الجدول ٨ الاتجاه السائد.

لمحة عامة.

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات)
٣,١	٢,٩		٣,٠	٢,٠
٪٥,٢	(٪١,٤)	٪٥٣,٦		٪٣٠,٤
٢٣٢,٧	٢٥١,٩		٢١١,٥	٢٢٣,٥
(٪٧,٦)	٪١٩,١	(٪٥,٣)		٪٢٧,٧
٥,٨	٦,٣		٦,٠	٦,٢
(٪٧,٨)	٪٤,٦	(٪٢,٦)		٪١٤,٤

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات)
٢٤١,٦ (٧,٥٪)	٢٦١,١ (١٨,٤٪)		٢٢٠,٥	٢٣١,٦ (٢٧,٣٪)
مجموع الخصوم بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير				

#### الجدول ٨: الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين (المصدر: الملحوظة ١١)

- ٥٢ - تحسب اليونيدو الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين، بما فيها المرتبات والسفر في إجازات زيارة الوطن ومنح التعليم، بالاستناد إلى بيانات الموظفين والمدفوعات السابقة. وقياساً إلى الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير الجارية، تُعتبر استحقاقات الموظفين القريبة الأجل، البالغة ٣ ملايين يورو، ضئيلة القيمة.
- ٥٣ - يتولى اختصاصيون أكتواريون تحديد استحقاقات ما بعد الخدمة وغيرها من استحقاقات الموظفين البعيدة الأجل. والتقييم الأكتواري هو تقدير للالتزامات البعيدة الأجل. ويمكن أن يكون لتغير الافتراضات وتغير سعر الفائدة وتغير نسبة التضخم تأثير كبير على تلك التقديرات. وتُفصح الإدارة عن الافتراضات وفقاً لمعايير إيباس.
- ٥٤ - تتمثل أكبر خصوم اليونيدو في استحقاقات الموظفين التي تبلغ ٢٤١,٦ مليون يورو (مقابل ٢٦١,١ مليون يورو في عام ٢٠١٦). وتمثل الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين التزامات متكبدة في نهاية العام، يتمثل أكبر عناصرها في تكلفة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة البالغة ٢١٣,٩ مليون يورو (مقابل ٢٣١,٥ مليون يورو في عام ٢٠١٦) (انظر أيضاً الفقرات ٢٦-٣٣).
- ٥٥ - ينتج ثاني أكبر خصوم اليونيدو عن المبالغ المحصلة سلفاً التي يبلغ مجموعها ٦١,٨ مليون يورو (مقابل ٧٤,٤ مليون يورو في عام ٢٠١٦). ومن هذا المبلغ، يتأتى مبلغ ٢٣,٩ مليون يورو (مقابل ٣٢,٦ مليون يورو في عام ٢٠١٦) من التبرعات المحصلة سلفاً، حيث يُسجل كإيرادات عند تلبية الشروط المبينة في الاتفاقات في الفترات المالية في المستقبل. وتمثل هذه المبالغ المحصلة سلفاً - من منظور اليونيدو - التزامات تجاه المانحين بتوفير خدمات في المستقبل.

استحقاقات الموظفين القريبة الأجل ضئيلة القيمة.

استحقاقات الموظفين غير الجارية.

أكبر عناصر الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين ينتج عن تقدير تكلفة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

ثاني أكبر عناصر خصوم اليونيدو ينتج عن المبالغ المحصلة سلفاً.

#### بيان الأداء المالي

#### جيم-٣-

- ٥٦ - في عام ٢٠١٧، تراجع مجموع الإيرادات بنسبة ٢,٦ في المائة ليصل مجموعها إلى ٢٨٣,٦ مليون يورو. ويُعزى ذلك أساساً إلى انخفاض حجم التبرعات التي بلغ مجموعها نحو ٢١٤ مليون يورو. وانخفض حجم الاشتراكات المقررة مرة أخرى بنسبة ٢,٢ في المائة في عام ٢٠١٧ مقارنةً بنسبة ٤,٢ في المائة في عام ٢٠١٦.
- ٥٧ - نتيجة لتعافي اليورو مقابل الدولار الأمريكي، أدت خسارة ناتجة عن فروق أسعار العملة قدرها ٣٨,٥ مليون يورو (مقابل مكسب قدره ٤,٧ ملايين يورو في عام ٢٠١٦) إلى عجز شامل قدره ٥,٣ ملايين يورو (مقابل فائض قدره ٧٠,٨ مليون يورو في عام ٢٠١٦).

تراجع إجمالي الإيرادات.

أدت الخسارة الناتجة عن فروق أسعار العملة إلى عجز شامل.

الفائض التشغيلي لا يزال إيجابياً في عام ٢٠١٧.

٥٨ - أدى تراجع طفيف في الإيرادات وزيادة النفقات على نطاق جميع الفئات إلى فائض تشغيلي أدنى ولكنه إيجابي مقارنةً بعام ٢٠١٦. ويبيّن الجدول ٩ الاتجاه السائد.

السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر					
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	
<b>مجموع الإيرادات</b>					
٢٨٣,٦ (/٢,٦)	٢٩١,٣ (/٤,٥)	٣٠٤,٩ (/٣٧,٦)	٣٠٥,١ (/٣٧,٧)	٢٢١,٦ (/١٥,٧)	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
ومنها:					
- الاشتراكات المقررة					
٦٦,٧ (/٢,٢)	٦٨,٢ (/٤,٢)	٧١,٢ (/١,٠)	٧١,٢ (/١,٠)	٧١,٩ (/٦,٠)	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
- التبرعات					
٢١٤,١ (/١,٧)	٢١٧,٩ (/٤,٨)	٢٢٨,٨ (/٥٢,٩)	٢٢٨,٨ (/٥٢,٩)	١٤٩,٦ (/٣١,٣)	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
- عائدات الاستثمار					
٠,٣ (/٥٠)	٠,٦ (/٣٣٣)	٠,٠ (/٨٠,٠)	٠,٠ (/٨٠,٠)	٠,١ (/٨١,٦)	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
<b>مجموع النفقات</b>					
٢٥٠,٤ (/١١,٦)	٢٢٥,٢ (/٠,٩)	٢٢٣,١ (/١٦,٦)	٢٢٣,١ (/١٦,٦)	١٩١,٤ (/١٦,٩)	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
بما يشمل:					
- المرتبات/استحقاقات الموظفين					
١٢٦,٢ (/٤,٣)	١٢١,٠ (/٤,٢)	١٢٦,٣ (/١٨,٦)	١٢٦,٣ (/١٨,٦)	١٠٦,٩ (/١٠,٩)	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
- تكاليف التشغيل					
٣٠,٤ (/١٨,٦)	٢٥,٦ (/٤,١)	٢٦,٧ (/١٦,٦)	٢٦,٧ (/١٦,٦)	٣١,٨ (/٦,٣)	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
- الخدمات التعاقدية					
٧٤,٠ (/١٧,٦)	٦٢,٩ (/١٢,٧)	٥٥,٨ (/٢٥,١)	٥٥,٨ (/٢٥,١)	٤٤,٦ (/٣٦,٤)	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
- معدات التعاون التقني المحتسبة ضمن تكاليف التشغيل					
١٠,١ (/١٤,٨)	٥,٨ (/٦,٥)	٦,٢ (/٣٦,٤)	٦,٢ (/٣٦,٤)	٤,٥ (/٧١,١)	بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
- فروق أسعار الصرف					
٣٨,٥ ٤٣,٢	(٤,٧) ٢٨,٦	(٣٣,٣) (٧,٣)	(٣٣,٣) (٧,٣)	(٢٦,٠) (٣٥,٦)	بملايين اليوروات التغير بملايين اليوروات
<b>الفائض/العجز</b>					
(٥,٣) (/٧٦,١)	٧٠,٨ (/٤٤,٢)	١١٥,٠ ٥٨,٨	١١٥,٢ ٥٩,٠	٥٦,٢ ١٠٤,٥	بملايين اليوروات التغير بملايين اليوروات

الجدول ٩: الأداء المالي (المصدر: الملاحظة ٢)

في الفترة نفسها، زادت النفقات بواقع ٢٥ مليون يورو.

٥٩ - في الفترة نفسها، زادت النفقات بواقع ٢٥ مليون يورو. وازدادت نفقات المرتبات واستحقاقات الموظفين بواقع ٥,٢ ملايين يورو. وازاد الإنفاق على الخدمات التعاقدية في الفترة نفسها بنحو ١١ مليون يورو. وبقيت نفقات معدات التعاون التقني وتكاليف التشغيل مستقرة نسبياً.

٦٠- تراجع أداء اليونيدو بأكثر من ٧٦ مليون يورو ليلعب عجزاً قدره ٥,٣ ملايين يورو. ويُعزى ذلك أساساً إلى الخسائر من فروق أسعار الصرف وتزايد النفقات. ولا تمثل المكاسب أو الخسائر من فروق أسعار الصرف سوى تقييم محاسبي من دون أن تفضي إلى تدفقات نقدية داخلية أو خارجية. وهي لا تؤثر على الأداء المالي لليونيدو.

زادت الخسائر من فروق أسعار الصرف زيادةً كبيرة.

### بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية

جيم-٤-

٦١- منذ اعتماد معايير إيساس، لا تُعدُّ ميزانيات اليونيدو وحساباتها باستخدام الأساس نفسه. فقد أُعدت البيانات من ١ إلى ٤ كلياً على أساس الاستحقاق. أما بنود الميزانية فقد صُنفت حسب طبيعة النفقات وفقاً للميزانيتين المعتمدين لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

٦٢- ويتيح بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥) المطابقة بين الميزانيات والحسابات. وهو يُعدُّ على أساس محاسبي نقدي معدل. ويبيّن الجدول ١٠ كيفية استخدام الميزانية في السنوات من ٢٠١٤ إلى ٢٠١٧.

تُعدُّ الميزانية والحسابات على أساسين مختلفين.

يشكّل البيان ٥ حلقة وصل.

السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)
				الميزانية الأصلية
٨٧,٧	٨٥,٣		٩١,٧	٨٨,٤
				الميزانية النهائية
٩٦,٣	٨٥,٣		١٠٢,٠	٨٨,٤
				المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة
٨٣,١	٧٦,٧		٨٧,٦	٧٨,٠
				رصيد الاعتمادات
١٣,٢	٨,٦		١٤,٥	١٠,٣
%١٣,٧	%١٠,١		%١٤,٢	%١١,٧

### الجدول ١٠: مقارنة المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية (المصدر: البيان ٥)

٦٣- في عام ٢٠١٧، زادت النسبة المئوية لموارد الميزانية غير المنفقة إلى ١٣,٧ في المائة، وإن لم تبلغ المستوى الذي بلغته في عام ٢٠١٥. ويمكن ملاحظة هذا التطور على مدى سنتي دورة فترة السنتين في أي فترة من فترات الميزانية. ويعود السبب في عمل اليونيدو بأقل من مخصصات الميزانية المعتمدة على نطاق السنة إلى عدم اليقين من قيام الدول الأعضاء بسداد الاشتراكات المقررة (قارن على سبيل المثال الملحوظة ١٨-٩، تكاليف الموظفين).

زادت النسبة المئوية لموارد الميزانية غير المنفقة. تعمل اليونيدو بحرص في حدود الميزانية المعتمدة.

### أرصدة الصناديق والالتزامات

جيم-٥-

٦٤- لا تُحتسب التزامات اليونيدو كنفقات في البيانات المالية الممتثلة لمعايير إيساس. وقد بلغت ١٨٩,٦ مليون يورو في نهاية العام. وفي عام ٢٠١٧، مثلت الالتزامات ٤٧ في المائة

شكلت الالتزامات ٤٧ في المائة من أرصدة الصناديق.

من أرصدة صناديق اليونيدو بما قيّد الموارد المالية وفقاً لذلك. وسوف يفرض ذلك إلى خروج التدفقات المالية في السنوات المقبلة. ويبيّن الجدول ١١ الاتجاه السائد.

السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر					
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	
٤٠٤,٩	٣٩٩,٢	٣٤٧,٣	٣٤٨,٦	٢٢٨,٦	أرصدة الصناديق بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير
%١,٤	%١٤,٩	%٥٣,٥	%٥٢,٥	%٨,١	
١٨٩,٦	١٨٠,٨	١٥٤,٦	١٥٤,٦	١٢٥,٤	الالتزامات بملايين اليوروات النسبة المئوية للتغير النسبة المئوية إلى أرصدة الصناديق
%٨,٨	%١٦,٩	%٦٣,٣	%٦٣,٣	%٦٥,٥	
%٤٦,٨	%٤٥,٣	%٤٤,٥	%٤٤,٣	%٥٥,٢	

الجدول ١١: أرصدة الصناديق والالتزامات (المصدر: الملاحظتان ١٤ و ٢٠)

## حقوق مستعملي نظام "ساب"

جيم -٦-

٦٥- استخدم فريقنا برمجية خاصة لفحص ما إذا كانت حقوق المستعملين فيما يتعلق بالقيود والاعتماد والأوامر وعمليات الإفراج عن الدفعات تمثل للفصل بين المهام. واستناداً إلى هذا الاختبار، خلصتُ، بدرجة معقولة من اليقين، إلى أن هناك نظاماً موثقاً للرقابة الداخلية لدى اليونيدو، يكفل الاكتمال والحدوث الفعلي والتقييم والتخصيص والإفصاح في البيانات المالية لعام ٢٠١٧.

فريقي فحص الفصل بين الواجبات.

٦٦- تستخدم اليونيدو نظام "ساب" لتخطيط الموارد المؤسسية في مسك الدفاتر وتنفيذ أعمال أساسية أخرى. ويحتاج مستعملو النظام إلى أذن تحدد نطاقها أعمال المستعملين ومسؤولياتهم. وقد تابع فريقنا مرة أخرى نتائج المراجعة الأولية بواسطة برمجية المراجعة CheckAud، وتحقق من أذن إدارة المستعملين وأذن المحاسبة المالية التي منحها نظام ساب لـ ١٩٣ مستعملاً رئيسياً مختاراً في مقر اليونيدو والمكاتب الميدانية.

التحقق بواسطة برمجية CheckAud من الأذن التي يمنحها نظام "ساب".

وأظهر التحليل أن اليونيدو أتت بتوصياتي الخاصة بالسنوات السابقة. ومع ذلك، لا يزال هناك مجال لمواصلة التحسين على النحو المبين أدناه.

٦٧- تخضع بيانات الموظفين للخصوصية. وينبغي ألاّ تتاح سبل الاطلاع على السجلات الإلكترونية الرسمية الخاصة بالموظفين إلا للمسؤولين الذين لديهم أسباب مشروعة للاطلاع على تلك السجلات بحكم وظائفهم الرسمية.

بيانات الموظفين تخضع لخصوصية البيانات.

٦٨- يوجز نظام "ساب" بيانات الموظفين من قبيل "البيانات الشخصية" و"الراتب الأساسي" في وحدات معلومات (infotypes) من قبيل الوحدة (٠٠٠٢) والوحدة (٠٠٠٨). وتخزن وحدات المعلومات بدورها في نظم "ساب" في الجداول (PA0000) إلى (PA0998). ويتسق رقم وحدة المعلومات مع الرقم في اسم الجدول.

نظام "ساب" يخزن طائفة واسعة من بيانات الموظفين.

<p>٦٩- يمكن للمستعملين المأذون لهم الاطلاع على هذه الجداول بمعاملات مثل SE16N و SE16 و SE17. ويمكن بسهولة العثور في الإنترنت على معلومات بشأن أي وحدات المعلومات تحتوي على أي بيانات الموظفين.</p>	<p>تتيح بعض المعاملات الاطلاع الميسور على بيانات الموظفين.</p>
<p>٧٠- تحقق فريقتي من أسماء المستعملين المأذون لهم بالاطلاع على بيانات الموظفين في نظام "ساب" الخاص باليونيدو عن طريق المعاملات، ووجد أن المعاملة SE16 تشمل ٩٠ مستعملاً مخوَّلاً بالاطلاع، وأن المعاملة SE16N تشمل ٧٠ مستعملاً مخوَّلاً بالاطلاع، وأن المعاملة SE17 تشمل ٢٩ مستعملاً مخوَّلاً بالاطلاع.</p>	<p>يمكن للعديد من المستعملين الاطلاع على بيانات الموظفين.</p>
<p>٧١- ينتمي ١٢ شخصاً فقط من المستعملين المأذون لهم إلى إدارة الموارد البشرية، أي أنهم موظفون لديهم أسباب مشروعة للاطلاع على قيود بيانات الموظفين. ومن بين المستعملين الآخرين، ينتمي عدد كبير إلى وحدات تنظيمية أخرى أو هم من الاستشاريين، ولذا لا يبدو أن لديهم أسباباً مشروعة للاطلاع على بيانات الموظفين.</p>	<p>العديد من المستعملين ليس لديهم سبب مشروع للاطلاع.</p>
<p>٧٢- أوصي بأن تدقق اليونيدو المستعملين الذين يلزم اطلاعهم على بيانات الموظفين باستخدام نظام "ساب". وعلاوة على ذلك، أوصي بأن تحظر اليونيدو الوصول إلى بيانات الموظفين في نظام "ساب" على المستعملين الذين ليس لديهم أسباب مشروعة للاطلاع على هذه البيانات.</p>	<p>التوصية/التوصيات.</p>
<p>٧٣- تقبل الإدارة التوصية (التوصيات). وقد تعهدت شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات باستعراض عدد المستعملين المخوَّلين وتحليله وتقليصه عند الضرورة.</p>	<p>رد الإدارة.</p>

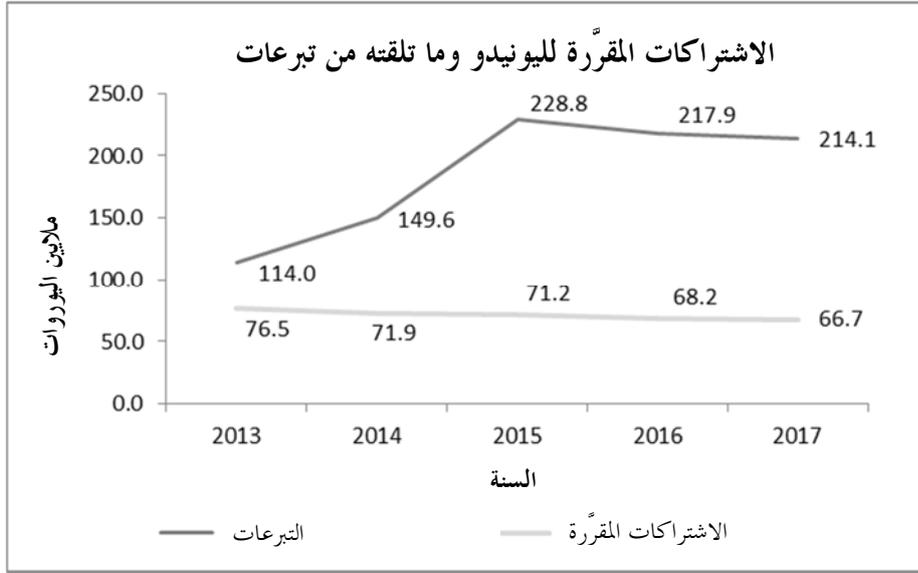
## استنتاجات مفصلة بشأن عام ٢٠١٧

دال-

### تكاليف دعم البرامج

دال-١-

<p>٧٤- استعرضت إجراءات وممارسات تسديد تكاليف دعم البرامج بهدف تقييم مدى كفاءة وفعالية عملية التخصيص والقياس. وقيمت إجراءات وطرائق تسديد تكاليف دعم البرامج ومدى شفافية عملية الحساب.</p>	<p>نُهج مراجعة الحسابات.</p>
<p>٧٥- في السنوات الأخيرة، كثيراً ما خضعت الميزانيات العادية للمنظمات الدولية لنمو حقيقي صفري. وفي الوقت نفسه، أخذ الطلب على خدمات المنظمات في النمو، مما نتج عنه زيادة التبرعات. وقد شهدت التبرعات لليونيدو زيادة كبيرة من ١١٤ مليون يورو في عام ٢٠١٣ إلى ٢١٤,١ مليون يورو في عام ٢٠١٧. وفي هذه السنوات، نما حجم التبرعات إلى نسبة ٧٦ في المائة من إجمالي الموارد.</p>	<p>في السنوات الأخيرة، نما حجم التبرعات لليونيدو بحيث أصبح يشكل ٧٦ في المائة من مجموع الموارد.</p>



المصدر: بيانات جمعها مراجع الحسابات الخارجي استناداً إلى تقرير اليونيدو المالي

٧٦- توسّع زيادة التبرعات نطاق عمل اليونيدو، وتعبّر عن تقدير كبير لعملياتها. بيد أنه بالتزامن مع انكماش الميزانية العادية، فإن التبرعات قد تكون لها آثار سلبية على المنظمة، وقد تؤدي إلى تغيير كبير في نموذج التمويل.

٧٧- يخصّص معظم المانحين التبرعات لبرامج ومشاريع محددة. ولا يُسمح لليونيدو باستخدام تلك الأموال لتكملة موارد الميزانية العادية من أجل سداد تكلفة الخدمات الإدارية أو باستخدامها من أجل مهام أخرى.

٧٨- ينبغي تمويل مهام اليونيدو الأساسية، مثل الإدارة والتنظيم وخدمات تكنولوجيا المعلومات والاشتراء، بواسطة الاشتراكات المقررة. وينطبق الأمر نفسه على تكلفة تنفيذ المشاريع التي لا تغطيها مدفوعات المانحين. وتفرض القيود في موارد الميزانية العادية ضغوطاً إدارية وتدابير صارمة بشأن مراقبة التكاليف على جميع بنود النفقات في الميزانية.

٧٩- يرمي برنامج اليونيدو الخاص بدفع تكاليف دعم البرامج إلى تغطية العبء على ميزانية اليونيدو العادية بسبب تنفيذ مشاريع المانحين. ويسترشد هذا النهج بالمبدأ الأساسي المتمثل في التغطية الكاملة للتكاليف الذي لم تعتمد اليونيدو وحدها وإنما أيضاً أسرة الأمم المتحدة ككل. ومن ناحية أخرى، تجد اليونيدو نفسها في وضع تنافسي مع منظمات أخرى تقدم خدمات مشاريع مقارنة بمعدلات تكاليف دعم منخفضة نسبياً. ولذا فإن وضع مخطط مناسب بشأن تكاليف دعم البرامج يكتسي أهمية استراتيجية كبرى بالنسبة إلى المنظمة.

٨٠- من هذا المنطلق، اعتُبرت مراجعة السياسة المتعلقة بتكاليف دعم البرامج من الأولويات الإدارية لعام ٢٠١٨. وتعمل فرقة عمل معنية بتكاليف دعم البرامج على هذه المسألة منذ شباط/فبراير ٢٠١٨. ويتمثل الهدف الرئيسي في التقليل إلى أدنى حد من التأثير على موارد الميزانية العادية لبرامج التعاون التقني من خلال زيادة استرداد التكاليف. وإضافةً إلى ذلك، سوف تُرسى

يعبّر نمو حجم التبرعات عن تقدير كبير لعمليات المنظمة ولكن قد تكون له آثار سلبية عليها.

معظم التبرعات مخصّصة الغرض.

تمولّ مهام اليونيدو الأساسية بالاشتراكات المقررة.

لذا فإن وضع مخطط مناسب بشأن تكاليف دعم البرامج يكتسي أهمية استراتيجية كبرى بالنسبة إلى المنظمة.

تعمل فرقة عمل معنية بتكاليف دعم البرامج على هذه المسألة منذ شباط/فبراير ٢٠١٨.

آلية شفافة لتعقب التكاليف المباشرة ورصدها وتسجيلها وتحميلها. والنتائج المتوقعة هي حشد موارد مالية إضافية من أجل الميزانية التشغيلية ضمن إطار تكاليف دعم البرامج واسترداد التكاليف الجديدين لليونيدو والمانحين على السواء والمساهمة في زيادة القدرات لتحسين كمية ونوعية الخدمات على نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

٨١- فحستُ التقدم المحرز إلى الآن، وأودُّ أن أُبرز أهمية الوعي بالتكاليف الكاملة بالنسبة إلى الاستدامة الطويلة الأجل لعمليات اليونيدو في الفقرات التالية.

فحستُ التقدم المحرز إلى الآن.

## الإبلاغ عن حجم العمل

## دال-١-١-١

٨٢- تنص سياسة اليونيدو المتعلقة بتكاليف دعم البرامج في إطار الفصل ١٥ على تسجيل وقت العمل في نظام اليونيدو الشامل لعدة تطبيقات لتسجيل الجداول الزمنية في الحالات التي تتضمن تكاليف الدعم فيها الدفع لقاء أعمال خدمات الخبراء التي يوفرها موظفو اليونيدو النظاميون. وقد تُطبَّق النظام الشامل لعدة تطبيقات لتسجيل الجداول الزمنية في عام ٢٠١٣ في إطار تنفيذ نظام "ساب".

تنص سياسة اليونيدو المتعلقة بتكاليف دعم البرامج على تسجيل وقت العمل في النظام الشامل لعدة تطبيقات لتسجيل الجداول الزمنية.

٨٣- جربت اليونيدو إلى الآن استخدام النظام الشامل لعدة تطبيقات لتسجيل الجداول الزمنية على موظفين مختارين فيما يتعلق بعينة من المشاريع التي تستدعي تسجيل وقت العمل والتكاليف المرتبطة به. بيد أن النظام لا يُعتبر سهل الاستعمال بكيفيته المطبَّقة حالياً. وعليه، وفقاً للإدارة، يرى معظم موظفي اليونيدو أن تدوين وقت العمل لغرض تسجيل الوقت ومراقبة التكاليف يشكل عبئاً. وقد أعربت الإدارة نفسها عن شكوك بشأن ما إذا كان النظام سيكون مناسباً في الوضع الحالي.

جربت اليونيدو استخدام النظام الشامل لعدة تطبيقات لتسجيل الجداول الزمنية. بيد أن النظام لا يُعتبر سهل الاستعمال بالكيفية التي يطبَّق بها حالياً.

٨٤- من جهة أخرى، فإنَّ الاستخدام الفعال لنظام التسجيل المنتظم للوقت من شأنه هو وحده أن يوفر المعلومات اللازمة للحصول على صورة موثوقة عن وقت العمل المخصص لأنشطة البرامج والمشاريع. وبدون معلومات مستقرة عن الوقت الذي يستغرقه أداء أنشطة البرامج والمشاريع، تفتقر اليونيدو إلى نهج موثوق به لحساب تكاليف دعم البرامج. وفي الوقت الحالي، فإن اليونيدو ليست في وضع يؤهلها بالكامل لتقييم ما إذا كان مخططها بشأن تكاليف دعم البرامج ملائماً.

بدون معلومات مستقرة عن الوقت المستهلك، تفتقر اليونيدو إلى نهج موثوق به لحساب تكاليف دعم البرامج.

٨٥- ينبغي لليونيدو أن تبذل قصارى جهدها لتقييم التكاليف الفعلية المترتبة على تنفيذ المشاريع. وكخطوة أولى، ينبغي تحديد التكاليف الداخلية المتصلة بمشروع محدد تحديداً واضحاً واستخلاصها بدقة. وعلى هذا الأساس، ينبغي حصر التكاليف على نحو شامل وتوزيعها على المشاريع والأنشطة المعنية. وسوف يؤدي هذا إلى مزيد من الوضوح بشأن أي مخطط لتكاليف دعم البرامج سيكون لازماً لتعويض الضغط الإضافي على الميزانية العادية. كما أنه سيوفر المزيد من الشفافية بالنسبة إلى المانحين والدول الأعضاء من حيث إيضاح الحاجة لتحسين تغطية التكاليف.

ينبغي لليونيدو أن تبذل قصارى جهدها لتقييم التكاليف الفعلية المترتبة على تنفيذ المشاريع.

٨٦- ينبغي لليونيدو أن تتأكد من التسجيل الصحيح لوقت عمل مديري المشاريع وجميع خدمات الدعم الأخرى المقدمة من أجل تنفيذ المشاريع. ومن شأن ذلك أن يكون خطوة مهمة صوب استخدام محاسبة التكاليف الفعلية بهدف تقييم الموارد التي تستهلكها أنشطة البرامج والمشاريع.

٨٧- تُقبل التوصية جزئياً. وسوف تقيم اليونيدو الأثر والتكلفة/الفائدة على نظام تخطيط الموارد المؤسسية والسياسات ذات الصلة فيما يتعلق بنظام تسجيل الوقت (مثل النظام الشامل لعدة تطبيقات لتسجيل الجداول الزمنية) وكذلك نظام محاسبة التكاليف خلال عام ٢٠١٨. وسيُقدّم تقرير بذلك إلى الإدارة التنفيذية مع التوصيات.

٨٨- تكتسي تغطية تكاليف المشاريع أهمية بالغة من أجل الأساس المالي السليم لليونيدو في المستقبل. ولذلك، فإنني لا أرى بديلاً عن استخدام وسائل فعالة لتسجيل أوقات العمل والتكاليف. فإذا كانت الإدارة تعتبر أن النظام الحالي غير كاف، فإن عليها أن تتخذ التدابير في الوقت المناسب لتحسينه أو استبداله.

التوصية/التوصيات.

رد الإدارة.

رد مراجع الحسابات  
الخارجي.

### الضعف في الاسترداد الكامل للتكاليف

دال-١-٢-

٨٩- ينص دستور اليونيدو على أن تكاليف دعم البرامج، الناشئة عن تنفيذ المشاريع الممولة بالتبرعات، تُسدّد من مصدر تمويل تلك المشاريع، ويقدر ما يقصر هذا الأخير عن تغطية هذه التكاليف في مجملها، من الميزانية العادية للمنظمة.

يوفر دستور اليونيدو  
إرشادات استراتيجية.

٩٠- تضع "سياسة اليونيدو لاسترداد تكاليف دعم البرامج" (DGB/2016/14)، التي دخلت حيز النفاذ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧، معايير سداد تكاليف دعم البرامج ومحاسبتها. وتحدد السياسة خيارين موحدين:

تضع "سياسة استرداد  
تكاليف دعم البرامج"  
لليونيدو، التي دخلت حيز  
النفاذ في ١ كانون  
الثاني/يناير ٢٠١٧،  
معايير سداد تكاليف دعم  
البرامج ومحاسبتها.

- تطبيق نسبة ١٣ في المائة على النفقات المتكبدة فعلياً (بما فيها الالتزامات) للبرنامج/المشروع. وتُخصم تكاليف دعم البرامج عادةً من منحة التمويل، ما لم ينص اتفاق التمويل مع المانح على خلاف ذلك؛ أو
- تطبيق نسبة مخفضة بواقع ٧ في المائة كحد أدنى لتغطية التكاليف غير المباشرة والتسديد الإلزامي لجميع التكاليف المباشرة. وينبغي عدم اختيار هذا الأخير إذا لم يكن المبلغ الإجمالي الناتج لسداد تكاليف دعم البرامج أقل من نظيره الناتج عن الخيار السابق.

٩١- حددت اليونيدو تكاليف دعم البرامج لديها آخر مرة في عام ٢٠١٠ من خلال دراسة لقياس التكاليف أجرتها شركة ديلويت (Deloitte) استناداً إلى التكاليف الملاحظة في عام ٢٠٠٩. وقد ذكرت ديلويت أن تكاليف دعم البرامج لدى اليونيدو أعلى بكثير من المبالغ التي تخصصها من المانحين. وحسبت دراسة قياس التكاليف، كنسبة لتكاليف الدعم، نسبة مئوية قدرها ٣٢ في المائة فيما يخص مجموع تكاليف دعم مشاريع اليونيدو في عام ٢٠٠٩. ومن أجل رصد تطور المنظمة، أوصت ديلويت بتكرار الدراسة على أساس منتظم.

كشفت دراسة لقياس  
التكاليف أن الاسترداد  
الكامل للتكاليف يتطلب  
نسبة لتكاليف دعم البرامج  
قدرها ٣٢ في المائة.

٩٢- لم تبذل اليونيدو جهوداً كبيرة لتحديث الأرقام الواردة في دراسة تكاليف دعم البرامج؛ كما لم تُجر دراسات إضافية منذ ذلك الحين. ومع ذلك، من الواضح أن معدل تكاليف دعم

لا يغطي معدل تكاليف  
دعم البرامج بالكامل

البرامج الذي يُخصم من المانحين لا يغطي بالكامل التكاليف الإدارية للمنظمة. ونتيجة لذلك، يلزم الاستعانة بالميزانية العادية للمنظمة لسد تكاليف الدعم الناشئة عن المشاريع الممولة من موارد من خارجة الميزانية.

التكاليف الإدارية للمنظمة.

٩٣- ينبغي لليونيدو أن تبذل جهوداً لزيادة الشفافية وتعزيز الرصد والإبلاغ في الوقت المناسب عن تطور الإيرادات المتأتية عن سداد تكاليف دعم البرامج.

التوصية/التوصيات.

٩٤- أثناء أواخر فترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، تخطط اليونيدو لتطبيق نظام للاسترداد الكامل للتكاليف، بما في ذلك إدخال تغييرات على نظام تخطيط الموارد المؤسسية والسياسات.

رد الإدارة.

٩٥- أقدّر التدابير التي تعتمز الإدارة اتخاذها. وينبغي لها أن تضمن الشفافية الكاملة بشأن التدابير المحددة المتخذة والتقدم المحرز.

رد مراجع الحسابات الخارجي.

### دال-١-٣- مواصلة تطوير استراتيجية اليونيدو بشأن تكاليف دعم البرامج

٩٦- تطبق استثناءات من مخطط تكاليف دعم البرامج المذكور أعلاه في الحالات التي تفضي فيها المفاوضات مع مانح إلى اتفاقات بشأن خصم نسبة أدنى أو فيما يتعلق بمبلغ محدد بشأن تكاليف دعم البرامج، مثل اتفاقات التمويل الخاصة المبرمة مع المانحين الرئيسيين، مثل الصندوق الاستئماني التابع لمرفق البيئة العالمية، والصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال، والبنك الدولي، والاتحاد الأوروبي.

تطبق استثناءات من مخطط تكاليف دعم البرامج المذكور أعلاه في الحالات التي تفضي فيها المفاوضات مع مانح إلى اتفاقات.

٩٧- تولّد اليونيدو أعلى إيراد من معدل لتسديد تكاليف دعم البرامج يتراوح بين ٧ و ٩,٩ في المائة. وإلى جانب معدلات تسديد تكاليف دعم البرامج هذه، تتلقى اليونيدو الدفعات الخاصة بتكاليف الوحدات الأساسية الإدارية بموجب الاتفاق مع الصندوق المتعدد الأطراف. وتعتبر الإدارة هذا المبلغ المقطوع إيراداً من تكاليف دعم البرامج في إطار الميزانية التشغيلية. وبموجب هذا الشرط المسبق، فإن المعدل المتوسط على نطاق جميع المشاريع هو نحو ١١ في المائة لعام ٢٠١٧. ويبين الجدول التالي فقط المبالغ المسددة استناداً إلى معدلات تكاليف دعم البرامج المحددة تبعاً لتصنيف مئوي.

متوسط معدل تسديد تكاليف دعم البرامج نحو ١١ في المائة لعام ٢٠١٧.

معدل تكاليف دعم البرامج	٢٠١٣- يورو	%	٢٠١٤- يورو	%	٢٠١٥- يورو	%	٢٠١٦- يورو	%
>٧%	٤٧١ ٦٨١,٧٩	%٤	٧٢٤ ٤٠٤,٥٨	%٧	٥٢٦ ٣٧٤,٠٧	%٣	٣٠٠ ٧٣٣,٩٢	%٢
٧-٩%	٥٥٣٨ ٣٩٨,٩٧	%٤٦	٣ ٨٥٩ ٣٠٠,٦٦	%٣٨	٥ ٩٧٨ ٢٤٣,٤٠	%٣٨	٧ ٢٧٥ ٠٦٥,٦٣	%٤٨
١٠-١٢%	٢ ٧٩٦ ٤٢٢,٣٩	%٢٣	٢ ٨٠٩ ١٨٥,٨٥	%٢٧	٤ ٥١٨ ٢٨٠,١٧	%٢٩	٣ ٠٥٧ ٣٢٠,٨٨	%٢٠
١٣%	٣ ٢٣٠ ٢٥١,٧١	%٢٧	٢ ٨٢٢ ٦٠٩,١٢	%٢٨	٤ ٥٦٦ ٤٣٩,٨٦	%٢٩	٤ ٤٧٢ ١١٧,٩٩	%٣٠

المصدر: الأرقام مقدمة من اليونيدو

٩٨- تتطلب الاستثناءات من تطبيق معدلات تكاليف دعم البرامج المتفق عليها موافقة المدير العام. ويقدم مدير الإدارة الطالبية الطلب الخاص بتلك الموافقة كتابةً إلى المدير العام عن طريق مدير إدارة الشؤون المالية. ويوفر أي طلب من هذا القبيل، في جملة أمور، الأدلة المسوغة للاستثناء المقترح. وقد لاحظت بعض أوجه الضعف في عملية التبرير هذه. ذلك أن بعض طلبات الموافقة المستعرضة إما لم تذكر أي أسباب للتخفيض المطلوب في معدلات تكاليف الدعم أو كانت بعض الأسباب ضعيفة. ولم تكن هناك أي تفسيرات أو أوصاف للأسباب الداعية إلى الاستثناء المقترح.

٩٩- إنني مدرك للقيود الذي تفرضه مصالح المانحين على مخططات تكاليف دعم البرامج ولأهميتها الاستراتيجية بالنسبة إلى مجمل صناديق الأمم المتحدة وبرامجها ووكالاتها المتخصصة. بيد أن هذا لا يجب أن يحول دون تصدي اليونيدو للمخاطر التي تترتب على عدم كفاية معدلات تكاليف دعم البرامج. وأرى أن العواقب على موارد اليونيدو سستزداد وخامة بمرور الوقت. وهذه مجرد نتيجة لزيادة حصة التبرعات وانكماش الميزانية العادية. ومما له أهمية حاسمة أن تكون إدارة اليونيدو والدول الأعضاء على علم بهذا التطور.

١٠٠- في ظل هذه الظروف، لا يوجد لدى اليونيدو سوى عدد محدود من الخيارات المتاحة. ذلك أن بإمكانها أن تنظر في:

- ١- 'تقليص العبء على الميزانية العادية بزيادة كفاءة خدماتها الخاصة بالدعم من أجل تنفيذ المشاريع؛
- ٢- 'تكثيف معدلات تكاليف دعم البرامج على نحو متنسق وتقليص التخفيضات والاستثناءات حيثما أمكن؛
- ٣- 'زيادة حصة التكاليف المباشرة للمشاريع التي سيدفعها المانحون بما من شأنه تقليص الحاجة إلى خصم مبالغ ثابتة لقاء التكاليف العامة؛
- ٤- 'التنسيق مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى لوضع منظور واقعي من أجل تحقيق الهدف المشترك المتمثل في التغطية الكاملة للتكاليف.

ونظراً للظروف الكامنة، فإن لكل واحد من هذه الخيارات قيوده الواضحة. ولذلك، من المهم النظر في كيفية الاستفادة على النحو الأفضل من إمكانات جميع مسارات العمل المتاحة. وأود أن أشير إلى أن التقييم الفعال للتكلفة شرط مسبق من أجلها جميعاً.

١٠١- ينبغي لاستراتيجية تكاليف دعم البرامج التي ستواصل اليونيدو وضعها أن تتضمن ما يلي:

- ضمان وجود قاعدة شفافة بشأن القرارات التي تؤدي إلى الابتعاد عن معدلات تكاليف دعم البرامج المتفق عليها وزيادة مخاطر عجز المشاريع؛
- الاستفادة على أفضل وجه من جميع الاحتمالات لزيادة تغطية التكاليف المقدمة من خلال زيادة الكفاءة، ومواصلة تطوير معدلات تكاليف دعم البرامج، وزيادة التركيز على تحديد التكاليف المباشرة، والتعاون داخل أسرة الأمم المتحدة.

لا تكون الاستثناءات من الخيارين الموحدين ممكنة سوى بناء على موافقة المدير العام.

إنني مدرك للقيود الذي تفرضه مصالح المانحين على مخططات تكاليف دعم البرامج.

الخيارات المتاحة لليونيدو محدودة. وحيث إن لجميع هذه الخيارات قيوداً، فمن المهم النظر في جميع الخيارات المتاحة.

التوصية/التوصيات.

رد الإدارة.

١٠٢ - سوف تُبذل جهود لإصدار نهج يتعلق بالتكاليف المباشرة الواجبة السداد مع إطار مشترك من أجل المانحين. كما ستستشير اليونيدو المانحين، وتجرب عند الضرورة تدابير بشأن تحديد الأهلية لتطبيق هذا النهج من أجل تعظيم استرداد تكاليف دعم البرامج اعتباراً من عام ٢٠١٨ فصاعداً.

رد مراجع الحسابات  
الخارجي.

١٠٣ - أُقدِّر نية إدارة اليونيدو اتخاذ تدابير محددة بشأن هذه المسألة. وألاحظ التركيز الذي ستضعه اليونيدو على استحداث نهج بشأن التكاليف المباشرة الواجبة السداد. وأكرر ضرورة رصد فعالية هذا النهج عن كثب واحتمال اتخاذ تدابير تكميلية بمرور الوقت.

## المراقبة الداخلية وإدارة المخاطر والأداء

دال-٢-

١٠٤ - يُعتبر وجود نظام عامل وفعال للمراقبة الداخلية أمراً أساسياً من أجل التصدي للمخاطر وتخفيف أثرها والمساعدة على ضمان عمل المنظمة بفعالية صوب الأهداف التي حددها أصحاب المصلحة والإدارة العليا.

يكتسي نظام المراقبة  
الداخلية أهمية كبرى  
بالنسبة إلى كل منظمة.

١٠٥ - فحص فريق نظام اليونيدو للمراقبة الداخلية باستخدام الإطار المتكامل للمراقبة الداخلية للجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريفواي، انطلاقاً من تحليل إطار اليونيدو للمراقبة الداخلية. وثانياً، ركز فريق على مختلف الوظائف الرقابية التي تزود الإدارة بالمعلومات المطلوبة لمواءمة العمليات مع الأولويات الشاملة. وتتمثل إحدى الأولويات في تقييم المخاطر وإدارتها على نحو فعال. وفي خطوة ثالثة، قِيمنا موفري الضمانات الرئيسيين وعملهم ضمن نظام الضوابط الداخلية. وأدرجت في تحليلي أدوات اليونيدو لمراقبة وتقييم أداء عملياتها بالنظر إلى الحاجة إلى إنفاق موارد مالية محدودة على نحو يولّد أقصى قيمة وإظهار قدرة اليونيدو على المساهمة بفعالية في أهداف التنمية الصناعية العالمية.

نطاق مراجعة الحسابات.

## إطار الرقابة الداخلية

دال-٢-١-

١٠٦ - في عام ٢٠١٣، أصدرت اليونيدو إطار الرقابة الداخلية المنقح الذي يبين المبادئ ذات الصلة للمنظمة، ويتناول البيئة الداخلية، وإدارة المخاطر، وأنشطة الرقابة، والرصد.

في عام ٢٠١٣، أصدرت  
اليونيدو "إطار الرقابة  
الداخلية".

١٠٧ - وجد فريق أن إطار الرقابة الداخلية متقادم ولا يجسد نظام الرقابة الداخلية المعمول به حالياً. ورغم تعريف الإطار على أنه "وثيقة حية" يجري تحديثها بانتظام من أجل "تجسيد التعديلات على العمليات والنظم الإدارية"، فإنه لم يحدّث منذ عام ٢٠١٣. ولم تسجّل إصلاحات مثل التنفيذ اللاحق لبرنامج التغيير والتجديد في المنظمة، أو نظام تخطيط الموارد المؤسسية القائم على نظام "ساب"، أو العديد من عمليات إعادة التنظيم الهيكلي، أو إنشاء لجنة استشارية لمراجعة الحسابات. ويتزامن هذا مع حقيقة أنه لم يُضف الطابع المؤسسي على ملكية إطار الرقابة الداخلية أو على مواصلة تطويره وتعديله، ولم تُدرج هذه العمليات ضمن مهام اليونيدو المنتظمة والمستمرة.

إطار الرقابة الداخلية  
متقادم ولا يجسد نظام  
الرقابة الداخلية القائم.

١٠٨ - لا توجد أدلة تُذكر على أن إطار الرقابة الداخلية نُفِّدَ بالكامل في ذلك الوقت. ويتضح ذلك بصفة خاصة في حالة إدارة المخاطر، على النحو المبين في الفصل الثالث من إطار الرقابة الداخلية، الذي لا يزال في مراحل تطويره الأولى (انظر أدناه). ويتناقض ذلك مع البيان الأولي لإطار الرقابة الداخلية، أي توفير "لمحة عامة عن الوثائق المستفيضة المتعلقة بمختلف جوانب الرقابة الداخلية" على النحو المطبق في عام ٢٠١٣.

١٠٩ - كثيراً ما يظل وصف التعاون والتنسيق بين الجهات الفاعلة في نظام الرقابة الداخلية مجزأً، مثل التفاعل الضروري على امتداد دورة التخطيط والرصد والتقييم. وثمة مخاطر كبيرة من أن يؤدي هذا الغموض إلى أوجه ضعف في طريقة عمل الضوابط الداخلية بسبب عدم التحديد الواضح للروابط بين مختلف الجهات الفاعلة والعمليات الراسخة. ويكمن التحدي في إسناد أدوار محددة وإتاحة التنسيق الفعال دون ترك ثغرات أو أوجه ازدواج لا لزوم لها.

١١٠ - أوصى بتحديث إطار الرقابة الداخلية وتقييم تنفيذه، مع إيلاء اهتمام خاص للتنسيق والتعاون الفعالين بين الأدوار والوظائف ذات الصلة ودمج نتائج عملية إدارة المخاطر.

١١١ - تُقبل التوصية. وفي هذا السياق، سوف تستعرض لجنة إدارة المخاطر، ضمن إطار ولايتها، عناصر إطار الرقابة الداخلية التي تتصل بإدارة المخاطر (الباب الثالث والمرفقان الثالث والرابع) وتوصي بالتحديثات، عند الاقتضاء. كما ستكفل دمج نتائجها في إطار الرقابة الداخلية المُحدَّث.

١١٢ - أرحب برغبة اليونيدو في مراجعة وتحديث عناصر إطار الرقابة الداخلية ذات الصلة بإدارة المخاطر وكفالة دمج نتائج عملية إدارة المخاطر في الإطار. ومع ذلك، أود أن أشدد على الحاجة إلى إيكال مسؤولية التحديث المنتظم لإطار الرقابة الداخلية ومواصلة تطويره بوضوح إلى وحدة تنظيمية تخوّل الصلاحيات اللازمة لتنفيذ التغييرات والإشراف على العمليات والجهات الفاعلة ذات الصلة. كما أنصح بتقييم مدى فعالية تنفيذ الإطار بعد تحديثه.

## إدارة المخاطر

١١٣ - تتبع استراتيجية اليونيدو لإدارة المخاطر "سياسة إدارة المخاطر المؤسسية"، الصادرة في عام ٢٠١٣، وإطار الرقابة الداخلية. والغرض من سياسة إدارة المخاطر المؤسسية هو "إرساء نهج ممنهج ومتسق لتحديد المخاطر التي تواجهها اليونيدو وتقييمها وإدارتها". وهي تبين أهداف ومبادئ إدارة المخاطر المؤسسية للمنظمة، وتوكل المسؤولية الشاملة عن تنفيذ إدارة المخاطر المؤسسية إلى المدير العام بدعم من المجلس التنفيذي الذي تُعهد إليه مهمة الإشراف على التنفيذ. وتحيل سياسة اليونيدو المعنية بإدارة المخاطر المؤسسية إلى إطار الرقابة الداخلية كوثيقة تكميلية توفر "الترتيبات التنظيمية من أجل تصميم إدارة المخاطر والعمليات ذات الصلة وتنفيذها ورصدها ومراجعتها وتحسينها باستمرار على نطاق المنظمة".

١١٤ - من حيث المبدأ، لدى إطار الرقابة الداخلية المُحدَّث، إلى جانب سياسة إدارة المخاطر المؤسسية، إمكانية إرساء إدارة المخاطر على نطاق المنظمة وعلى نحو ممنهج. ويتضمن إطار الرقابة الداخلية بصفة خاصة معلومات وثيقة الصلة عن عناصر ضرورية - ولكنها غير منفذة

توجد أدلة قليلة على أن إطار الرقابة الداخلية نُفِّدَ بالكامل في ذلك الوقت.

يمكن أن تؤدي أوجه الغموض في وصف التعاون والتنسيق إلى مواطن ضعف في الضوابط الداخلية.

التوصية/التوصيات.

رد الإدارة.

رد مراجع الحسابات الخارجي.

## دال-٢-٢-٢

تتبع استراتيجية اليونيدو لإدارة المخاطر "سياسة إدارة المخاطر المؤسسية"، الصادرة في عام ٢٠١٣، وإطار الرقابة الداخلية.

المعلومات عن العناصر الضرورية متاحة.

بعد - لإدارة مخاطر فعالة، مثل تحديد الأهداف، وتحديد الأحداث، وتقييم المخاطر (بما في ذلك التحديد والتحليل) والسجلات، والاستجابة للمخاطر وتحملها، والأدوار، والممارسات الفضلى.

١١٥- تواجه اليونيدو عدداً من التحديات والمخاطر الداخلية والخارجية الرئيسية التي يلزم إدارتها، مثل استمرار الضغط على الميزانية العادية مما يؤدي إلى زيادة الاعتماد على الخدمات الخارجية، وتواتر عمليات إعادة التنظيم، واستمرار التنافس مع مقدمي الخدمات الآخرين (داخل الأمم المتحدة)، وكذلك تزايد المخاطر المالية المبينة في هذا التقرير. بيد أنه على المستوى المؤسسي، يكاد التركيز ينحصر في مخاطر استمرار انسحاب المزيد من الأعضاء. فقد كشفت المراجعة التي أجريناها أن إدارة المخاطر كنهج ممنهج وشمولي لا تزال في مراحل تطورها الأولى. ذلك أن تقييم المخاطر وتخفيف آثارها لا يطبقان باتساق على نطاق المنظمة، كما أنهما لا يوثقان على نحو ممنهج. وإلى الآن، لا توجد أداة جاهزة تتيح الاطلاع على مشهد المخاطر التي تواجهها المنظمة بالكامل وتحديد الأولويات من أجل اتخاذ تدابير التصدي الممكنة. ولذا لا يمكن الجزم على نحو معقول بأن آليات المراقبة القائمة تساهم بكفاءة وعلى نحو يحقق فعالية التكاليف في مراقبة المخاطر التي تواجهها اليونيدو وتخفيف من آثار تلك المخاطر.

١١٦- من أجل معالجة مسألة التنفيذ الفعال لإدارة المخاطر، أنشأت اليونيدو في عام ٢٠١٧ جهة تنسيق لإدارة المخاطر ولجنة إدارة المخاطر لمساعدة هذه الجهة. والعلاقة بين جهة التنسيق واللجنة من حيث إرساء وتنفيذ نظام إدارة المخاطر ودور كل منهما أمران لا يزالان غير واضحين. ومن أجل السماح باعتماد نهج جيد التنسيق من أجل إرساء وتنفيذ إدارة المخاطر وتنظيم تعاون سلس بين هاتين الجهتين الفاعلتين، لا بد من تحديد الأدوار والمهام المقابلة في الاختصاصات الأساسية لكل منهما.

١١٧- علاوة على ذلك، فإن وظيفة جهة تنسيق إدارة المخاطر معهود بها حالياً إلى إدارة العلاقات الخارجية حيث تحددت عمليات الانسحاب من العضوية باعتبارها التهديد الأبلغ أثراً بالنسبة إلى اليونيدو. وفي حين أن إنشاء جهة التنسيق قد يعتبر خطوة مناسبة لتصحيح الوضع، فإنه لا يجسد بشكل تام النهج اللازم للتعامل مع جميع المخاطر ذات الصلة بطريقة منهجية ومستمرة ومهنية. ولذا فإن إدارة المخاطر لن تكشف عن آثارها الإيجابية إلا لدى ضمان المعالجة والتحليل الدائمين للمعلومات الداخلية والخارجية والاتصال والتنسيق مع أصحاب المصلحة الداخليين والخارجيين، وكذلك إعداد السياسات والقرارات ذات الصلة. ويتطلب ذلك إرساء وظيفة دائمة تحظى بمستوى مؤسسي مناسب، مثلاً، ضمن مكتب المدير العام. بموافقة الإدارة العليا بنظرة عامة جامعة وشاملة من أجل المعالجة الوافية للمخاطر الرئيسية وتحديد المستوى المرغوب فيه لتحمل المخاطر.

١١٨- وإلى الآن، لم تحظ لجنة إدارة المخاطر بالقدر المناسب من موظفي الدعم للاضطلاع بمهامها التقنية، مثل وضع مجموعة مناسبة من أدوات إدارة المخاطر أو استحداث نهج ممنهج صوب اتخاذ تدابير تخفيف المخاطر.

تواجه اليونيدو تحديات داخلية وخارجية رئيسية يلزم إدارتها.

الأدوار والعلاقة بين جهة تنسيق إدارة المخاطر ولجنة إدارة المخاطر من أجل إرساء وتنفيذ إدارة المخاطر لا تزال غير واضحة.

علاوة على ذلك، لا بد أن توضع جهة تنسيق إدارة المخاطر عند مستوى مؤسسي مناسب، مثلاً، ضمن مكتب المدير العام.

١١٩- أوصى بتعجيل وتعزيز أنشطة إرساء وتنفيذ إدارة المخاطر لدى اليونيدو وتوزيع الأدوار والمسؤوليات ذات الصلة توزيعاً واضحاً، وكذلك تخصيص موظفين مكرّسين بمستوى مؤسسي مناسب. كما أوصى بإضفاء الطابع المؤسسي على إدارة المخاطر كعملية دائمة يلزم دمج نتائجها في عمليتي التخطيط والرقابة. وينبغي إيلاء الاهتمام الواجب للتنسيق الشفاف والكفؤ لعملية التنفيذ.

التوصية/التوصيات.

١٢٠- تُقبل التوصية. وتتسق توصية مراجع الحسابات الخارجي بأن "توكل هذه المهمة في أقرب وقت ممكن إلى موظفين مكرّسين بمركز مؤسسي مناسب" (أي إمكانية الوصول المباشر إلى المدير العام) مع الإطار المتكامل لإدارة المخاطر المؤسسية في الاستراتيجية والأداء لدى لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريداوي. وعلى وجه الخصوص، من شأن الموظفين المكرّسين تيسير فحص البيانات وتحليل المخاطر، لتوفير المدخلات الشاملة الضرورية للجنة إدارة المخاطر كي تصدر حكمها بشأن تحديد المخاطر وتحليلها واتخاذ القرار بشأن تدابير تخفيف الآثار. وستحدد نتائج هذه العملية (الحدود الزمنية والنتائج) بقيام الإدارة بتوفير أولئك الموظفين المكرّسين للمهمة بالنظر إلى القيود المالية الحالية في المنظمة.

رد الإدارة.

١٢١- أرحب برغبة اليونيدو في تنفيذ توصياتنا. ومن أجل إرساء وتنفيذ إدارة المخاطر لدى اليونيدو في أقرب وقت ممكن، من الضروري توزيع الأدوار والمسؤوليات ذات الصلة بوضوح وكذلك تخصيص الموارد الكافية.

رد مراجع الحسابات  
الخارجي.

١٢٢- ينبغي أن تفتقر إدارة المخاطر بتقييم سليم لتنفيذ الضوابط الداخلية. والضوابط الداخلية لا غنى عنها، وينبغي أن تطبق في المجالات ذات المخاطر العالية مع إيلاء عناية خاصة.

ضرورة تطبيق الضوابط  
الداخلية في المناطق العالية  
المخاطر مع إيلاء عناية  
خاصة.

١٢٣- ينبغي إسناد المسؤولية والمساءلة بوضوح لإتاحة إدارة فعالة للمخاطر والضوابط الداخلية. ويمكن أن يُدرج ذلك في بيان سنوي بشأن الضوابط الداخلية يُرفق بالبيانات المالية. وينبغي لهذا البيان أن يستند إلى إطار يمكن للمنظمة من خلاله مراجعة نظمها للرقابة الداخلية وتوثيقها وضمان فعاليتها.

يمكن الجمع بين المسؤولية  
والمساءلة في بيان سنوي  
بشأن الضوابط الداخلية.

١٢٤- اتخذت الأمم المتحدة تدابير لتنفيذ بيان الضوابط الداخلية. ويستخدم الإطار المتكامل للضوابط الداخلية لدى لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريداوي كإطار مفاهيمي لدى تحديد عناصر الرقابة الداخلية وأنشطة الرقابة من أجل تخفيف المخاطر ذات الصلة (A/72/213)، الفقرات ٣٨ إلى ٥١). وسعيًا إلى تحقيق هذه المبادرة، أنشأت الأمم المتحدة فريقاً استشارياً للرقابة الداخلية يشمل خبراء أكاديميين وكذلك ممارسين، للعمل كفريق استشاري للخبراء من أجل مساعدة الأمم المتحدة في تنفيذ البيان بشأن الضوابط الداخلية.

ستطبق الأمم المتحدة  
البيان بشأن الضوابط  
الداخلية استناداً إلى إطار  
لجنة المنظمات الراعية  
التابعة للجنة تريداوي.

١٢٥- أشجع اليونيدو على إعداد بيان الضوابط الداخلية.

التوصية/التوصيات

١٢٦- سوف تنظر لجنة إدارة المخاطر في تنفيذ بيان الضوابط الداخلية إلى جانب استعراض إطار الرقابة الداخلية.

رد الإدارة.

## إدارة الأداء

دال-٢-٣-

استحدثت اليونيدو إطاراً متكاملًا بشأن الأداء والنتائج لتعزيز الإدارة القائمة على النتائج.

١٢٧- في السنوات الأخيرة، بذلت اليونيدو جهوداً كبيرة لاستحداث وتنقيح أدواتها لوصف وتقييم الفعالية والكفاءة في عملها. فإلى جانب الإطار البرنامجي المتوسط الأجل (٢٠١٦-٢٠١٩)، استحدثت اليونيدو إطاراً متكاملًا بشأن النتائج والأداء. ويهدف الإطار إلى تعزيز الإدارة القائمة على النتائج وزيادة شفافية مساهمة اليونيدو في النهوض بالتنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة وتحقيق أهداف التنمية المستدامة. ولهذا الغرض، وضعت مجموعة من المؤشرات لتحسيد حالة التقدم المحرز في التنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة على الصعيد العالمي (المستوى ١)، والنتائج القطرية بدعم من اليونيدو (المستوى ٢)، وفعالية إدارة برامج اليونيدو (المستوى ٣)، وفعاليتها التنظيمية وتحديثها (المستوى ٤). واعتباراً من التقرير السنوي لعام ٢٠١٦، يُعرض تطور المؤشرات في سجل لأداء اليونيدو يُنشر أيضاً على أساس فصلي. ومنذ استحداث الإطار المتكامل بشأن النتائج والأداء، تنقح اليونيدو المؤشرات الأساسية وترسي خطوط أساس وأهدافاً مقابلة. وفي عام ٢٠١٧، وضعت اليونيدو خطة استراتيجية محدثة، وهي الإطار البرنامجي المتوسط الأجل ٢٠١٨-٢٠٢١، تُتخذ بموجبها خطوات مهمة نحو المزيد من تكامل الأطر البرنامجية والإدارية والأطر المتعلقة بالنتائج من خلال إقامة مقابلة مباشرة عند كل مستوى من المستويات الأربعة بين الإطار المتكامل بشأن النتائج والأداء والإطار البرنامجي المتوسط الأجل. ولذا، فإن الإطار المتكامل بشأن النتائج والأداء يرمي إلى التمثيل الكامل لجانب النتائج من الخطة الاستراتيجية للمنظمة. وفي أعقاب التغييرات المتوخاة في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، تضع فرقة عمل معنية بالإطار المتكامل بشأن النتائج والأداء مؤشرات جديدة لتحسيد هذه التغييرات ضمن مشروع مخصص.

علاوة على ذلك، تجمع اليونيدو البيانات عن أهداف محددة متوخاة من خلال التعاون التقني وعن تحقيق هذه الأهداف.

١٢٨- وفي نهج أكثر توجهاً نحو المشاريع، تجمع اليونيدو البيانات عن أهداف محددة متوخاة من خلال التعاون التقني وعن تحقيق هذه الأهداف. ويجوز لمديري المشاريع أن يضعوا مؤشرات أداء ذات صلة ومكيفة خصيصاً؛ كما أنهم يوفران البيانات التي يعالجها نظام تخطيط الموارد المؤسسية لليونيدو. وعلاوة على ذلك، فإن نتائج مشاريع اليونيدو وأنشطتها تخضع لتقييمات إلزامية لتقييم ما إذا كانت النواتج المتوقعة قد نفذت، وما إذا كانت إدارة المشروع مرضية، وما هي الدروس المستفادة. وتتولى المسؤولية عن هذه التقييمات وحدة التقييم المستقل.

أود أن أشجع اليونيدو على مواصلة وضع المؤشرات استناداً إلى الركائز الثلاث للتنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة.

١٢٩- رغم أن أنشطة اليونيدو على صعيد تقييم الأداء بلغت درجة باهرة من الكثافة والتنوع، أود أن أسترعي الانتباه إلى قصور يمكن أن يؤثر في قيمتها بالنسبة للمنظمة، وهو قصور لا يزال قائماً رغم التحسينات الأخيرة. وتعتمد هذه القيمة أساساً على ما إذا كان بالإمكان البرهنة على مساهمة اليونيدو في تحقيق أهداف التنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة على الصعيد العالمي على نحو يتسم بالمصداقية. وكما تذكّر اليونيدو نفسها، فإن مؤشرات المستوى ٢ وحدها تعالج هذه المسألة بطريقة منهجية. وفي الوقت الحاضر، تتشكل تلك المؤشرات بإحصاء البلدان التي تشهد تطورات إيجابية في مجالات كانت تعالجها مشاريع اليونيدو، وفقاً لتقييم مدير المشروع. ولا تجسد هذه المؤشرات الإحصائية أساساً العلاقة بين المشاريع الناجحة وتأثيراتها المحددة على التنمية في بلد ما. ونتيجة لذلك، فإنها لا تشكل دليلاً قوياً على أن المشاريع

أسهمت فعلياً بكفاءة في تحقيق أهداف اليونيدو الاستراتيجية، كما أنها لا يمكن أن تبين كيفية تطور آثارها بمرور الوقت. وسيكون من الضروري تحديد أثر هذه المشاريع على نحو محدد وقابل للقياس ومرتبطة بمواعيد زمنية وقابل للمقارنة من أجل تقدير قيمتها ومدى استدامتها. ولهذا الغرض، من المهم مواءمة التدابير الخاصة بمشاريع معينة والتي تشمل المنظمة ككل مع تركيز واضح على أهداف المنظمة الاستراتيجية. وأشجع اليونيدو على السعي إلى وضع مؤشرات محددة وقابلة للقياس ومرتبطة بمواعيد زمنية وقابلة للمقارنة وفقاً للركائز الثلاث للتنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة. وعلاوة على ذلك، سيتيسر رسم صورة متسقة لأداء اليونيدو عند تعزيز المسؤولية الشاملة عن تقييم الأداء.

١٣٠- أشار الأمين العام أنطونيو غوتيريش إلى أهمية ثقافة الإدارة من أجل تنفيذ الولايات كاثنين من أصل ستة مجالات للتحسين في مجال الإدارة العامة. ومن أجل تحقيق هذا الهدف، يتعين على اليونيدو مواصلة وضع مجموعة شاملة من مؤشرات الأداء الرئيسية.

ورقات الأمين العام بشأن الإصلاح تعالج هي أيضاً هذه المجالات.

التوصية/التوصيات.

١٣١- يكتسي إجراء تقييم فعال لمساهمة اليونيدو في التنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة ولقدرتها على بلوغ أهدافها الاستراتيجية أهمية حاسمة من أجل تحقيق الكفاءة في استخدام الموارد المحدودة ومن أجل آفاق المنظمة. ومن أجل تعزيز مصداقية وأهمية نهج اليونيدو الحالي، أوصي بما يلي:

- مواصلة تطوير مؤشرات الأداء الرئيسية التي تسمح بتحديد مدى الفعالية التي يسهم بها أداء المشروع ونتائجه في تحقيق الأهداف الاستراتيجية الشاملة لليونيدو؛
- تحديد الكيفية التي يمكن بها التوحيد الفعال لتقييمات الأداء داخل اليونيدو لرسم صورة متسقة، والجهة التي تقع عليها تلك المسؤولية تحديداً واضحاً.

١٣٢- تُقبل التوصية. منذ استحداث الإطار البرنامجي الجديد المتوسط الأجل، حُصص قدر كبير من الأعمال لتحديث وتنقيح الإطار المتكامل القائم بشأن النتائج والأداء والمؤشرات المرتبطة به، وذلك بهدف تحديد أداة قادرة على تجسيد قصة أداء اليونيدو ومساهماتها على نحو شامل وذو مصداقية. وسوف يوفر المنتج النهائي سرديات وقياسات لحالات تمثيلية تسهم في الحصر المحسّن للقيمة الحقيقية التي تقدمها اليونيدو، ويكملها بسجل مقتضب يستند إلى مؤشرات ذات صلة تتسم بكونها محددة وقابلة للقياس وقابلة للتحقيق وذات صلة ومرتبطة بمواعيد زمنية (SMART). وفي اتساق تام مع الممارسات الفضلى في منظومة الأمم المتحدة كما هي مبينة في تقرير حديث العهد لوحدة التفتيش المشتركة، يبدأ عمل اليونيدو بشأن الإطار المتكامل الجديد بشأن النتائج والأداء برسم رؤية اليونيدو على نحو أوضح، وإرساء منطوق سلسلة النتائج للربط بين ما تقوم به اليونيدو وأهداف التنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة وأهداف التنمية المستدامة، والاعتراف بعناصر النظم، قبل إرساء المؤشرات التي تتسم بكونها محددة وقابلة للقياس وقابلة للتحقيق وذات صلة ومرتبطة بمواعيد زمنية، ودمج الرصد والتقييم للنهوض بالتعلمين الأحادي والثنائي الاتجاه أو الحلقة. وسيواصل هذا العمل بشأن الإطار المتكامل بشأن النتائج والأداء والإدارة القائمة على النتائج طوال عام ٢٠١٨، وسيشمل: إصدار نشرة للمدير العام لإرساء السياسة العامة؛ وإعداد مجموعة من الأدوات الجديدة لتوجيه الموظفين

رد الإدارة.

بشأن إرساء ورصد الصلة السببية نحو تحقيق النتائج؛ والمجموعة المحدثة من مؤشرات الإطار المتكامل بشأن النتائج والأداء؛ ومواءمة النوعية، وآليات رصد النتائج، وأنشطة التقييم المستقل، وكذلك المبادئ التوجيهية المحدثة للتعاون التقني؛ وعقد حلقات عمل لبناء القدرات المشتركة بين وحدات المنظمة من أجل كفاءة جاهزية أفضل على نطاق المنظمة لاستيعاب تحوّل في الثقافة المؤسسية من نهج قائم على المشاريع والنواتج إلى نهج برنامجي وموجه نحو النتائج ذات المستوى الأعلى (النتائج والآثار).

وبعد إعادة هيكلة اليونيدو في شباط/فبراير ٢٠١٨، أُدمجت شعبة رصد الجودة في إدارة التخطيط الاستراتيجي المسؤولة في الواقع عن العمل الشامل للإطار المتكامل بشأن النتائج والأداء. وبعد هذا الإدماج، فإن إدارة التخطيط الاستراتيجي الآن في وضع يسمح لها بمواصلة تطوير مؤشرات الأداء الرئيسية على النحو المبين في التوصية.

١٣٣- أقدّر المداورات الجارية بشأن أدوات اليونيدو والتحسينات المدخلة عليها بهدف مواصلة تحسين تقييم أدائها. وتحتاج هذه الجهود إلى اتباع مسار واضح والتركيز على إزالة العوائق من أجل الاتساق والمصداقية في إظهار نتائج عمل اليونيدو. وأرحب بالتحول المدروس نحو نهج برنامجي وموجه نحو النتائج ذات المستوى الأعلى يتيح التأكد على نحو أفضل من أن الموارد تُستخدم لتعظيم تحقيق الأهداف الاستراتيجية للمنظمة. وأرحب أيضاً بتوحيد المسؤوليات لتوفير المزيد من الشفافية بشأن إسهام المنظمة في نتائج التنمية العالمية.

رد مراجع الحسابات  
الخارجي.

## مقدمو خدمات ضمان الجودة

## دال-٢-٤-

١٣٤- سوف توفر المراجعة الداخلية للحسابات ضماناً مستقلاً وموضوعياً، وهي من ثم أساسية من أجل تادية عمليات اليونيدو لوظائفها. وحتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨، استحدثت اليونيدو مكتباً جديداً، هو مكتب التقييم والرقابة الداخلية، من خلال دمج شعبة التقييم المستقل التابعة لمكتب التقييم المستقل ومراقبة الجودة في مكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات. وقد انتقلت الوظائف المتصلة بالأخلاقيات إلى مكتب المدير الإداري ضمن إطار مديرية الإدارة المؤسسية والعمليات. ويمكن لعملية إعادة التنظيم هذه أن تفضي إلى إيجاد أوجه تآزر، وتحسين التنسيق والاتصال، وتعزيز استقلالية وظيفة الضمان، وكفاءة تخصيص الناجع للموارد الشحيحة.

١٣٥- عقب توصياتي، تم في السنة الماضية التخفيف من النقص المستمر منذ مدة طويلة في الموظفين فيما يتعلق بوظيفة المراجعة الداخلية للحسابات لدى اليونيدو. ومع ذلك، لا تزال لدي شكوك جدية بشأن ما إذا كان المستوى الحالي لملاك الموظفين بمكّن الوحدة المسؤولة من تغطية مجالات المخاطر العالية والمتوسطة ذات الصلة على النحو الملائم. بل إن الآثار المترتبة على الموارد الشحيحة تميل إلى التفاقم في مراحل إعادة التنظيم الداخلي. ووفقاً للصيغة التي وضعتها وحدة التفقيش المشتركة، سيلزم الاستعانة بما بين ستة وأحد عشر من موظفي مراجعة الحسابات المهنيين حتى تكون وظيفة المراجعة الداخلية للحسابات مجهزة على النحو السليم. وتتسم وظيفة المراجعة الداخلية للحسابات في اليونيدو - ويعمل بها حالياً اثنان من مراجعي الحسابات المهنيين

أرحب بالتطورات الجديدة  
منذ مراجعة العام الماضي.

مع ذلك، لا تزال وظيفة  
المراجعة الداخلية لحسابات  
اليونيدو تفتقر إلى العدد  
الكافي من الموظفين.

- بكونها عند مستوى أدنى بكثير من المستوى الأدنى المشار إليه. وبالنظر إلى أن اليونيدو لديها ١٩٩ كياناً يخضع للمراجعة في أكثر من ١٤٦ بلداً، فإن عمليات المراجعة الثماني المنفذة في فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ لا توفر سوى تغطية محدودة في مجال مراجعة الحسابات. ونتيجة لذلك، جدد مراجع الحسابات الداخلي، في خطة عمله الأخيرة، التركيز على نقطة الضعف هذه، وشدد على أن مستوى الموارد الحالي يشكل خطراً على التغطية الكافية للمجالات الخاضعة للمراجعة المحددة في تقييمه للمخاطر في وقت معقول.

١٣٦- لا يسمح المستوى الحالي من الموظفين بإجراء عمليات تدقيق موقعية لمتابعة مدى فعالية تنفيذ توصيات مراجعة الحسابات. ووفقاً للممارسة المعمول بها حالياً، تُستخدم برامجيات لإدارة مراجعة الحسابات للتحقق من التنفيذ وفقاً للأدلة التي تقدمها الجهة الخاضعة للمراجعة. ومن أجل تقييم التنفيذ على الوجه الصحيح وتوفير تأييد معقول بشأن النتائج المحققة، قد تكون عمليات التدقيق الموقعية ضرورية رهناً بمدى تعقّد الموضوع.

١٣٧- إلى الآن، لم يدقق مراجع الحسابات الداخلي إطار الرقابة الداخلية في مجمله. ومع ذلك، فقد حدد أوجه قصور في الإطار وفي سياسة إدارة المخاطر المؤسسية خلال مراجعاته المتكاملة لحسابات المكاتب القطرية، وأصدر توصيات بشأنهما، وهو ما أويده تأييداً تاماً، أي ضرورة أن تكفل لجنة إدارة المخاطر وضع التوجيهات والأدوات المتعلقة بإدارة المخاطر وتفعيلها في أقرب وقت ممكن. بيد أن القيود الخطيرة المرتبطة بإطار الرقابة الداخلية/سياسة إدارة المخاطر المؤسسية، بسبب تأخر تنفيذهما، لم تخضع مطلقاً لتحليل داخلي شامل، ولم يُرفع تقرير بشأنها إلى الإدارة العليا. ويُعدُّ هذا أحد أوجه الضعف الرئيسية في نظام اليونيدو للحوكمة والرقابة. وينبغي أن يمكّن مراجع الحسابات الداخلي من الامتثال على نحو كامل لميثاق اليونيدو فيما يتعلق بتوفير تأكيد مستقل بشأن فعالية وكفاءة نظم الحوكمة وإدارة المخاطر والرقابة الداخلية.

١٣٨- في ضوء التزايد المستمر في عبء العمل وانخفاض عدد الموظفين من الفئة الفنية (من أربعة في عام ٢٠١٠ إلى ثلاثة - بمن فيهم رئيس الشعبة - في عام ٢٠١٧)، فإن وظيفة التقييم تعاني هي أيضاً من شح الموارد. ففي فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، أُجريت أكثر من ١٠٠ عملية تقييم نهائي إلزامي للمشاريع. ويكاد هذا العدد من المشاريع يكون ضعف العدد المسجل في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (٥٢)، ونحو أربعة أضعاف العدد المسجل في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ (٢٦)، مما يزيد خطر أن تتسهم إدارة النوعية في عمليات التقييم المستقل للمشاريع بقدر أقل من الدقة، ويقلل التركيز والموارد فيما يتعلق بنواتج التقييم المجمع (التركيب، والمستوى القطري، والتقييمات المواضيعية).

١٣٩- أنشأت وحدة التقييم المستقل، من أجل متابعة تنفيذ توصياتها، "صفحة لردود الإدارة" تتطلب أن يوثق مديرو اليونيدو قبولهم/عدم قبولهم للتوصيات، وكذلك الخطوات المتخذة وحالة التنفيذ. ونظراً لشح الموارد، فإن الوحدة لا تتحقق من صحة المعلومات المقدمة.

١٤٠- في رأيي، لا يزال نقص الموظفين لدى مقدمي خدمات ضمان الجودة المستقلين لليونيدو يمثل أحد أوجه الضعف الرئيسية في نظام اليونيدو للحوكمة والرقابة وخطراً جوهرياً بالنسبة إلى المنظمة.

تحسين المتابعة لعمليات مراجعة الحسابات.

إلى الآن، لم يتم مراجع الحسابات الداخلي بمراجعة شاملة لإطار الرقابة الداخلية أو سياسة إدارة المخاطر المؤسسية.

تفتقر وظيفة التقييم لدى اليونيدو إلى العدد الكافي من الموظفين.

أرست وحدة التقييم المستقل صفحة لردود الإدارة.

نقص الموظفين يشكل خطراً جوهرياً.

التوصية/التوصيات.

١٤١- أوصى بتزويد وظيفتي مراجعة الحسابات والتقييم الداخليين لدى اليونيدو بالعدد الملائم من الموظفين لتوفير خدمات موثوقة في مجال ضمان الجودة إلى إدارة اليونيدو بشأن فعالية وكفاءة نظم الحوكمة وإدارة المخاطر والرقابة الداخلية. وينبغي لمستوى الملاك الوظيفي لكلا الوظيفتين أن يسمح أيضاً بالقيام بأنشطة متابعة، إذا اعتُبر ذلك ضرورياً، لتحقيق مستوى معقول من ضمان الجودة بشأن التنفيذ الفعال لتوصياتهما.

رد الإدارة.

١٤٢- أُحيط علماً بالتوصية. وتعتزم شعبة الرقابة الداخلية تعيين مراجع حسابات مهني ثالث في عام ٢٠١٨. كما سيناقدش اتخاذ خطوات محددة لتسريع تنفيذ التوصيات مع اللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات. ويخضع موضوع نقص الموظفين والموارد لدى شعبة التقييم المستقل لنقاش مع الإدارة. ويجري إعداد اقتراح بإنشاء الصندوق الاستثماري للتقييم ليتسنى تحقيق أوجه تآزر من خلال تجميع ميزانيات تقييم المشاريع واستحداث المزيد من نواتج التقييم. ويعتزم مواصلة تحسين الملاك الوظيفي لدى مكتب التقييم والرقابة الداخلية وشُعبه قدر المستطاع بالنظر إلى القيود الحالية على الميزانية.

رد مراجع الحسابات  
الخارجي.

١٤٣- أُقدّر استعداد اليونيدو لتعزيز الوظائف المستقلة لضمان الجودة ونية إنشاء الصندوق الاستثماري للتقييم. ولئن بدت القيود على الميزانية حجة وجيهة لصعوبة تحسين وضع الملاك الوظيفي، فإن مرور أوجه الضعف أو القصور في نظامي الحوكمة والرقابة الداخلية لدى اليونيدو دون كشفها يمكن أن يخلف أضراراً أكبر - بما فيها الأضرار المالية - بالنسبة للمنظمة مقارنةً بالاستثمار في تزويد وظائف ضمان الجودة بالعدد الكافي من الموظفين.

إنشاء اللجنة الاستشارية  
لمراجعة الحسابات.

١٤٤- بعد التوصيات التي قدمها سلفي، أوصيت بإنشاء لجنة استشارية لمراجعة الحسابات. وقرر مجلس التنمية الصناعية إنشاء تلك اللجنة واعتمد اختصاصاتها في دورته الرابعة والأربعين التي عُقدت في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦. وباشرت اللجنة أعمالها في كانون الثاني/يناير ٢٠١٧.

أهمية اللجنة الاستشارية  
لمراجعة الحسابات.

١٤٥- أودُّ التأكيد مجدداً على أهمية إنشاء اللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات، حيث إنها تساهم باستمرار في تحسين فعالية عمل الهياكل الرقابية لليونيدو، وتدعم مراجعة الحسابات الخارجية المستقلة والفعالة. وقد حددت اللجنة بالفعل أولويات تصب بوضوح في هذا الاتجاه.

التوصية/التوصيات.

١٤٦- لضمان ذلك، ينبغي أن يُجسّد دور اللجنة ونطاقها بالقدر الكافي في قواعد ولوائح اليونيدو وفي إطار الرقابة الداخلية.

رد الإدارة.

١٤٧- أنشئت اللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات بموجب مقرر مجلس التنمية الصناعية م ت ص-٤٤/م-٤ كهيئة فرعية تابعة للمجلس. ويُنص على دورها ونطاقها في الاختصاصات (مرفق الوثيقة IDB.44/9)، وقد أُقرا في المقرر نفسه. وسيجسد إنشاء اللجنة على الوجه الملائم في إطار الرقابة الداخلية المحدّث وفي وثيقة تنظيمية مناسبة.

## تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

دال-٣-

### إدارة المخاطر المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

دال-٣-١-

١٤٨- وفقاً لمعيار المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (الأيزو) ٣١٠٠٠ بشأن إدارة المخاطر، فإن "جميع أنشطة أي مؤسسة تنطوي على مخاطر. وتدير المؤسسات المخاطر بتحديدتها وتحليلها ومن ثم تقييم ما إذا كان ينبغي تعديلها. بمعالجة المخاطر من أجل استيفاء معاييرها الخاصة بالمخاطر". ولا بد من أن يكون هناك سجل لتدوين المعلومات بشأن المخاطر المستبانة.

وفقاً لمعيار الأيزو ٣١٠٠٠ بشأن إدارة المخاطر، ينبغي لأي مؤسسة أن تنشئ سجلاً للمخاطر.

١٤٩- في عام ٢٠١٤، بدأت وحدة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات باليونيدو في إنشاء "سجل مخاطر تخطيط الموارد المؤسسية لليونيدو"، واستبان مخاطر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وتقدم وحدة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات باليونيدو سجل المخاطر السنوي إلى المدير الإداري المسؤول. وعلاوة على ذلك، أنشئت لجنة لإدارة المخاطر لمعالجة تنفيذ إدارة المخاطر المؤسسية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ (انظر دال-٢-٢).

في عام ٢٠١٤، بدأت اليونيدو إنشاء سجل مخاطر بشأن تخطيط الموارد المؤسسية لديها.

١٥٠- لما كان سجلاً مخاطر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لعامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧ لا يزالان قيد الإعداد، فقد تولى فريق تحليل الوثائق الخاصة بعامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥. وقد وجد فريقنا أن هذه الوثائق لا تشمل سوى مواضيع تخطيط الموارد المؤسسية، مثل "فشل التغييرات بعد نشرها في نظام الإنتاج"، و"عقبات معالجة تخطيط الموارد المؤسسية"، و"الوثائق المتقدمة"، و"نوعية البيانات ومظاهر عدم الاتساق في تخطيط الموارد المؤسسية". وخلت الوثائق من تقييم آخر للمخاطر يشمل المسائل العامة المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، مثل تلك المتعلقة بمجالات مهمة من قبيل البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، أو أمن المعلومات/الأمن السيبراني، أو التخزين الاحتياطي وخطة الاسترجاع في حالات الكوارث. ولم يعثر فريقنا على وثائق أخرى.

خلا سجلاً مخاطر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لعامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥ من تقييم مخاطر إضافي يغطي المسائل العامة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

١٥١- قد يكون لمخاطر محتملة أخرى في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أيضاً أثر سلبي على موارد معلومات اليونيدو وقدرتها على العمل. وتشمل المخاطر التي تواجهها اليونيدو فعلاً تشغيل التطبيقات المشمولة بحق ملكية والمتقدمة وعدم كفاية إجراءات أمن المعلومات. وفي مواجهة هذه المخاطر، يكتسي إجراء تحليل شامل للتهديدات والإجراءات المطلوبة أهمية بالغة. وأشارت الإدارة إلى أن المخاطر والتدابير المناسبة للتصدي لها تخضع لمناقشات داخلية منتظمة. ومع ذلك، لم يعثر فريقنا على إشارة واضحة إلى قرارات وتدابير مصممة صراحة لمواجهة أثر مخاطر محددة بوضوح.

لا بد أيضاً من إدراج مخاطر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المحتملة الأخرى في سجل المخاطر.

١٥٢- أوصى بالتحديث المنتظم لسجل مخاطر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وكذلك إدراج المخاطر العامة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، مثل تلك المتعلقة بالبنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، إضافة إلى المخاطر المتعلقة بنظام تخطيط الموارد المؤسسية.

التوصية/التوصيات.

١٥٣ - أوصى بتحديد مخاطر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتدابير المطلوبة وتقييمهما على نحو شامل، وإعداد النتائج بطريقة تتيح إدماجها بفعالية في إدارة المخاطر المؤسسية الشاملة لليونيدو.

التوصية/التوصيات.

١٥٤ - تتفق إدارة اليونيدو مع التوصية/التوصيات، وتشير إلى أن دمج مخاطر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارتها في الإطار الشامل لإدارة المخاطر المؤسسية يندرج ضمن وظائف لجنة إدارة المخاطر التي جرى إنشاؤها (IC/2017/22).

رد الإدارة.

١٥٥ - أُقِّدُ أن إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لليونيدو ترى الحاجة لسجل محدث بانتظام لمخاطر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدماجها في الإطار الشامل لإدارة المخاطر المؤسسية لليونيدو.

رد مراجع الحسابات  
الخارجي.

### حوكمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

### دال-٣-٢-

١٥٦ - تعد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لدى اليونيدو من الموارد الأساسية لدعم الأعمال الأساسية. وعلى وجه الخصوص، في أوقات المخاطر المتزايدة، كتلك الناجمة عن الهجمات السيبرانية وإساءة استخدام البيانات، يكتسي هيكل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الجيد الأداء والفعال والموثوق أهمية بالغة من أجل أداء اليونيدو التشغيلي وموثوقيتها على المدى الطويل وشفافيتها.

ملاحظات استهلاكية.

١٥٧ - وجد فريقنا أن وظائف تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تعمل جيداً في حدود الموارد المتاحة. بيد أن فريقنا وجد أن ثمة مجالاً للتحسين فيما يتعلق بالظروف الأساسية المتعلقة بحوكمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وعملياتها.

منطلق جيد ولكن لا يزال  
هناك مجال للتحسين.

### معايير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

### دال-٣-٢-١-

١٥٨ - لم تعتمد اليونيدو إلى الآن أي معيار مقبول دولياً، مثل معيار المنظمة الدولية للتوحيد القياسي/اللجنة الكهربية التقنية الدولية ٣٨٥٠٠ (ISO/IEC 38500)، وهو معيار دولي للحوكمة المؤسسية لتكنولوجيا المعلومات، أو سلسلة المواصفات ISO/IEC 2700x، وهي المعايير الدولية المتعلقة بإدارة أمن المعلومات، أو ممارسة فضلى مقبولة دولياً، سواء فيما يتعلق بحوكمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بوجه عام أو بأمن المعلومات. ونتيجة لذلك، لا تستفيد اليونيدو استفادةً كاملة من التجارب والمعارف المكتسبة لدى أوساط تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ولذلك، لا يمكن للإدارة أن تتأكد من أن جميع الخيارات قد استخدمت لتعظيم كفاءة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وأمنها.

وجد فريقنا أن اليونيدو  
لم تعتمد المعايير الدولية  
أو الممارسات الفضلى  
إلى الآن.

١٥٩ - من الأمور الأساسية في رأيي أن تنفذ المعايير أو الممارسات الفضلى المناسبة لإدارة وتسيير بيئة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على نحو سليم وفعال.

أشجع اليونيدو على  
الأخذ بالمعايير الدولية.

١٦٠ - أرى أن المهمة الأكثر إلحاحاً في هذا الصدد هي اعتماد أحد معايير أمن المعلومات المعترف بها دولياً، وأوصي بذلك كخطوة أولية للأخذ بنظام لإدارة أمن المعلومات.

التوصية/التوصيات.

وأوصى بالنظر في الكيفية التي يمكن بها إرساء المعايير والممارسات الفضلى الدولية فيما يتعلق بحوكمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وأمن المعلومات لتعزيز حوكمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لدى اليونيدو.

رد الإدارة.

١٦١ - لم تعتمد اليونيدو رسمياً أي معيار أو ممارسة فضلى. بيد أنها تستفيد من عناصر أساسية من مكتبة الهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات الشائعة الاستخدام. وقد تلقى معظم موظفي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تدريباً على ما تتضمنه تلك المكتبة مؤخرًا. وكما هي الحال لدى سائر كيانات الأمم المتحدة، فإن الحرص على التقيد بأحد معايير أمن المعلومات من خلال تصميم نظام لإدارة أمن المعلومات وإيجاده وتشغيله عادةً ما يتطلب عدداً مستداماً من المهنيين المكرّسين لأمن المعلومات، على نحو مستقل عن الإدارة التشغيلية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وتعتقد اليونيدو أن استحداث مثل هذه الوظيفة و/أو هذا الفريق سيتجاوز حدود الموارد الممنوحة لليونيدو.

١٦٢ - أقر أن اليونيدو تستفيد من العناصر الأساسية في مكتبة الهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات. بيد أن فريقها لم يتمكن من العثور على أي دليل على الكيفية التي يتم بها تجسيد أو توثيق مهامها وعملياتها الأساسية، مثل تخطيط القدرات أو إدارة الموارد أو إدارة الأداء، في أعمال اليونيدو. وينبغي لليونيدو أن تنظر في توفير الموارد اللازمة للمشروع لتنفيذ المعايير الدولية في الأجل القصير لتعزيز الأداء والأمن في المستقبل.

رد مراجع الحسابات  
الخارجي.

### سياسة ووثائق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

دال-٣-٢-٢-

١٦٣ - علاوة على ذلك، توجد حاجة إلى مجموعة محدّثة من الوثائق الاستراتيجية والتشغيلية لدعم إرشادات واضحة لضمان بيئة سليمة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وينبغي لمثل هذا الإطار للسياسات الخاصة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، الذي يسترشد بأفضل الممارسات، أن يتضمن وثائق بشأن المهام التي يلزم تنفيذها بدعم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أو باستخدامها، والوثائق الخاصة بمشاريع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ومجموعة من أدلة المستخدمين، وخططاً وإجراءات تتعلق بأمن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

متطلبات إطار السياسة  
الخاصة بتكنولوجيا  
المعلومات والاتصالات.

١٦٤ - في عام ٢٠١٥، أوصيت بإصدار وتنفيذ وثيقة رسمية توضح سياسة اليونيدو في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، أصدرت اليونيدو نسخة محدّثة من "سياسة اليونيدو في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات". وتمثل هذه الوثيقة تقدماً كبيراً حيث حدّثت أو أضيفت قدر كبير من المحتويات المهمة. بيد أن المجموعة الكاملة من السياسات والمبادئ التوجيهية ذات الصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في اليونيدو لا تفي بمتطلبات إطار سياسة خاصة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات تسترشد بأفضل الممارسات. وعلى وجه الخصوص، لا توجد حتى الآن استراتيجية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات تشمل أهدافاً ملموسة لاستخدام اليونيدو لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والمتطلبات الخاصة بالأعمال التي ينبغي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات الوفاء بها، والهياكل التنظيمية، والأفراد

بذلت اليونيدو جهوداً  
كبيرة من أجل تحسين إطار  
سياساتها الخاصة بتكنولوجيا  
المعلومات والاتصالات.  
وأقرّ الخطوات المتخذة إلى  
الآن. ومع ذلك، لا تزال  
بعض المحتويات المهمة  
غائبة.

المطلوبين، والقواعد المطبقة أو الإجراءات والنظم القائمة. وينبغي لليونيدو أن تمضي في تحسين وثائقها الاستراتيجية والتشغيلية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

١٦٥- أوصى بإعداد وتنفيذ استراتيجية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات تشمل المحتويات المذكورة أعلاه. كما أوصى بكفالة مجموعة كاملة وحديثة من أدلة المستعملين والكتيبات الإدارية فيما يتعلق بجميع عمليات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ذات الصلة.

١٦٦- توافق اليونيدو، رهنأ بتوافر الموارد، على مواصلة تحسين وثائقها الاستراتيجية والتشغيلية المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

١٦٧- أشجع اليونيدو على زيادة التركيز على تحسين الوثائق الاستراتيجية والتشغيلية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وفيما يتعلق بهذه المسألة، ينبغي لليونيدو أن توفر الموارد الملائمة. وينطبق ذلك بدرجة أكبر بالنظر إلى أنني أشير مراراً وتكراراً، وكذلك جهات فاعلة رئيسية أخرى مثل وحدة التفتيش المشتركة، إلى أهمية استراتيجية ووثائق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

التوصية/التوصيات.

رد الإدارة.

رد مراجع الحسابات  
الخارجي.

### دال-٣-٢-٣- إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وميزنتها

دال-٣-٢-٣-

١٦٨- يتمثل أحد أهم العناصر اللازمة لإنشاء تكنولوجيا معلومات واتصالات واضحة المعالم وتعمل على النحو الصحيح في تحديد المسؤوليات بوضوح وإرساء هيكل إدارية واضحة. ولهذا السبب، أتبعَت مؤسسات كثيرة أفضل الممارسات في هذا الصدد من خلال إنشاء وظيفة كبير موظفي المعلومات (أو مسؤول المعلومات الأول) كمدير تنفيذي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وعادةً ما يكون كبير موظفي المعلومات مستقلاً عن الإدارات التشغيلية للمنظمة، ويكون مسؤولاً أمام الإدارة العليا مباشرة. ويتولى كبير موظفي المعلومات المسؤولية الشاملة عن جميع المسائل المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك استراتيجيتها وميزانيتها والوحدة التنظيمية المسؤولة عنها. وينبغي لممثلي الوحدات التي لديها مصالح أو متطلبات تتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات إبلاغ كبير موظفي المعلومات بذلك ضمن فريق عامل مشترك أو لجنة مشتركة. ولا يوجد مسؤول معلومات أول لدى اليونيدو.

١٦٩- زودت اليونيدو فريقتي بمشروع تعميم إعلامي يتناول إنشاء "فريق عامل معني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات" على نطاق المنظمة. ومن غير الواضح فيما يبدو ما إذا كان الفريق العامل ستم الموافقة عليه وتوقيت ذلك.

١٧٠- أبلغت اليونيدو فريقتي بأنه في السنوات السابقة على عام ٢٠١٥، كانت ميزانية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالكاد تكفي لضمان استمرار التشغيل، ولكنها لم تكن تكفل تنفيذ استثمارات مهمة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على المدى المتوسط أو الطويل. وبسبب تقييد على الإفراج عن الميزانية الفعلية في السنوات الأخيرة (انظر الجدول أدناه)، كان معدل الإفراج أدنى بنحو ٣٠ في المائة من ميزانية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المخطَّط لها. ورغم إمكانية تعويض هذا التخفيض جزئياً بمرور السنين، فإن النفقات الفعلية كانت أدنى بكثير من الاحتياجات التي قدرتها وحدة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

إنشاء وظيفة كبير موظفي  
المعلومات كمدير تنفيذي  
لتكنولوجيا المعلومات  
والاتصالات ممارسة فضلى.

ليس لدى اليونيدو مسؤول  
معلومات أول.

اليونيدو تخطط لإنشاء فريق  
عامل معني بتكنولوجيا  
المعلومات والاتصالات.

كانت ميزانية تكنولوجيا  
المعلومات والاتصالات في  
السنوات السابقة على عام  
٢٠١٥ بالكاد تكفي  
لضمان استمرار العمليات  
ولكنها لم تكن تكفل  
القيام باستثمارات كبيرة

ولذا فإن الميزانية المنفقة في عام ٢٠١٦ لم تتجاوز ٥٨ في المائة من المتطلبات الأصلية، وفي عام ٢٠١٧، لم تتعد نسبة ٧٨ في المائة (انظر العمود الأخير في الجدول):

السنة	الاحتياجات	الميزانية المعتمدة	الاحتياجات (%)	الميزانية المرفوعة (%)	الاحتياجات (%)	الميزانية المعتمدة (%)
٢٠١٤	٣ ٥٥٨ ٠٥٠	٣ ٧٠٠ ٨٥٠	١٠٤	٣ ٤٩٤ ٦٠٧	٩٤	٢ ٦٠٣ ٧٢١
٢٠١٥	٣ ٦٥٧ ٤٥٠	٣ ٨١٤ ٣٥٠	١٠٤	٣ ٠٨٠ ٦٨٢	٨١	٣ ٦٤٦ ٦٧٩
٢٠١٦	٣ ٩٥١ ٥٠٠	٣ ٦٥٦ ٤٠٠	٩٣	٢ ٦٩٠ ٤٥١	٧٤	٢ ٣٠٤ ٠٧٢
٢٠١٧	٣ ٩٤١ ٤٠٠	٣ ٦٤٧ ٧٠٠	٩٣	٢ ٥٨٥ ٨٤٢	٧١	٣ ٠٧٣ ٢٧٥

يبين الجدول الميزانية العادية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بنود الإنفاق، وثائق البرنامج والميزانية المعتمدة

متوسطة أو طويلة الأجل في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

ينبغي لليونيدو أن تدرس بعناية عواقب التخفيضات الممنهجة في ميزانية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

١٧١- كما سبق أن أشرت إليه في مناسبات أخرى، تحتاج اليونيدو إلى إرساء نظام لإدارة المخاطر المؤسسية ومن ثم ترتيب جميع المخاطر داخل المنظمة، وليس فقط تلك المرتبطة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، حسب الأولوية وتقييمها. وفي ضوء التقييم الشامل للمخاطر، ينبغي لليونيدو أن تعيد النظر في مدى ملاءمة التخفيض المستمر في الميزانية. وفي المراجعة التي قمنا بها، لم نعثر على أي دليل على أن أثر ذلك التخفيض في الميزانية قد نوقش وأدمج في عملية صنع القرار. وينبغي لليونيدو أن تدرس بعناية عواقب التخفيضات الممنهجة في ميزانية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وقد يكون تكييف الميزانية مع الاحتياجات الراسخة ضرورياً لتفادي المخاطر.

التوصية/التوصيات.

١٧٢- أوصى باستحداث وظيفة مسؤول المعلومات الأول كإحدى وظائف الموظفين المسؤولين.

التوصية/التوصيات.

١٧٣- أوصى، إضافةً إلى ذلك، بتسريع إنشاء "الفريق العامل المعني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات" المخطط له، الذي يفترض أن يرأسه مسؤول المعلومات الأول الموصى به.

التوصية/التوصيات.

١٧٤- أوصى أيضاً بتعزيز تركيز الإدارة العليا على مسائل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من خلال معالجتها بصفة دورية في المجلس التنفيذي على سبيل المثال.

رد الإدارة.

١٧٥- بالنظر إلى مستويات الموارد الحالية، لا يرتأى استحداث وظيفة "مسؤول معلومات أول" كوظيفة مستقلة في هيكل أمانة اليونيدو لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩. وسوف تواصل اليونيدو السعي إلى إنشاء الفريق العامل المعني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، برئاسة موظف كبير، ومعالجة المسائل على النحو المبين أعلاه.

رد مراجع الحسابات الخارجي.

١٧٦- لا يجسد الهيكل الحالي لأمانة اليونيدو لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ الحاجة إلى وظيفة "مسؤول معلومات أول". وأود أن أؤكد أهمية توصياتي المتعلقة بتعزيز تركيز الإدارة العليا على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتحليل أثر التخفيضات المستمرة في ميزانية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

## أمن المعلومات

## دال-٣-٢-٤-

- ١٧٧- على غرار المنظمات الكبيرة الأخرى، تتعرض اليونيدو على نحو متزايد لهجمات سيرانية وتهديدات أخرى تستهدف موارد المعلومات والقدرة على العمل. وحتى الآن، نجت اليونيدو من أضرار خطيرة في هذا الصدد. ومع ذلك، فإن من المشكوك فيه ما إذا كان النهج الحالي سيكون كافياً لحماية موارد معلومات اليونيدو في المستقبل.
- ١٧٨- أحرزت اليونيدو تقدماً كبيراً في التنبيه إلى مخاطر أمن المعلومات، مثل التدريب على التوعية بالاتصال الحاسوبي المباشر. وإضافةً إلى ذلك، عيّن موظف لأمن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لدعم وحدة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بعد أن كانت هذه الوظيفة شاغرة لفترة طويلة؛ وقد باشر مهام عمله في كانون الثاني/يناير ٢٠١٨. وإني أرحب بهذه الجهود باعتبارها خطوات مهمة في الاتجاه الصحيح لتعزيز أمن المعلومات لدى اليونيدو.
- ١٧٩- ومع ذلك، فإن هناك بعض المسائل المهمة التي لم تُحل بعد. فاليونيدو لم تعين موظفاً أول لأمن المعلومات تكون مهامه الرئيسية استهلال مواضيع أمن المعلومات وتنسيقها وتقييمها ومراقبتها، والتحقيق في حوادث أمن تكنولوجيا المعلومات، وتقديم المشورة إلى إدارة تكنولوجيا المعلومات في مجال أمن المعلومات، وكذلك تقديم التقارير مباشرة إلى الإدارة العليا عن حالة أمن المعلومات. وبعض هذه المهام، التي لا تضطلع بها اليونيدو كلياً أو جزئياً في الوقت الحالي، يمكن أن يضطلع بها مقدمو خدمات خارجيون متخصصون.
- ١٨٠- علاوة على ذلك، أبلغتنا اليونيدو أنه بسبب نقص الموارد، فإنها لم تعتمد معياراً معترفاً به بشأن أمن المعلومات أو خطة لتنفيذ نظام لإدارة أمن المعلومات. والمعايير المقبولة دولياً في مجال إدارة أمن المعلومات هي سلسلة المواصفات ISO/IEC 2700x. وتساعد هذه المعايير المنظمات على تحقيق حالة آمنة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وأصول المعلومات لديها، على سبيل المثال من خلال وضع وتنفيذ نظام لإدارة أمن المعلومات. وكتوجه منهجي، يشمل نظام إدارة أمن المعلومات إجراءات قائمة على إدارة المخاطر تغطي هياكل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وعملياتها ونظمها وغير ذلك من العناصر ذات الصلة.
- ١٨١- لم تحدد اليونيدو فيما يخص حماية عملياتها متطلبات دعم نظم وتطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ولا تعالج الأهداف المتعلقة بأمن المعلومات والتي تستخدم كإرشادات عامة إلا بصورة جزئية. وفيما يتعلق بالمشهد القائم في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، لا تدير اليونيدو عمليات لتقييم قابلية التأثر أو اختبارات للاختراق بسبب نقص الموارد. ولم يُستكمل بعد مرفق اليونيدو للتعافي من الكوارث في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وتعتبر معظم البيانات والإجراءات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات الواردة في خطة استمرارية تصريف الأعمال متقدمة.
- ١٨٢- تولّد لديّ انطباع بأنه على مدى السنوات الماضية، تأثرت أنشطة اليونيدو في مجال أمن المعلومات بشح الموارد والافتقار إلى نهج ممنهج وموجه نحو تلبية الاحتياجات.

أمن المعلومات.

بذلت اليونيدو جهوداً كبيرة لتعزيز أمن المعلومات لديها.

ليس لدى اليونيدو مسؤول أول عن أمن المعلومات.

لم تعتمد اليونيدو نظاماً لإدارة أمن المعلومات.

في هذا الصدد، تواجه اليونيدو بعض المسائل الأخرى.

شح الموارد.

التوصية/التوصيات.

١٨٣- ينبغي تلبية متطلبات اليونيدو في مجال أمن المعلومات في بيئة ممنهجة. ولهذا الغرض، أوصى بتنفيذ نظام لإدارة أمن المعلومات وتطبيق نهج الممارسة الفضلى المتمثل في سلسلة المواصفات ISO/IEC 2700x ضمن نطاق كاف وفي الوقت المناسب.

١٨٤- ينبغي لليونيدو أن تتأكد من أن المسائل المتعلقة بأمن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تحظى بالاعتراف وتعالج بطريقة موثوقة وفعالة وفي الوقت المناسب. بيد أن من الشروط المسبقة أن يتم تولي المسؤولية الرئيسية عن هذه المهمة الأولية على نحو نشط داخل المنظمة. ومن الضروري أن تُسند بوضوح وظيفة كبير موظفي أمن المعلومات بحيث لا يكون جزءاً من إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ذاتها، وإنما يكون مسؤولاً مباشرة أمام الإدارة العليا بشأن المسائل الرئيسية المتعلقة بأمن المعلومات.

رد الإدارة.

١٨٥- كما هي الحال لدى سائر كيانات الأمم المتحدة، عادةً ما يتطلب الحرص على التقيد بمعياري لأمن المعلومات من خلال تصميم نظام لإدارة أمن المعلومات وإنشائه وتشغيله وجود عدد مستدام من المهنيين المكرّسين لأمن المعلومات. وينبغي لهؤلاء أن يكونوا مستقلين عن الإدارة التشغيلية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وتعتقد اليونيدو أن إنشاء هذه الوظيفة و/أو هذا الفريق سيتجاوز حدود الموارد المدرجة في ميزانية اليونيدو.

ويجري وضع الصيغة النهائية المذكورة تفاهم مع مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة، الذي قد يوفر خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، مثل المهام المتعلقة بأمن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وسوف يستفاد منها، إذا توافرت الأموال الكافية.

رد مراجع الحسابات  
الخارجي.

١٨٦- أرى أن من المهم أن تلي اليونيدو متطلباتها المتعلقة بأمن المعلومات في بيئة منظمة مثل نهج الممارسة الفضلى الموصى بها، وهي سلسلة المواصفات ISO/IEC 2700x. وأدرك أن تنفيذ نظام ملائم لإدارة أمن المعلومات واستحداث وظيفة كبير موظفي أمن المعلومات ستترتب عليهما في البداية تكاليف إضافية. وأرى أن هذا الاستثمار سيكون له مردوده من خلال الحد من مخاطر الأضرار الشديدة لأصول اليونيدو وأمنها وسمعتها. ولذلك، أوصى باتخاذ الخطوات اللازمة لهذا الغرض.

## الاشتراء

## دال-٤-

١٨٧- الاشتراء وظيفة حاسمة الأهمية من أجل النجاح الطويل الأجل لأنشطة اليونيدو في إطار برامج التعاون التقني والمكاتب الميدانية وفي المقر. والكثير من القرارات التي تتخذها الإدارات لها أثر على الاشتراء. مما يمكن أن يؤثر على التكلفة الإجمالية لتنفيذ القرار. وترد عمليات الاشتراء والإجراءات ذات الصلة بوظائف الاشتراء في دليل الاشتراء.

راجع فريقي عمليات  
الاشتراء لدى اليونيدو.

١٨٨- استعرض فريقي حالات الاشتراء في عامي ٢٠١٥ و ٢٠١٦ حيث كانت القيم الإجمالية كما يلي:

نهج مراجعة الحسابات.

السنة	القيمة باليورو
المكاتب الميدانية ٢٠١٥	٣ ٤٤١ ٧٧١,١٠
المقر ٢٠١٥	١٢٩ ٠١٩ ٢١٩,٤٤
٢٠١٥	١٣٢ ٤٦٠ ٩٩٠,٥٤

٣ ٣٢٨ ٨٩٥,٦٢	المكاتب الميدانية ٢٠١٦
١٤١ ٠٣٠ ٠٨٦,٩٥	المقر ٢٠١٦
١٤٤ ٣٥٨ ٩٨٢,٥٧	٢٠١٦

## دال-٤-١- لا توجد خطة للاشتراء

١٨٩- وفقاً لدليل الاشتراء، لا بد أن تكون هناك خطة للاشتراء. وينبغي للخطة أن تشمل، في جملة أمور، وصف السلع والخدمات اللازمة، والكميات وتواريخ التسليم والأموال التقديرية. وينبغي أن تشكل خطة الاشتراء الأساس كي تتولى اليونيدو وضع ورصد مؤشرات الأداء الرئيسية وتحديد وتخفيف المخاطر التي يُحتمل أن يكون لها تأثير على أهداف الاشتراء. ولم تتمكن اليونيدو من تقديم خطط اشتراء للأعوام ٢٠١٥ و٢٠١٦ و٢٠١٧.

١٩٠- خطة الاشتراء مطلوبة لرصد عملية الاشتراء، وتحديد مخاطر الاشتراء، والمقارنة بين الأداء الفعلي والأنشطة المقررة، ومن ثم تنبيه الإدارات ذات الصلة وتعديل خطة الاشتراء وفقاً لذلك. وعلاوة على ذلك، فهي تعزز الشفافية والقدرة على التنبؤ في عملية الاشتراء. ويُعتبر تخطيط الاشتراء أساسياً من أجل التماس العروض أو العطاءات أو الاقتراحات في الوقت المناسب، وتحقيق الكفاءة من حيث التكلفة، وإسناد العقود. وهي تزيد أموراً منها، على سبيل المثال، إمكانية إبرام اتفاقات مؤقتة طويلة الأجل. ومن أجل تيسير التخطيط الفعال للاشتراء، ثمة حاجة إلى التعاون والتنسيق بين المكاتب الميدانية والمقر الرئيسي.

١٩١- أوصى بأن تضع اليونيدو خطة شاملة للاشتراء وتحللها وترصدتها وتحديثها بانتظام للتأكد من الامتثال لجميع مبادئ الاشتراء، وتخفيف المخاطر، واستخدام الإمكانيات لزيادة الكفاءة. وينبغي لليونيدو أن تستخدم نميطة إدارة العلاقات بالموردين أو حلاً مشابهاً من الحلول المدعومة بتكنولوجيا المعلومات.

١٩٢- تقبل اليونيدو التوصية، وتعترم مواصلة جهودها لوضع خطة اشتراء.

لا توجد خطة للاشتراء على النحو المتوخى في دليل الاشتراء.

خطة الاشتراء مهمة لتحديد مخاطر الاشتراء والتصرف تبعاً لذلك.

التوصية/التوصيات.

رد الإدارة.

## دال-٤-٢- لا يوجد نظام متجانس لحفظ البيانات

١٩٣- تستخدم اليونيدو نميطة إدارة العلاقات بالموردين وإدارة المواد في نظام "ساب" من أجل إدارة متطلبات الاشتراء. ونتيجة لذلك، ينبغي للعملية برمتها، التي تشمل عربات التسوق وأوامر الشراء ووثائق العطاءات، أن توثق بالكامل في نظام "ساب". ومع ذلك، فإن اليونيدو لا تزال بحاجة إلى نظم تكميلية أخرى مثل خادوم النص المفتوح أو حتى نظام ملفات ورقية لتخزين الوثائق الداعمة الأخرى، مثل تقارير التقييم.

١٩٤- يتم تلقي جميع العروض فيما يتعلق بإجراءات الاشتراء الأخرى عادةً عن طريق نميطة إدارة العلاقات بالموردين/إدارة المواد باستثناء إجراء الاشتراء المركزي. معظروفين الإلزامي فيما يتعلق بالمشتريات العالية القيمة (أكثر من مليون يورو). ولذلك، تستخدم اليونيدو إجراء الاشتراء

تستخدم اليونيدو عموماً نميطة إدارة العلاقات بالموردين/إدارة المواد في نظام "ساب" من أجل خدمات الاشتراء.

إجراء المظروفين فيما يخص الاشتراء العالي القيمة.

المركزي. معظوفين. ويتميز هذا الأخير بمظروفين محتومين - يحتوي أحدهما على العرض التقني والآخر على العرض التجاري. وتقدم العروض بالشكل الورقي فقط.

١٩٥ - لم تأمر اليونيدو بمواصلة تكييف نميطة إدارة العلاقات بالموارد/إدارة المواد للتعامل مع هذه الطريقة الخاصة للإرسال بسبب قيود التكاليف. ويجري حالياً تطوير حل بديل بالنص المفتوح لمسح وحفظ جميع الوثائق المتعلقة بنظام المظروفين في خادومي إدارة العلاقات بالموارد والنص المفتوح بدلاً من ذلك. ومع ذلك، فقد عثر فريقنا على حالات لم يجر فيها مسح الوثائق أو حفظها في الخادومين، وإنما في ملف ورقي. وفي حالات أخرى، حفظ جزء من الوثائق على خادوم نظام "ساب" والجزء الآخر على خادوم النص المفتوح. وأكدت اليونيدو ذلك، وأبلغت فريقنا بأن جميع وثائق الاشتراء الأساسية ستُحمّل في النص المفتوح في المستقبل.

١٩٦ - أرحب بقرار إنشاء نظام متجانس لحفظ البيانات في المستقبل حيث تكون جميع الوثائق متاحة في نظام واحد لحفظ البيانات. بيد أن غياب نظام متجانس لحفظ البيانات في الوقت الحالي يجعل من الصعب تعقب عملية الاشتراء وتحديد ما إذا كانت جميع الوثائق كاملة وجميع المتطلبات مستوفاة.

١٩٧ - أوصي بمواصلة الجهود المبذولة لتطوير وإرساء نظام لحفظ الملفات يكفل إمكانية حفظ جميع وثائق العطاءات ذات الصلة بإجراءات الاشتراء في نظام متجانس لحفظ البيانات. ١٩٨ - وبغية ضمان الشفافية، أوصي أيضاً بتعزيز الاتصالات الداخلية لضمان أن تكون جميع الوثائق ذات الصلة كاملة ومصونة وفقاً لدليل الاشتراء.

١٩٩ - تقبل اليونيدو التوصية، وستواصل بذل جهودها لضمان أن تكون جميع الوثائق كاملة وتكوين وإنشاء نظام لحفظ الملفات.

لم تأمر اليونيدو بمواصلة تكييف نميطة إدارة العلاقات بالموارد/إدارة المواد للتعامل مع هذه الطريقة الخاصة للإرسال بسبب قيود التكاليف.

أرحب بقرار إنشاء نظام متجانس لحفظ البيانات.

التوصية/التوصيات.

رد الإدارة.

## لا يوجد وصف موحد للمنتجات المشتراة

## دال-٤-٣-

٢٠٠ - وفقاً لنميطة إدارة العلاقات بالموارد/إدارة المواد، ينبغي لمديري المشاريع وصف نوع السلع والخدمات المراد شراؤها لكل عقد ضمن "فئات مجموعات منتجات" معينة وكذلك تصنيفه بوصف للمنتج في حقول نصوص حرة.

متطلبات إضافية من أجل استخدام نميطة إدارة العلاقات بالموارد/إدارة المواد في نظام "ساب".

٢٠١ - وجد فريقنا أن اليونيدو لا تزود مديري المشاريع بأي نصوص موحدة بشأن كيفية وصف هذه السلع والخدمات في نميطة إدارة العلاقات بالموارد/إدارة المواد؛ وبصفة خاصة، فإن "فئات مجموعات المنتجات" ليست محددة بالكامل. ومن ثم، لا يمكن لليونيدو أن تحدد السلع والخدمات المشتراة إلا من خلال تقييم المواصفات التقنية الأساسية، وهو أمر أكثر استهلاكاً للوقت ويحتمل أن يفضي إلى نتائج غير متسقة.

غياب معايير الوصف يؤدي إلى عدم اتساق التطبيقات.

٢٠٢ - في رأيي، ينبغي أن يكون لدى اليونيدو وصف موحد للسلع والخدمات لاكتساب لمحة عامة عن جميع عمليات الشراء في جميع الأوقات. وهذا الوصف الموحد للسلع والخدمات في نميطة إدارة العلاقات بالموارد/إدارة المواد من شأنه أن ييسر أيضاً عملية تبادل السلع والخدمات

المزايا المستمدة من التوصيفات الموحدة.

بين مختلف البعثات الميدانية والمقر، مما سيسمح لشعبة خدمات الاشتراء باستكشاف الخيارات المتاحة لتجميع السلع والخدمات المراد شراؤها.

٢٠٣- أوصى بإعداد فهرس بالوصف الموحد للسلع المشتراة بانتظام وإتاحته لجميع مديري المشاريع.

التوصية/التوصيات.

٢٠٤- تحيط اليونيدو علماً بالتوصية/التوصيات. ولما كان لدى نظام "ساب"/إدارة العلاقات بالموردين بالفعل فهرس بالسلع والخدمات المتكاملة والمتربطة مع بنود الميزانية وحسابات دفتر الأستاذ العام، وبما أن رموز الفهرس الحالية توفرها بوابة الأمم المتحدة العالمية للمشتریات، فإن إنشاء فهرس مواز آخر يمكن أن يؤدي إلى تناقضات إضافية. وإضافةً إلى فهرس النظام المتاح والمواد والوثائق الإرشادية والتدريب المقدم للمستعملين، سوف تواصل شعبة خدمات الاشتراء جهودها الرامية إلى استعراض وتحليل استخدام رموز المنتجات وأوصافها، وتقديم دورات تدريبية على كيفية تحديد واختيار واستخدام أنسب رموز المنتجات وأوصافها.

رد الإدارة.

#### دال-٤-٤- لا توجد إدارة للعقود

٢٠٥- وفقاً للدليل الاشتراء، تشرف شعبة خدمات الاشتراء على إدارة عقود اليونيدو. بيد أنه نظراً لعدم وجود أداة لإدارة العقود، تفتقر شعبة خدمات الاشتراء إلى معلومات مهمة من أجل عملية صنع القرار، مثل الشروط التقنية للعقود أو البيانات بشأن ما إذا كانت السلع والخدمات تسلّم في الوقت المناسب. وللحصول على نظرة عامة أفضل، تعكف شعبة خدمات الاشتراء حالياً على تطوير أداة لإدارة العقود.

مسؤوليات شعبة خدمات الاشتراء وفقاً للدليل الاشتراء.

٢٠٦- أرى أن مستوى معرفة شعبة خدمات الاشتراء بالتعامل مع العقود من الناحيتين المالية والتقنية والموارد المتاحة لها لذلك غير كافيين من أجل عملية صنع القرار. ولذلك، ينبغي لشعبة خدمات الاشتراء أن تضع في مقدمة أولوياتها استحداث الأداة الإدارية المرتآة.

ينبغي لشعبة خدمات الاشتراء مواصلة جهودها لوضع نظام للرصد.

٢٠٧- أوصى بمواصلة تطوير أداة إدارة العقود من أجل معالجة العقود، والأخذ بها في أقرب وقت ممكن، وتحديث دليل الاشتراء تبعاً لذلك مع التطبيق الإلزامي للأدوات.

التوصية/التوصيات.

٢٠٨- تحيط اليونيدو علماً بالتوصية/التوصيات. وستواصل شعبة خدمات الاشتراء جهودها الرامية إلى وضع أداة لإدارة العقود، ومن ثم العمل على نحو وثيق مع الإدارات الأخرى. وبحلول الوقت الذي تصبح فيه وظائف الأداة معروفة، سوف يُحدّث دليل الاشتراء وفقاً لذلك.

رد الإدارة.

#### المحاسبة المالية

#### دال-٥-

#### دال-٥-١- إدارة الأصول - نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي

٢٠٩- في مراجعتي للعام الماضي، لاحظت أن دائرة خدمات الدعم العامة لم يكن لديها لمحة عامة كاملة عن حجم أصناف المخزون. وشددت على ضرورة إجراء عملية جرد الأصول والممتلكات والمنشآت والمعدات بمزيد من العناية.

تواصلت مراجعة العام الماضي.

٢١٠- في الأثناء، أطلقت اليونيدو نظاماً لتحديد المواقع في الوقت الحقيقي في المقر في فيينا من خلال وضع أجهزة تتبع على كل بند من أجل تعقب جميع الأصول وتحركاتها. واختبر النظام واعتبر ناجحاً. وفي الوقت الراهن، يغطي النظام نحو ٧ ٠٠٠ من الأصول الكائنة في المقر.

٢١١- تدير اليونيدو قدرًا كبيراً ومتنوعاً من الأصول الكائنة لا في المقر فحسب، بل أيضاً في مكاتبها الميدانية في جميع أنحاء العالم. كما تدير اليونيدو مجموعة واسعة من الأصول المستخدمة في مجال التعاون التقني في البلدان المستفيدة في مختلف مناطق العالم. ولما كانت اليونيدو مسؤولة عن دائرة إدارة المباني، فهي تدير أيضاً أصولاً مشتركة تعود إلى جميع المنظمات التي تتخذ من فيينا مقراً لها. ولذا، تعتمز اليونيدو أيضاً تعميم النظام على جميع الجهات ذات الصلة في مركز فيينا الدولي. ولذلك، تعتمز اليونيدو توسيع نطاق نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي الذي يغطي أصول دائرة إدارة المباني ليشمل المكاتب الميدانية والتعاون التقني.

٢١٢- أتوقع أن يعود نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي بالفوائد المتوقعة على المنظمة، مثل تحسين معدل استخدام الأصول القائمة، وزيادة الإنتاجية من خلال زيادة دقة تسجيل البيانات أو الأمن أو منع السرقة. ولذلك، فإنني أؤيد الرأي القائل بضرورة توسيع نطاق نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي في مرحلة لاحقة بحيث يشمل المكاتب الميدانية والتعاون التقني وجميع أجزاء مركز فيينا الدولي حيث توجد أصول ذات ملكية مشتركة بين المنظمات الكائنة في فيينا وتتحكم اليونيدو فيها. ويمكن للمنظمات الكائنة في فيينا أن تستفيد من جميع المزايا المرتبطة بالنظام.

٢١٣- تقدّر اليونيدو الأموال اللازمة بمبلغ ٧٤٥,٠٠ يورو لإطلاق النظام في المنظمات الكائنة في فيينا، ومبلغ ٧٥٠,٠٠ يورو لتوسيعه بحيث يشمل المكاتب الميدانية والتعاون التقني. وموارد اليونيدو المالية من الميزانية العادية محدودة. وفي الوقت الراهن، تستكشف اليونيدو مختلف الخيارات للحصول على التمويل اللازم مثل صندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى التابع لليونيدو أو الحساب الخاص للترعاعات لأغراض الأنشطة الأساسية، أو أرصدة الاعتمادات غير المنفقة. وتتأني الأرصدة غير المنفقة عادةً عندما تسدد الدول الأعضاء الاشتراكات المقررة في وقت لاحق لفترة السنتين التي ترتبط بها. ولا يمكن استخدام هذه الاشتراكات المقررة لأغراض الميزانية المخطط لها أصلاً، ويتعين إعادتها إلى جميع الدول الأعضاء على أساس تناسبي. وتعلن دول أعضاء في بعض الأحيان أنها قد تعيد استثمار الأرصدة غير المنفقة في مشروع رئيسي مناسب لليونيدو.

٢١٤- أرى أن الأرصدة غير المنفقة ستكون مورداً مالياً مناسباً ومفضلاً حيث إن نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي يفرض باشتراطات التمويل عن طريق الأرصدة غير المنفقة على اعتبار أن المشروع

- ينبغي أن يحوّل عن طريق الاشتراكات المقررة؛
- يولد وفورات في التكاليف والقيمة المضافة في المستقبل؛
- لا يلزم تمويله سوى مرة واحدة؛
- لا تترتب عليه تكاليف إضافية كبيرة، عدا نفقات التشغيل (مثل التيار الكهربائي والصيانة).

في الأثناء، أطلقت اليونيدو نظاماً لتحديد المواقع في الوقت الحقيقي ثبت نجاحه.

تعتمز اليونيدو توسيع نطاق نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي قدر الإمكان.

الفوائد المستمدة من التوسع المتوخى في نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي.

في الوقت الراهن، توجد خيارات تمويلية مختلفة للحصول على التمويل اللازم من أجل توسيع نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي.

التمويل عن طريق الأرصدة غير المنفقة سيكون موضع ترحيب كبير.

التوصية/التوصيات.

٢١٥- لذلك، أوصى بإطلاق نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي في جميع أجزاء مركز فيينا الدولي بحيث يشمل جميع الأصول ذات الملكية المشتركة بعد أن تلتزم جميع المنظمات الكائنة في فيينا بتمويل المشروع بحصصها المعنية. وينبغي لليونيدو أن تزيد جهودها للتفاوض مع سائر المنظمات الكائنة في فيينا، وأن تسلط الضوء على الفوائد المرتبطة بنظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي.

التوصية/التوصيات.

٢١٦- أوصى بالنظر فيما إذا أمكن أن تستثمر الدول الأعضاء أرصدها غير المنفقة في اليونيدو لتنفيذ نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي وتوسيع نطاقه. وينبغي لليونيدو أن تبلغ الدول الأعضاء بالنجاح في إطلاق النظام في المقر، وبمزاياه وبالحاجة إلى توسيع نطاقه بحيث يشمل المكاتب الميدانية.

رد الإدارة.

٢١٧- تتفق اليونيدو مع التوصية/التوصيات بإطلاق نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي في جميع مناطق مركز فيينا الدولي ليشمل الأصول ذات الملكية المشتركة، وتعتمز التعاون مع دائرة إدارة المباني في تنفيذه. كما ترحب اليونيدو بالتوصية بأن تنظر الإدارة فيما إذا أمكن للدول الأعضاء أن تعيد استثمار أرصدها غير المنفقة في اليونيدو لتنفيذ نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي وتوسيع نطاقه بحيث يشمل دائرة إدارة المباني والمكاتب الميدانية.

## مشروع الصيرفة العالمية

## دال-٥-٢-

اليونيدو تشارك في مشروع الصيرفة العالمية.

٢١٨- في عام ٢٠١٢، استهلّت اليونيدو مشروع الصيرفة العالمية لتوحيد عمليات الدفع وأتمتها من خلال مؤسستين ماليتين عاملتين على الصعيد العالمي، وهما مصرف سيبتي بنك ومصرف ستاندرد تشارترد. وفي الوقت الراهن، ينفذ المشروع في ٢٧ بلداً، وخصوصاً فيما يتعلق بالمعاملات المتعلقة بكشوف المرتبات.

الأهداف الاستراتيجية لمشروع الصيرفة العالمية.

٢١٩- لدى القيام بذلك، تعتمز اليونيدو تخفيض رسوم المعاملات وتسريع العمليات الإدارية وتوحيدها وتيسيرها. وعلى وجه الخصوص، تود اليونيدو الحد من اعتماد المنظمة على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. فهذا الأخير هو حالياً بمثابة جهة الدفع نيابةً عن اليونيدو لقاء رسم في البلدان التي لا يمكن لليونيدو فيها الوصول إلى النظام المصرفي المحلي.

زيادة عدد حسابات السلف.

٢٢٠- لاحظت أنا وفريقي أن حسابات السلف شهدت زيادة كبيرة إلى ٨٥ حساباً في عام ٢٠١٧. وسيستمر هذا الاتجاه لأسباب مختلفة: أولاً، يهدف مشروع الصيرفة العالمية إلى الاستعاضة عن الحسابات المصرفية المحلية. ولذلك، تزيد اليونيدو حالياً التعاون مع مصرفي سيبتي بنك وستاندرد تشارترد. وثانياً، تنهي اليونيدو التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الحالات التي يمكن فيها معالجة المدفوعات عن طريق مشروع الصيرفة العالمية. ويؤدي هذا إلى زيادة عدد حسابات السلف. وينبغي لليونيدو أن تواصل تتبع المسار المعتمد، وأن توسع نطاق استخدام المصارف التي يختارها مشروع الصيرفة العالمية. وسوف يتراجع عبء العمل في إدارة عمليات الدفع عن طريق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي نظراً لأن التسويات لن تعود مطلوبة.

٢٢١- في إطار هذا المشروع، تعتمد إدارة الشؤون المالية - شعبة الحسابات والمدفوعات والخزانة بصفة مستمرة على الموارد الداخلية حيث تحيل إدارة وتنفيذ جميع المدفوعات الإلكترونية إلى المقر. وحيث إن مشروع الصيرفة العالمية يشمل مؤسستين ماليتين، فإن التنفيذ يؤدي إلى قدر إضافي من أعباء العمل فيما يتعلق بمدفوعات العملية. ومما يزيد هذا الأثر أن البائعين (النظرء والأطراف الثالثة) ليس لديهم سبل الوصول إلى نظام "ساب". وفي المتوسط، هناك نحو ٦.٠٠٠ من البيانات الرئيسية لبائعين جدد يلزم إدارتها كل عام.

٢٢٢- أجرت شعبة الحسابات والمدفوعات والخزانة دراسة جدوى داخلية، ووجدت أن هناك وظيفتين من شأنهما تلبية شروط إدخال البيانات وصونها. وأعتقد أن مشروع الصيرفة العالمية مشروع استراتيجي لتبسيط وتوحيد عمليات الدفع الخاصة باليونيدو في جميع أنحاء العالم. وحتى في وجود الموارد الإضافية اللازمة، فإن المشروع يوفر منافع نقدية ومنافع متصلة بالعمليات للمنظمة، وبخاصة عندما تُوظف هذه الموارد في وحدة مركزية متخصصة في هذه المهمة. وقد أظهرت الدراسة المذكورة أعلاه تحقيق الاسترداد الكامل للتكلفة عند إدخال الموظفين الداخليين البيانات الرئيسية للبائعين والمصارف بواقع ٣٠ يورو لكل حالة، وهو ما يعادل نحو ٦٠ في المائة من الوفورات في التكاليف مقارنةً برسوم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وسوف يسهم انخفاض مصروفات وتكاليف معاملات السداد لإدارة البيانات الرئيسية للبائعين في تخفيض التكاليف اللازمة لتنفيذ المشاريع.

٢٢٣- أوصى باستمرار بالاستعاضة عن حسابات السلف في المصارف المحلية العاملة بمؤسسات مالية عاملة على النطاق العالمي على النحو الذي يرضيه مشروع الصيرفة العالمية.

٢٢٤- علاوة على ذلك، أوصى بإنشاء وحدة مركزية لحصر البيانات الرئيسية للبائعين والمصارف وإدخالها وتعهدتها في نظام "ساب".

٢٢٥- تتفق اليونيدو مع هذه التوصية/التوصيات، وتعترم النظر في إنشاء وحدة مكرّسة لأنشطة تعهد بيانات المعاملات والبيانات الرئيسية الخاصة بمشروع الصيرفة العالمية. وتشير الإدارة إلى أن هذه الخطوة ستتطلب إجراء تقييم دقيق للتكاليف الإضافية والوفورات في التكاليف الناشئة عن انخفاض رسوم المعاملات وتأمين التمويل المستدام، سواء من الميزانية العادية/الميزانية التشغيلية أو موارد استرداد التكاليف المباشرة. وعلاوة على ذلك، فهي ستتطلب أيضاً إجراء تعديل على القواعد/التعليمات وإمكانية إجراء مشاورات مع الدول الأعضاء.

### تحديد المصارف والقيود في حسابات دفتر الأستاذ العام

٢٢٦- تدير شعبة الحسابات والمدفوعات والخزانة حالياً ١٧ حساباً مصرفياً داخلياً. وينبغي أن يرتبط كل حساب بحساب محدد من حسابات دفتر الأستاذ العام. ووفقاً للقاعدة ١١٠٧-١(ج) من القواعد المالية لليونيدو، ينبغي إغلاق الحسابات المصرفية التي تنتفي الحاجة إليها.

يؤدي تزايد القيود اليدوية إلى أعباء عمل إضافية على موظفي إدارة الشؤون المالية/شعبة الحسابات والمدفوعات والخزانة.

مزايا نقدية رغم الحاجة إلى وظيفتين إضافيتين.

التوصية/التوصيات.

التوصية/التوصيات.

رد الإدارة.

### دال-٥-٣-

تحديد المصارف والقيود في حسابات دفتر الأستاذ العام.

عثر فريقى على بعض الفوارق في حسابات دفتر الأستاذ العام.

٢٢٧- أثناء مراجعتي للحسابات، وجد فريقى أن مصرف الصين ومصرف سياتي بنك الصين مرتبطان بنفس حساب دفتر الأستاذ العام، وهو ١١٠١٢٠-مصرف الصين. وعلاوة على ذلك، فإن مصرف طوكيو ميتسوبيشي وسياتي بنك اليابان المحدود يرتبطان بنفس حساب دفتر الأستاذ العام، وهو ١١٠١٢١-مصرف طوكيو ميتسوبيشي.

التوصية/التوصيات.

٢٢٨- أوصى بربط مصرفي سياتي بنك الصين وسياتي بنك طوكيو بحسابين منفصلين في دفتر الأستاذ العام وإغلاق الحسابين المفتوحين لدى مصرف الصين ومصرف طوكيو ميتسوبيشي لانتفاء الحاجة إليهما.

رد الإدارة.

٢٢٩- تتفق اليونيدو مع التوصية/التوصيات. وتعترم شعبة الحسابات والمدفوعات والخزانة إغلاق الحسابين المفتوحين لدى مصرف الصين ومصرف طوكيو ميتسوبيشي في أقرب وقت ممكن.

المتابعة.

٢٣٠- أقدّر جهود اليونيدو لحل المسائل المعلقة، وأتوقع إنشاء حسابات منفصلة في دفتر الأستاذ العام في تاريخ لا يتجاوز ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.

## الحسابات المستحقة التحصيل

## دال-٥-٤-

الحسابات المستحقة التحصيل.

٢٣١- راجعت أنا وفريقي الحسابات المستحقة التحصيل، من منظمات الأمم المتحدة الأخرى، مثل مكتب الأمم المتحدة في فيينا، والزبائن من القطاع الخاص، مثل Catering Services Cost، وذلك لاستعراض إدارة المستحقات. وبلغت المستحقات على مكتب الأمم المتحدة في فيينا نحو ٢,٨ مليون يورو، ومن Catering Services Cost نحو ٢١٩ ٠٠٠ يورو.

هناك مستحقات كبيرة تجاوزت تاريخ الاستحقاق.

٢٣٢- أظهر التحليل الأساسي أن هناك مستحقات كبيرة مضى على تاريخ استحقاقها نحو ست سنوات. ونتيجة لذلك، فإنه بصرف النظر عما إذا كان الطرف المقابل منظمة دولية أو إحدى شركات القطاع الخاص، فهو يستخدم موارد اليونيدو دون دفعة معادلة. ولما كانت اليونيدو قد قدمت خدمات بالفعل أو دفعت أموالاً، فإنها مضطرة إلى تقييم المبالغ المستحقة. ولذا ينبغي لليونيدو أن تقيم في كل موعد لتقديم الميزانية العمومية ما إذا كان المبلغ المستحق يمكن استرداده أو إذا كان هناك ما يدل موضوعياً على أن المستحقات لا يمكن تحصيلها بالكامل. واستناداً إلى نتائج هذا التقييم، ينبغي لليونيدو أن تتخذ الخطوات اللازمة، مثل المطالبة بالتسديد الفوري أو شطب المبالغ المستحقة. وعلاوة على ذلك، يمكن لليونيدو أن ترسي عملية ملائمة للمعاوضة والإخطار بالدفع. وعلاوة على ذلك، هناك مجال لتحسين التعاون بين منظمات الأمم المتحدة للوفاء بالالتزامات المتبادلة.

التوصية/التوصيات.

٢٣٣- أوصى بأن تبذل اليونيدو جهوداً من أجل تحصيل جميع المبالغ المستحقة لها. ولهذا الغرض، ينبغي لليونيدو الاستفادة من الخيارات المذكورة أعلاه.

رد الإدارة.

٢٣٤- تتفق الإدارة مع التوصية، وتعترم تكثيف الجهود الرامية إلى حل المسائل المعلقة من أجل إغلاق حسابات المبالغ المستحقة القديمة.

## إدارة السفر

## دال-٥-٥-

راجع فريقتي إدارة السفر  
داخل اليونيدو

تدار عملية السفر ضمن  
نظام "ساب" بإشراف  
إدارة الشؤون المالية/شعبة  
الحسابات والمدفوعات  
والخزينة.

وجد فريقتي تراكمًا كبيراً  
في تسوية سلف السفر  
المفتوحة.

التوصية/التوصيات.

رد الإدارة.

ضرورة مراعاة تفاصيل  
الأفراد من غير الموظفين في  
عملية السفر.

التوصية/التوصيات.

٢٣٥- أجرى فريقتي مراجعة لإدارة السفر باليونيدو. والسفر ضروري كي تتمكن اليونيدو من تنفيذ المشاريع المتوقعة منها. وقِيم فريقتي ما إذا كانت السياسات والإجراءات والأدوات المعمول بها حالياً تؤدي إلى إدارة السفر بطريقة فعالة من حيث التكلفة.

٢٣٦- يقدم المسافرون طلب السفر في أداة الخدمة الذاتية للموظفين ضمن نظام "ساب" مع إمكانية طلب دفعة مقدمة تصل إلى ١٠٠ في المائة من المصروفات المعتمدة. وتعتمد شعبة الحسابات والمدفوعات والخزينة الدفعة الصادرة. ويُطلب إلى المسافرين أن يقدموا تقارير عن مصروفات السفر في غضون ١٥ يوماً بعد انتهاء الرحلة. وتستعرض الشعبة أي سلف غير مسدّد على أساس شهري، وتحدد تقارير المصروفات العالقة. وطالما لم يقدم الموظفون التقارير، تظل تكاليف الرحلة مقيّدة ضمن "السلف المفتوحة" في النظام، ومن ثم فهي تظل "غير خالصة".

٢٣٧- من واجب الموظفين الذين يستكملون سفرهم تقديم مطالبات السفر في حدود مهلة زمنية معينة. وفي كثير من الأحيان، لا يستوفي الموظفون هذا الشرط. وحتى ٩ شباط/فبراير ٢٠١٨، كان لدى شعبة الحسابات والمدفوعات والخزينة ٧٣٢ ١ سلفة مفتوحة. وتشمل هذه السلف تقارير مقدمة عن مصروفات سفر غير مستكملة لأسباب منها، على سبيل المثال، نقص المستندات أو كون تقرير المصروفات عالقاً في النظام، وكذلك عدم تقديم تقارير مصروفات السفر في الوقت المناسب. ويشير ذلك إلى ٧٣٣ حالة من أصل العدد الإجمالي.

٢٣٨- أوصى بنشر القواعد واللوائح التنظيمية ذات الصلة مرة أخرى في تعميم على الموظفين لإذكاء الوعي لدى كل منهم بواجبه في هذا الشأن.

٢٣٩- اتفقت اليونيدو مع التوصية/التوصيات، وهي تعترم تذكير الموظفين بقواعد السفر وعملية الاسترداد.

٢٤٠- ترتّب اليونيدو أيضاً رحلات لغير الموظفين، مثل المشاركين في تدريب متقدم أو الخبراء الذين يحضرون مؤتمراً ما. ويجهز المساعدون لشؤون السفر جميع الترتيبات (طلب السفر وتقرير المصروفات) في نظام "ساب" نيابةً عن هؤلاء المسافرين. وينبغي لغير الموظفين أيضاً تقديم جميع الوثائق الضرورية لإعداد تقارير مصروفات السفر، بيد أنهم كثيراً ما لا يقومون بذلك. ولا تنطبق القواعد القائمة بشأن استرداد السلف لأن الحاضرين ليسوا من الموظفين. ونتيجة لذلك، فإن سلف السفر المدفوعة بطريق الخطأ قد تؤثر على الموارد المالية للمنظمة. ولذا، أرى ضرورة أن يكون حائزو المخصصات مسؤولين في المقام الأول عن توفير الدعم لكامل عملية السفر. وإذا لم يفعلوا ذلك، فإن المخاطر المالية الناجمة يمكن أن تتجسد في الأقساط الخاصة بالمشاريع المعنية في الميزانيات المقبلة.

٢٤١- أوصى باعتبار حائزي المخصصات مسؤولين عن قيام المسافرين من غير الموظفين بتقديم جميع الوثائق اللازمة، ووضع المسافرين من غير الموظفين الذين لا يمثلون للقواعد والأنظمة في قائمة سوداء تبعاً لذلك.

رد الإدارة.

أظهر التحليل مجالاً للتحسين فيما يخص "إجازة زيارة الوطن" (H) و"منحة الإعادة إلى الوطن" (R).

ينبغي مراعاة التفاصيل

المتعلقة بإجازة زيارة الوطن في عملية السفر.

ينبغي أيضاً مراعاة تفاصيل

المتقاعدين لتسهيل عملية السفر.

التوصية/التوصيات.

التوصية/التوصيات.

رد الإدارة.

استحدثت اليونيدو مؤخراً "طريقة المسار السريع للسفر".

٢٤٢- تقبل اليونيدو التوصية، وتعتمزم تنبيه حائزي المخصصات إلى هذه المسائل.

٢٤٣- يتألف السفر داخل اليونيدو من فئتين و ٢٢ نوعاً من أنواع السفر، بما في ذلك أيضاً الفئة "H" فيما يخص إجازة زيارة الوطن (للموظفين الذين يعملون خارج بلدانهم الأصلية)، والفئة "R" فيما يخص الإعادة إلى الوطن (للموظفين الذين يحق لهم العودة إلى الوطن عند انتهاء الخدمة). الموظفون الذين يحق لهم السفر من النوعين H و R ينتمون في معظمهم إلى الموظفين الدوليين من أصحاب العقود المحددة المدة. ووجد فريقنا أيضاً أن السُّلف المفتوحة في السفر من الفئة "H" بلغت حالياً ٣٠ سلفة، منها ٢٧ سلفة تفتقر إلى تقارير المصروفات غير المسددة. وبالنسبة للسفر من الفئة "R"، بلغ العدد خمسة بنود، جميعها يوجد بشأنها تقارير بالمصروفات غير المسددة.

٢٤٤- يختار معظم الموظفين مبلغاً مقطوعاً بدلاً من طلب تذكرة طيران، ولا يقدمون دائماً تقريراً بالمصروفات فيما بعد. وفي هذه الحالات، لا يوجد سبب يُذكر للشك في أن المبلغ المقطوع قد استُخدم وفقاً للغرض الأساسي. ويمكن تيسير هذه العملية باستخدام أساليب أخرى، من قبيل الحصول على الأدلة اللازمة، مثل استخدام التقارير المعدة تلقائياً من نظام تسجيل الوقت.

٢٤٥- حيث إن المتقاعدين تركوا المنظمة، فإنه لم يعد بإمكانهم الحصول على نميطة السفر في نظام "ساب". ونتيجة لذلك، يضطر مساعدو شؤون السفر إلى إعداد تقارير مصروفات السفر نيابة عنهم من أجل إقفال العملية في نظام "ساب" وتسوية السُّلف المفتوحة. وفي هذه الحالات، ينبغي إنهاء دورة السفر تلقائياً. ويمكن القيام بذلك حالما توافي إدارة الموارد البشرية شعبة الحسابات والمدفوعات والخزانة بالمعلومات عن نهاية الخدمة.

٢٤٦- أوصي برصد أنواع السفر الخاصة - وخصوصاً إجازة زيارة الوطن - لتسريع وتبسيط إجراءات معالجة وتسوية استحقاقات السفر. وينبغي تعديل القواعد ذات الصلة بما يلي متطلبات عملية سفر مؤتمتة ومحدثة في نظام "ساب".

٢٤٧- علاوة على ذلك، أوصي بإعداد تقارير المصروفات تلقائياً - وبخاصة فيما يتعلق بإجازة زيارة الوطن والإعادة إلى الوطن/انتهاء الخدمة - لتسوية البنود العالقة.

٢٤٨- ترحب اليونيدو بالتوصية الداعية إلى تبسيط الإجراءات الخاصة بتقارير المصروفات، وتعتمزم متابعة الأمر مع إدارة الموارد البشرية لإعادة تقييم المتطلبات اللازمة لتوثيق استحقاقات السفر.

٢٤٩- أرست اليونيدو مؤخراً "طريقة المسار السريع للسفر". وتستخدم هذه الطريقة من أجل الرحلات الأحادية الوجهة التي لا تكلف سوى ثمن التذكرة وبدل الإقامة اليومي ومصروفات الانتقال بين أربع محطات سفر. وتعتمزم اليونيدو معالجة تقارير المصروفات بشكل أسرع. ولا ينطبق ذلك على الحالات التي يطلب فيها المسافر مبلغاً مقطوعاً مقدماً يقل عن ١٠٠ في المائة من المبلغ المستحق. ذلك أنه ينبغي لإدارة الشؤون المالية/شعبة الحسابات والمدفوعات والخزانة الموافقة على الرصيد المتبقي.

٢٥٠- أوصى برصد أثر المسار السريع للسفر الذي أنشئ مؤخراً على تقارير المصروفات وتعديل قواعد السلف المتعلقة بالسفر وفقاً لذلك بحيث لا يمكن للموظفين سوى اختيار عدم الحصول على سلفة أو الحصول على سلفة بقيمة ١٠٠ في المائة.

التوصية/التوصيات.

٢٥١- تتفق اليونيدو مع هذه التوصية، وستوجه الموظفين إلى استخدام السلف بطريقة المسار السريع للسفر؛ أما بالنسبة لغير الموظفين، فستعيد اليونيدو تقييم احتياجات العمل لما فيه تيسير العملية على أفضل نحو.

رد الإدارة.

## متابعة استنتاجات وتوصيات السنة الماضية والسنوات السابقة

هاء-

٢٥٢- اشتمل تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٦ على ٣١ استنتاجاً وتوصية في انتظار التنفيذ. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، قامت الإدارة بتحديث قائمة المتابعة من أجل تبين التقدم المحرز بشأن تنفيذ هذه التوصيات.

هناك ٣١ توصية تنتظر التنفيذ.

٢٥٣- أجرى فريق تقييماً لتلك القائمة من أجل ضمان الاستمرارية والحفاظ على الذاكرة المؤسسية. وقد ناقشنا جميع تلك البنود مع الموظفين المعنيين، واستعرضنا الوثائق ذات الصلة. وترد في المرفق الأول من التقرير معلومات عن حالة تنفيذ جميع التوصيات التي تنتظر التنفيذ.

خضعت القائمة للتقييم.

٢٥٤- أُقدّر ما اتخذته الإدارة من تدابير لتنفيذ التوصيات. وفي سياق أنشطة المراجعة التي ستقوم بها في المستقبل، سوف يدرس فريقنا ما تحرزه اليونيدو من تقدم في هذه المجالات حسبما أراه مناسباً.

أُقدّر ما اتخذته الإدارة من تدابير.

## مسائل أخرى

واو-

٢٥٥- أبلغني مكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات بحالتي غش أو غش مُفترض. ولا تزال إحدى هاتين الحالتين لم يُبت فيها بعد، ولم تتسبب في أي ضرر. وبلغ الضرر الواقع في الحالة الأخرى ٩٩٢٥ يورو.

حالات الغش أو الغش المُفترض.

٢٥٦- لم يكتشف فريقنا أثناء المراجعة التي قمنا بها أي حالات غش أو غش مُفترض أخرى.

لم يُعثر على حالات غش أخرى أثناء المراجعة.

٢٥٧- في عام ٢٠١٧، سُطبت بسبب الفقد أو السرقة بنود من الممتلكات والمنشآت والمعدات تبلغ قيمتها الإجمالية ٦٠٠٠ يورو.

المفقودات/المشطوبات.

٢٥٨- في عام ٢٠١٧، بلغ مجموع الهبات ومدفوعات المطالبات الخاصة التي قدمتها اليونيدو ٦٥٠٠٠ يورو.

الهبات.

زاي-

شكر وتقدير

شكر وتقدير

٢٥٩- أودُّ أن أعرب عن تقديري لما أسداه إليَّ المدير العام والإدارة وموظفو اليونيدو من عون ومساعدة. وأعرب عن امتناني الشديد لما قدّموه من مساعدة أثناء عملية المراجعة الخارجية كلها.

[التوقيع]

كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي

في ألمانيا

مراجع الحسابات الخارجي

## تقرير مراجع الحسابات المستقل

### شهادة مراجع الحسابات الخارجي بشأن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧

إلى رئيس مجلس التنمية الصناعية

#### الرأي

لقد قمت بمراجعة البيانات المالية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (المشار إليها فيما يلي بـ "اليونيدو")، والمؤلفة من بيان المركز المالي (البيان ١) في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، وبيان الأداء المالي (البيان ٢)، وبيان التغيرات في صافي الأصول (البيان ٣)، وبيان التدفقات النقدية (البيان ٤)، وبيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥) عن السنة المنتهية في التاريخ المذكور، وملحوظات على البيانات المالية، بما فيها موجز للسياسات المحاسبية المهمة.

وحسب رأيي، تعرض البيانات المالية المصاحبة صورة صحيحة للمركز المالي لليونيدو، من جميع الجوانب، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في التاريخ المذكور وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس).

#### أساس إبداء الرأي

أجريت هذه المراجعة وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. ويرد وصف لمسؤولياتي بموجب تلك المعايير في القسم المعنون إجراءات المراجعة من تقريرتي. وأنا مستقل عن اليونيدو وفقاً للمقتضيات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتي للبيانات المالية، وقد استوفيت مسؤولياتي الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المقتضيات. وأعتقد أن أدلة المراجعة التي حصلت عليها كافية ومناسبة لتشكيل أساساً لرأيي.

#### معلومات غير البيانات المالية، وتقرير مراجع الحسابات بشأنها

المدير العام مسؤول عن المعلومات الأخرى. وتتكون المعلومات الأخرى من تقرير المدير العام عن الوضع المالي لليونيدو، ولكنها لا تشمل البيانات المالية وتقرير مراجعتي لها.

ولا يشمل رأيي بشأن البيانات المالية المعلومات الأخرى، ولا أعبر عن أي شكل من أشكال الاستنتاجات المكفولة بشأنها.

وفي سياق مراجعتي للبيانات المالية، تتمثل مسؤوليتي في قراءة المعلومات الأخرى والخلوص، لدى القيام بذلك، إلى ما إذا كانت المعلومات تتناقض تناقضاً جوهرياً مع البيانات المالية أو مع معرفتي التي اكتسبتها في المراجعة أو تبدو منطوية على أخطاء جوهريّة خلافاً لذلك. وإذا خلصت، استناداً إلى العمل الذي أدتيه، إلى وجود خطأ جوهري في هذه المعلومات الأخرى، فإني مكلف بالإبلاغ عن ذلك. وليس لدي ما أبلغ عنه في هذا الصدد.

## مسؤوليات الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة فيما يخص البيانات المالية

المدير العام مسؤول، وفقاً لأحكام النظام المالي لليونيدو، عن إعداد البيانات المالية وتقديمها على نحو صحيح وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وعن الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية للتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء أكانت ناتجة عن الغش أم الغلط.

وتكون الإدارة مسؤولة، لدى إعدادها للبيانات المالية، عن تقييم قدرة اليونيدو على الاستمرار، مع الإفصاح، حسب الاقتضاء، عن الأمور المتعلقة بالقابلية للاستمرار واستخدام الأساس المحاسبي المتعلق بالقابلية للاستمرار ما لم تكن الإدارة تنوي تصفية اليونيدو أو إيقاف عملياتها ولم يكن أمامها بديل واقعي عدا ذلك.

وتقع على المكلفين بالحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية الإبلاغ المالي لليونيدو.

## مسؤوليات مراجع الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

تمثل أهدافي في التأكد في حدود المعقول مما إذا كانت البيانات المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء أكانت ناتجة عن الغش أم الغلط، وإصدار تقرير خاص بمراجعة الحسابات يتضمن رأيي. والتأكد في حدود المعقول هو تأكيد رفيع المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن المراجعة المنفذة وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات ستكتشف دائماً الأخطاء الجوهرية عندما توجد. ويمكن أن تنشأ الأخطاء عن الغش أو الغلط، وتعتبر جوهرية إذا أمكن أن يتوقع على نحو معقول أن تؤثر، سواء كل منها على حدة أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستعملون بناء على هذه البيانات المالية.

وفي إطار مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات، أمارس الحكم المهني وأحافظ على النظرة التشككية المهنية طوال عملية المراجعة. كما أقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية سواء أكانت ناتجة عن الغش أم الغلط، وتصميم وأداء إجراءات مراجعة تتصدى لتلك المخاطر، والحصول على أدلة أثناء المراجعة تكون كافية وملائمة لتوفير أساس لرأيي. والخطر الذي ينطوي عليه عدم اكتشاف الخطأ الجوهرية نتيجة الغش أعلى من مثيله الناتج عن الغلط، إذ إن الغش قد ينطوي على التواطؤ أو التزوير أو الإغفالات المتعمدة أو التمويه أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- الوصول إلى فهم للرقابة الداخلية ذات الصلة بمراجعة الحسابات من أجل تصميم إجراءات مراجعة الحسابات الملائمة للظروف، لكن ليس لغرض التعبير عن رأي بشأن فعالية الرقابة الداخلية لدى اليونيدو.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي تقوم بها الإدارة.
- الخلوص إلى رأي بشأن ملاءمة استخدام الإدارة للأساس المحاسبي القائم على القابلية للاستمرار وكذلك، استناداً إلى الأدلة المتحصل عليها أثناء المراجعة، بشأن ما إذا كان هناك عدم يقين جوهرية فيما يتعلق بأحداث أو أحوال قد تطرح شكوكاً ذات دلالة بشأن قدرة اليونيدو على الاستمرار كمنشأة عاملة. فإذا خلصت إلى وجود عدم يقين جوهرية، فإنني مطالب بأن ألفت النظر في تقريرتي إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية أو، إذا لم تكن تلك الإفصاحات كافية، أن أعد رأيي. وتستند استنتاجاتي إلى الأدلة المتحصل عليها أثناء المراجعة حتى تاريخ التقرير الذي أصدره. بيد أن الأحداث أو الأحوال المستقبلية قد تؤدي إلى انتفاء صفة المنشأة القابلة للاستمرار عن اليونيدو.

• تقييم التمثيل الشامل للبيانات المالية وهيكلها ومضمونها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث الأساسية على نحو يحقق التمثيل الصحيح.

وأتواصل مع المكلفين بالحوكمة بشأن أمور منها نطاق وتوقيت المراجعة المخطط لهما والنتائج ذات الدلالة للمراجعة، بما في ذلك أي نواقص مهمة في الرقابة الداخلية أحدها أثناء المراجعة.

### الإبلاغ عن متطلبات قانونية أو رقابية أخرى

علاوة على ذلك، فإنني أرى أن معاملات اليونيدو التي لاحظتها أو اختبرتها في إطار مراجعتي كانت، من جميع الجوانب المهمة، متفقة مع النظام المالي والقواعد المالية لليونيدو والسلطة التشريعية.

كما أصدرتُ، وفقاً للمادة الحادية عشرة من النظام المالي لليونيدو، تقريراً مفصلاً بشأن مراجعتي لحسابات اليونيدو.

[التوقيع]

كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي

في ألمانيا

مراجع الحسابات الخارجي

٩ نيسان/أبريل ٢٠١٨

## متابعة تنفيذ الاستنتاجات والتوصيات المقدمة في تقارير مراجع الحسابات الخارجي السابقة

المرجع (١)	الاستنتاجات والتوصيات (٢)	رد اليونيدو (٣)	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي (٤)
<b>تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٤</b>			
رقم ٢٧	<p>لا تُعد اليونيدو بيانها المالية باستخدام نظام تخطيط الموارد المؤسسية، بل يُنقل ميزان المراجعة الذي يولده ذلك النظام إلى صحيفة عمل بنظام "إكسل" (Excel). وإلى جانب ذلك، ليست هناك وثائق ولا إجراءات منهجية معتمدة لتحديث الصحائف.</p> <p>ينبغي لليونيدو ألا تستخدم، لأغراض المحاسبة والإبلاغ، سوى نظام تخطيط الموارد المؤسسية. وأوصى مراجع الحسابات الخارجي بإضافة وظيفة الإبلاغ إلى ذلك النظام، وخصوصاً لدواعي البيانات المالية.</p>	<p>سوف تقدم وحدة دعم الأعمال والنظم ما يلزم من دعم لفرع الخدمات المالية من أجل تنفيذ التوصية المتعلقة بأتمتة إعداد البيانات المالية. وقد أُدرج هذا الموضوع بالفعل في خطة عمل تلك الوحدة في إطار متابعة توصية منبثقة من مراجعة الاتحاد الأوروبي التحقيقية السباعية الأركان التي أجرها سابقاً مؤسسة Ernst &amp; Young.</p>	هذا البند أُغلق.
<b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b>			
		<p>في عام ٢٠١٧، أُنجرت أربع ملحوظات إضافية على البيانات المالية في حين أن بيان التدفقات النقدية قيد الإعداد.</p> <p>وقد بين تحليلنا أن أتمتة البيانات الثلاثة وتنفيذ الملحوظات العشر هما أقصى ما يمكن تنفيذه بالنظر إلى الموارد المتاحة حالياً من أجل تحسين نظامنا لتخطيط الموارد المؤسسية.</p> <p>أما الملحوظات المتبقية فتُصنّف بالمعقدة بحيث إنها تتطلب موارد برمجية مكثفة، وهو ما ليس متاحاً لليونيدو في الوقت الحالي.</p>	
رقم ٩٤	<p>تمثل دائرة إدارة المباني التابعة لليونيدو، وهي الوحدة المسؤولة عن "إدارة المباني"، أكبر عملية داخل اليونيدو. ويعمل مركز فيينا الدولي منذ أكثر من ٣٥ عاماً. وفيما يتصل بتقادم المركز، شددت دائرة إدارة المباني على أن تكاليف تشغيل وصيانة وإصلاح المباني والمنشآت المدججة فيها تتزايد تبعاً لذلك. وفيما يتعلق بتدهور حالة المباني والمنشآت، يتزايد احتمال حدوث أعطال.</p> <p>من أجل معالجة هذه المشاكل، أوصى مراجع الحسابات الخارجي بتقييم المخاطر المحتملة فيما يتعلق بخدمة "إدارة المباني" المشتركة؛ وتحديد</p>	<p>أبدت الإدارة موافقتها على استنتاجاتي وتوصيتي. وأحاطت علماً بهذه التوصية.</p>	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	<p>مهمة دائرة إدارة المباني تحديداً واضحاً، بمراجعة نتائج تقييم المخاطر المذكور أعلاه؛ وبالشروع في عملية تعديل مذكرة التفاهم وتحديثها بمراجعة المسائل المذكورة أعلاه والحالة الراهنة فيما يخص المنظمات الأخرى الكائنة في فيينا؛ وبتنقيح مذكرة التفاهم دورياً وتعديلها عند الضرورة.</p>	<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</p> <p>استهلت شركة استشارات خارجية تقييم مخاطر مركز فيينا الدولي، ويُفترض أن يُستكمل بحلول أيلول/سبتمبر ٢٠١٨. وسوف يوفر هذا التقييم، إلى جانب خطة الوقاية من الحريق، معلومات مهمة فيما يتعلق بأمور منها الاستثمارات التي ستنفذ في مركز فيينا الدولي في المستقبل القريب. وعلاوة على ذلك، تساعد دائرة إدارة المباني في عمليات التفتيش التقني على كامل المركز بموجب المعيار OENorm 1301، التي طلبتها شركة IAKW. ويُجرى التفتيش لكل مبنى على حدة، وقد أُنجز المبنى D بالفعل (التقرير متاح للتشاور)، وقد عُرضت بعض التوصيات خلال اجتماع الفريق العامل التقني الدائم، وأدرجت في قائمة مشاريع الصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية لعام ٢٠١٨ التي اعتمدها اللجنة المشتركة لإدارة تلك المشاريع (انظر محضر اجتماع الفريق العامل التقني الدائم). وفيما يخص مذكرة التفاهم القائمة بشأن الخدمات المشتركة، تواصلت إدارة خدمات دعم العمليات التابعة لليونيدو بالفعل مع سائر المنظمات الكائنة في فيينا بشأن مدى اهتمامها بمراجعة مذكرة التفاهم (انظر المحضر IC2-2017، الفقرة ٣-٧). ولم ترد أي تعليقات إلى الآن.</p>	
رقم ١١٤	<p>يوجد مركز البيانات في غرفتين تفصل بينهما غرفة المراقبة والتحكم. وضماناً لحسن سير العمل على الدوام، أنشئ نظامان احتياطيان لتكنولوجيا المعلومات من أجل برامج اليونيدو وبياناتها، كل منهما في غرفة. والجدران والأبواب الفاصلة بين الغرفتين مصنوعة من الخشب، ومن ثم فهي ليست مقاومة للحرائق. وليس هناك نظام حديث للوقاية من الحرائق، مثل النظام الآلي لإطفاء الحرائق. فقد يؤدي وقوع حريق إلى فقدان تام</p>	<p>أبدت الإدارة موافقتها على استنتاجاتي وتوصيتي. وأحاطت علماً بهذه التوصية.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	<p>للقدرة التشغيلية وإلى تلف تام لجميع البيانات المسجلة بعد آخر نسخ احتياطي.</p> <p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي بنقل أحد نظامي تكنولوجيا المعلومات المذكورين إلى قسم مطافئ آخر. وثمة حل بديل ممكن، لكنه مؤقت، هو تركيب نظام حديث للوقاية من الحرائق. وأوصى المراجع الخارجي، للحد من هذه المخاطر، بالتقليص فورا من الكمية الحالية للمواد القابلة للاشتعال.</p>		<p><b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b></p> <p>نفذت اليونيدو بعض التوصيات ولكنها لم تتخذ المزيد من التدابير. ويُفترض أن يساعد تركيب أبواب مقاومة للحريق وسد الثقوب في الجدران على تمديد الفترة التي تسبق انتشار الحريق والدخان والحرارة إلى الغرف الأخرى وعناصر تكنولوجيا المعلومات.</p>
<p>رقم ١١٨</p>	<p>لم يُجرَ تحديثٌ لسياسة اليونيدو الرسمية بشأن تكنولوجيا المعلومات وأمن تكنولوجيا المعلومات منذ عام ٢٠١١. ومنذ ذلك الحين، حدثت عدة تغيرات كبيرة في بيئة تكنولوجيا المعلومات داخل اليونيدو.</p> <p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي بإصدار وتنفيذ وثيقة رسمية شاملة تبين سياسة اليونيدو بشأن تكنولوجيا المعلومات وتراعي الوضع الراهن للتكنولوجيا. ويمكن تجديد هذه الوثيقة الرئيسية كل سنة من أجل تضمينها التغيرات الراهنة وإضافة الخطط للسنة التالية.</p>	<p>أبدت الإدارة موافقتها على استنتاجاتي وتوصيتي. وأحاطت علماً بهذه التوصية.</p> <p><b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b></p> <p>تم الإنجاز: بموجب نشرة المدير العام DGB/2017/09، المؤرخة ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، جرى تحديث وتعميم سياسة اليونيدو بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.</p>	<p>انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٧، دال-٣-٢-٢، الفقرات ١٦٣-١٦٧.</p>

المرجع (١)	الاستنتاجات والتوصيات (٢)	رد اليونيدو (٣)	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي (٤)
<b>تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٥</b>			
رقم ٣٠	لا تجسد وثائق اليونيدو بشأن الأدوار والأذون في نظام "ساب" مفهوم الإدارة المركزية لشؤون المستعملين (CUA). كما أنها لا تأخذ في الاعتبار تغيير الأدوار وتمديدتها وإنجازها منذ تنفيذ نظام "ساب". أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تقوم شعبة نظم التكنولوجيا والمعلومات بتنقيح وتحديث الوثائق الأساسية بالتعاون مع الإدارات، ومن ثم إيلاء الاعتبار الواجب لمفهوم الإدارة المركزية لشؤون المستعملين (CUA). وعلاوة على ذلك، ينبغي للشعبة أن تعد تعليمات مفصلة حول تعاونها مع الإدارات بشأن المستعملين والأذون في نظام "ساب".	تعمل شعبة نظم التكنولوجيا والمعلومات على تحديث الأدلة والوثائق الخاصة بالأدوار والأذون في نظام "ساب".	أقفل هذا البند.
		تم الإنجاز: وُضعت الوثيقة الخاصة بالأدوار والأذون في نظام "ساب" في صيغتها النهائية.	<u>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</u>
رقم ٣٥	يراعى مبدأ الفصل بين المهام في إطار الرقابة الداخلية لليونيدو. ليس هناك حتى الآن فصل بين المهام. ويراكم عدة مستعملين أذونا كثيرة. وللتخفيف من هذه المخاطر، أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تقوم إدارة الشؤون المالية بتحديث الأذون وجعلها متنسقة مع مهام كل مستعمل.	وفقاً لما سبق أن نوقش مع مراجع الحسابات الخارجي وأُعلم به، أُسندت جميع الأدوار في البداية خلال مرحلة التنفيذ استناداً إلى المخطط الأولي للأدوار والأذون. وقد خضعت تلك الأدوار والأذون لتحديث مستمر استناداً إلى طلبات مسيري العمل/المستعملين الرئيسيين. وقد تم تفعيل مبدأ "العيون الأربعة" داخل نظام "ساب". وفيما يتعلق بالملاحظة الخاصة بالفصل بين المهام، هناك مجالات لمواصلة تحسين مفهوم الأذون، وخصوصاً فيما يتعلق بالإيقاف التلقائي للبنود المفتوحة.	أقفل هذا البند.
		تم الإنجاز: أُنجز الفصل بين المهام بنجاح بالتنسيق مع إدارة الشؤون المالية.	<u>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</u>
رقم ٤٢	تشمل خاصية SAP_ALL المركبة جميع أذون نظام "ساب"، مما يعني أن المستعمل الممنوح تلك الخاصية يمكنه الاضطلاع بجميع المهام في نظام	بناء على مناقشاتنا مع مراجع الحسابات الخارجي، فإن على المستعملين من فئة "service user" ضمان حسن سير نظام "ساب" للإنتاج. وبطبيعة الحال، ستقوم شعبة نظم	أقفل هذا البند.

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	<p>"ساب". ويوصي نظام "ساب" بعدم منح هذه الخاصية لأي مستعمل.</p> <p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي بالتحقق مما إذا كان المستعملون الـ ١٥ من فئة "service user" ينتمون إلى الفئة المناسبة، وإذا كان الأمر كذلك، التحقق مما إذا كانوا بحاجة إلى خاصية SAP_ALL.</p>	<p>التكنولوجيا والمعلومات، في إطار عملية استعراض الأذون المقبلة، بالنظر في ما إذا كان بالإمكان إدارة أي من هذه الحسابات بدون خاصية SAP_ALL.</p>	
		<p>تم الإنجاز: تم تحليل المستعملين من فئة "service user" من حيث نوع المستعمل المناسب. وأجرى تقليص آخر لعدد المستعملين إلى الحد الممكن عملياً.</p>	<p><b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b></p>
رقم ٤٨	<p>يمنع مؤشر الإنتاجية "XPROD" البرامج المخصصة لحذف البيانات التجريبية من حذف البيانات المدرجة ضمن رمز الشركة. وتوصي مبادئ "ساب" التوجيهية بتحديد مؤشر عند الانتقال من نظام التطوير إلى نظام الإنتاج.</p> <p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي بوضع علامة على مؤشر الإنتاجية لحماية البيانات من الحذف.</p>	<p>في الوقت الراهن، نظم الإنتاج مقفولة برمز "ساب" للصفقات "SCC4". ومن ثم، فإن عملية التغيير/التشكيل المباشر في نظام الإنتاج تخضع لمراقبة صارمة، وذلك باستخدام آلية للموافقة على إجراء التغييرات والتحكم في المخاطر فقط. واستناداً إلى نتائج تلك الاختبارات، يمكن وضع علامة على خانة "productive" فيما يتعلق برمز الشركة.</p>	<p>أقبل هذا البند.</p>
		<p>تم الإنجاز: جرى تفعيل المؤشر "XPROD" في نظام إنتاج "ساب".</p>	<p><b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b></p>
رقم ٦٦ (انظر رقم ٤٤ في تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٤)	<p>تسارعت الزيادة في التبرعات الجارية وغير الجارية المستحقة التحصيل من نحو ٦٠ في المائة في عام ٢٠١٤ إلى ٩٢ في المائة في عام ٢٠١٥. ونتيجة لهذا، يتكون أكثر من ربع مجموع أصول اليونيدو من تبرعات مستحقة التحصيل.</p> <p>أشار مراجع الحسابات الخارجي مرة أخرى إلى أن هذا التطور قد ينطوي على مخاطر في المستقبل. إذ إن التبرعات المستحقة التحصيل في عام ٢٠١٥ سوف تُنفق على برامج التعاون التقني في السنوات القادمة، بينما يُتوقع أن تشهد استحقاقات ما بعد الخدمة زيادة مستمرة في الفترة نفسها. ومرة أخرى، أوصى مراجع الحسابات الخارجي الإدارة بأن تراقب هذا الارتفاع عن كثب في السنوات القادمة.</p>	<p>ارتفاع التبرعات من المؤشرات الأساسية على الطلب على خدمات اليونيدو، وهو خاضع لفحص مستمر من قبل الإدارة، وتقوم أجهزة تقرير السياسات باستعراضه بصفة دورية.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
		<p><b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b></p> <p>تم الإنجاز جزئياً: بُذل مجهود خاص في عام ٢٠١٧ لزيادة تدفق التبرعات الواردة من أجل الأنشطة الرئيسية عن طريق تسليم أرصدة الاعتمادات غير المنفقة. واستمر الرصد الدقيق لتدفق التبرعات سواء من الجزء الإداري أو المالي. ويتواصل الطلب على أنشطة التعاون التقني، وتستكشف الإدارة طرقاً مبتكرة لتمويل هيكل تنفيذ التعاون التقني بوسائل منها نموذج الأعمال الجديد واسترداد تكاليف الدعم المباشر والاحتفاظ بالأرصدة غير المنفقة لدعم الأنشطة الرئيسية عن طريق الحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية.</p>	
<p>رقم ٨٧ (انظر رقم ٥٩ في تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٤)</p>	<p>ارتفع مبلغ المخصصات المرصودة تحسباً لعدم تلقي الاشتراكات بمقدار ١,٧ مليون يورو ليصل مجموعها إلى ٩١,٤ مليون يورو. ويتعلق ما يزيد على ٧١ مليون يورو من هذا المجموع باشتراكات مشكوك في تلقيها من دول أعضاء سابقة. وزاد مجموع المبالغ غير المسددة (بدون الدول الأعضاء السابقة) إلى ٣٢,١ مليون يورو. ذكّر مراجع الحسابات الخارجي مرة أخرى الدول الأعضاء القليلة التي عليها متأخرات كبيرة بأن تفي بالتزاماتها وتسدد اشتراكاتها المستحقة. كما أن الإسهام في سلامة الوضع المالي لليونيدو وفقاً للالتزامات المتعهد بها هو أمر يتعلق بالإنصاف تجاه الدول الأعضاء الأخرى. وعلى جميع الدول الأعضاء والإدارة بذل الجهود للتفاوض مع الدول الأعضاء التي عليها متأخرات بشأن خطط السداد.</p>	<p>أيدت الإدارة أهمية خطط الدفع، وأكدت استمرار جهودها في التفاوض مع الدول الأعضاء التي عليها متأخرات.</p>	<p>ستتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>
		<p><b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b></p> <p>في عام ٢٠١٦، نجحت دولتان عضوان في إنجاز خطتيهما بشأن السداد (أوكرانيا وجمهورية مولدوفا). ووقعت خطة سداد مع أرمينيا (مدتها ١٠ سنوات). وأُبرمت خطة السداد مع قيرغيزستان (مدتها ٥ سنوات) في عام ٢٠١٧، وسُدّ القسط الأول جزئياً. وسدّدت أرمينيا قسطها الثاني، وسدّدت كوستاريكا قسطها السابع.</p>	<p>انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٧، جيم-٢-١، الفقرات ٤٠-٤٤.</p>

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
رقم ٩٧ (انظر رقم ٦٩ في تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٤)	على الرغم من أن التبرعات مرحّب بها، فمن شأن ازدياد التبرعات وثبات حجم الميزانية أن يقلّلا من فرص تحقيق أهداف المدير العام الإنمائية. كما أن تكاليف دعم البرامج المدرجة لا تغطي جميع التكاليف الإدارية التي تتكبدها المنظمة. وتغطي الميزانية العادية النفقات الإضافية التي تتكبدها المنظمة على حساب جميع الدول الأعضاء. أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تراقب الإدارة الوضع القائم حالياً ومستقبلاً، وأن تكفل وجود توازن بين التبرعات وموارد الميزانية العادية في تمويل اليونيدو. فقد تساعد الزيادة الهائلة في التبرعات اليونيدو على تحقيق أهدافها، لكنها قد تنطوي على مخاطر في المستقبل.	تدرك الإدارة تماماً الحاجة إلى تحقيق التوازن اللازم بين الاشتراكات المقررة والتبرعات. والاتجاه السائد الآن في منظومة الأمم المتحدة بأكملها هو الابتعاد عن الاشتراكات المقررة؛ والمسألة الأساسية هي حشد أموال لتخصيصها بشروط ميسرة.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
			الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧
		انظر الحالة في رقم ٢٠١٥/٦٦.	انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٧، جيم-٢-١-٣، الفقرة ٤٦.
رقم ١٤٢	يُشترط لرسملة الأصول أن تتجاوز قيمة البند ٦٠٠ يورو (العتبة الدنيا للرسملة)، فإن كانت أقل، قيّدت ضمن تكاليف التشغيل في سنة شرائها. وفي الوقت الراهن، يسجل نظام "ساب" لإدارة الأصول جميع البنود التي تزيد قيمتها على ٦٠٠ يورو. وتسجّل البنود التي تقل قيمتها عن ٦٠٠ يورو آلياً في نظام إدارة الأصول إذا ما اشترت من خلال آلية "عربة التسوق" في نظام "ساب". أما البنود التي لا تسجل آلياً في النظام، فينبغي أن تقيد على حدة من أجل رسملتها. أوصى مراجع الحسابات الخارجي بقيد الأصول المغربية التي تقل قيمتها عن عتبة الـ ٦٠٠ يورو في نظام إدارة الأصول، وفق ما يقضي به دليل إدارة الممتلكات.	أحاطت الإدارة علماً بالتوصية، وأفادت بأن هذه المسألة تتطلب تقييماً لجدوى قيد السلع المغربية في نميطة الأصول لنظام "ساب" وإطار تسلسل سير العمل المتصل بها.	أقفل هذا البند.
			الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧
		تم الإنجاز: تم تسجيل جميع الأصول المغربية التي تقل عن العتبة، ويجري تعقبها.	
رقم ١٤٧	ينبغي أن يخضع كل ما تحصل عليه مكاتب اليونيدو القطرية من ممتلكات ومنشآت ومعدات لعمليات جرد مادي تجدد وتنظّم سنوياً.	أشارت الإدارة إلى أن المكاتب الميدانية مسؤولة عن عمليات الجرد المادي للأصول. ومن ثم فإن مكاتب اليونيدو الميدانية مطالبة بأن تحدّث سنوياً	أقفل هذا البند.

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	<p>الجرد المادي للأصول هو إحدى الوسائل المهمة لممارسة الرقابة عليها داخل المنظمة. وقد أوصى مراجع الحسابات الخارجي بإزالة التضارب بين هذه السجلات وبتوعية الموظفين بأهمية تسوية سجلات الجرد لضمان صحة السجلات المالية.</p>	<p>قوائم الجرد. ولا يملك موظفو المقر سوى الاعتماد على نتائج عمليات الجرد المادي التي تجريها المكاتب الميدانية للأصول.</p> <p><b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b></p> <p>تم الإنجاز: يُجرى حالياً الجرد السنوي لتسوية التباينات وكذلك التوعية بأهمية عملية تسوية سجلات الجرد لضمان صحة السجلات المالية.</p>	<p>تعليقات مراجع الحسابات الخارجي</p>
<p>رقم ١٦١</p>	<p>استكمالاً لعملية المراجعة التي اضطلعتُ بها في العام الماضي بشأن دائرة إدارتي بالمباني باليونيدو والتي ركزتُ فيها أساساً على الإطار التنظيمي للدائرة ومهامها والمخاطر العامة التي تتهددها وملاك موظفيها، كانت الأولوية في عملية مراجعة الحسابات في هذا العام لتقييم الهيكل التنظيمي للإدارة ولعملياتها.</p> <p>رحب مراجع الحسابات الخارجي بتعيين رئيس دائرة إدارة المباني الجديد وبالمبادرة الرامية إلى تكليف خبير خارجي بوضع هيكل جديد يتسم بالكفاءة للدائرة. وأوصى مراجع الحسابات الخارجي باليونيدو بمواصلة تعزيز الدائرة.</p>	<p>أحاطت الإدارة علماً بملاحظات، وواصلت تنفيذ العمليات والمخططات الجديدة لسير العمل.</p> <p><b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b></p> <p>جرى تحليل احتياجات دائرة إدارة المباني من حيث هيكلها، وتم تبسيط الإجراءات لزيادة الكفاءة في العمليات وفي استخدام الموارد وفي صنع القرارات. وشمل استعراض هيكل الدائرة تقييم متطلبات الوظائف/الموظفين لكل مجال، وإعادة نشر الموارد، ووضع التوصيفات الوظيفية، ومراجعة موجزات الموظفين.</p> <p>وتستند استمرارية أعمال دائرة إدارة المباني إلى هيكل الأفرقة/حلقات العمل الجديد الذي يكفل الأداء الوظيفي الكامل لجميع المجالات التي تغطي بالفعل بالعدد الكامل من الموظفين. وعند الانتهاء من تقييم المخاطر في عام ٢٠١٨، قد يلزم إدخال بعض التعديلات الثانوية على الهيكل استناداً إلى عبء العمل لدى أفرقة محددة.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p> <p>انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٦، دال-٢، الفقرات ١٢٢-١٥٠.</p>

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
رقم ١٧٣ (انظر رقم ١٠٣ في تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٤)	وفقاً لاتفاق المقر، تتحمل اليونيدو، من خلال دائرة إدارة المباني، المسؤولية العامة أمام الحكومة المضيفة عن صيانة مجمع مركز فيينا الدولي وإصلاحه وتعهده. ومن بين جوانب المسؤولية التي تنفرد بها الدائرة، بناء على الدور الموكل إليها، إدخال أي تغييرات على مركز فيينا الدولي، ولا سيما تنفيذ أي مشاريع إنشائية تتصل بأي من المنظمات الكائنة في فيينا وممولة من تلك المنظمات. وهي وظيفة لا تولى الاعتبار الكافي في هيكل الدائرة الحالي. قدم مراجع الحسابات الخارجي توصيات تتعلق بجملة أمور، منها خصوصاً تأكيد المسؤولية العامة وتعيين الموظفين المطلوبين.	أحاطت الإدارة علماً بملاحظات.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
		<b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b>	
		تسير عملية تعيين الموظفين على ما يرام وبدعم كامل من إدارة الموارد البشرية. وتم بالفعل ملء ٢١ وظيفة من بين ٤٢. ويُفترض أن تشهد فترة الإبلاغ المقبلة استمراراً في الحد من المخاطر في المجالات الحساسة التي تندرج ضمن مسؤولية دائرة إدارة المباني.	انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٦، دال-٢، الفقرات ١٢٢-١٥٠.
رقم ٢١٩ (انظر أرقام ١٠٨ و١٢٦ في ١٢٧ في تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٤)	هيكل الحوكمة في اليونيدو بحاجة ماسة الآن إلى إجراء تحسينات. ويمكن اعتباره غير مرضٍ جزئياً، وإن كان مهماً للغاية بالنسبة للمراجعة الداخلية. أوصى مراجع الحسابات الخارجي مرة أخرى بتوفير عدد كافٍ من الموظفين لمكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات. كما أوصى مرة أخرى بإنشاء لجنة لمراجعة الحسابات.	تجدد الإشارة إلى أن مسألة عدم كفاية الموظفين في المكتب قد أثرت في العديد من المناسبات من قبل عدة كيانات رقابية؛ إلا أن الإدارة لم تتمكن بعد، بسبب قيود الميزانية، من تلبية هذا الطلب. وأحرز تقدم فيما يتعلق بلجنة مراجعة الحسابات.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
		<b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b>	
		أنشئت لجنة مراجعة الحسابات وأُتفق على عضوية اللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات أثناء الدورة الخامسة والأربعين لمجلس التنمية الصناعية في حزيران/يونيه ٢٠١٧. وعُقد الاجتماع الأول في الفترة ١٧-١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨. واستكمل التوظيف فيما يخص جميع الوظائف المنشأة في مكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات وشغلت جميع الوظائف. ويؤمل أن تتيح الدول	انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٧، دال-٢، الفقرات ١٤٤-١٤٧.

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
		الأعضاء الأموال من أجل إنشاء وظيفة إضافية من الفترة الفنية في ميزانية عامي ٢٠١٨-٢٠١٩.	
<b>تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٦</b>			
رقم ٢٣	هناك تسعة مستعملين في شعبة الحسابات والمدفوعات مأذون لهم بقرية المدفوعات ويملكهم أيضاً إلغاء إيقاف الدفع. تؤدي مراكمة الأذون على هذا النحو إلى زيادة مخاطر الأنشطة الاحتياطية. وقد أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تدرس اليونيدو ما إذا كانت هناك ضرورة لأن يكون ما مجموعه تسعة موظفين مخولين بقرية المدفوعات وإلغاء إيقافها، وأن تقلص هذا العدد إلى الحد الأدنى المطلوب.	سوف تلغي اليونيدو الصلاحيات غير الضرورية بإصدار قسائم الدفع فيما يخص الموظفين المصدقين المخولين أيضاً بإلغاء إيقاف الدفع. وسيكون هناك استثناء في ما يتعلق بإصدار قسائم التجديد حيث سيكون الباعة الداخليون لليونيدو (حسابات السلف) وحدهم المسموح لهم بإدخال الوثائق. وتدير شعبة الحسابات والمدفوعات والخزانة هذه الوظيفة حالياً، وهي مطلوبة إلى أن تتسلم وحدة خدمات الخزانة وظيفة التحويلات النقدية الداخلية لليونيدو إلى جانب إدارة الحساب المصرفي للصيرفة العالمية.	أقل هذا البند.
		أزالت تكنولوجيا المعلومات والاتصالات صلاحية الدخول غير الضرورية.	<b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b>
رقم ٣٥	الأدلة الأساسية متوفرة فيما يخص بوابة الإنتاج ووصلة SAP GUI. أما فيما يخص العمليات التجارية الأخرى، وخصوصاً تلك التي تُجرى دورياً مثل المحاسبة العامة وإقفال الحسابات في نهاية السنة والتسوية والتنظيف، فلا توجد أدلة مستعملين بشأنها. معالجة العمليات التجارية في نظام "ساب" يمكن أن تكون صعبة وميالة إلى الخطأ بالنسبة إلى المستعملين، وخصوصاً الموظفين الجدد. وقد أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تتيح اليونيدو أدلة المستعملين فيما يخص جميع العمليات التجارية الرئيسية والأنشطة الأساسية في جميع الوحدات التنظيمية التي تعمل بنظام "ساب".	التوصية مقبولة من حيث المبدأ. وكما توضح الملحوظة بوجاهة، فإن هناك بالفعل العديد من الأدلة المتاحة، مع العلم بأنها لا تقتصر على العمليات ذات الصلة بالشؤون المالية. بيد أن إعداد الأدلة عملية كثيفة الاعتماد على الموارد. وينبغي أن يكون الشخص ملماً بالموضوع، وكتاباً جيداً في المواضيع التقنية، ولديه المهارات التدريسية اللازمة. وفي ظل القيود الحالية التي تشهدها الميزانية، من غير الممكن تخصيص موارد كبيرة لاكتساب الخبرات المتخصصة الكافية، كما أن الموظفين الموجودين لا يمكنهم إعداد الأدلة (أو حتى المساعدة في إعدادها)، بسبب الافتقار إلى القدرات. ولذلك، إذا أُبقي على التوصية، فلن يمكن تحقيق سوى تقدم بطيء في تنفيذها حيث يجب منح الأولوية لإدامة العمليات اليومية.	ستتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
		خلال عام ٢٠١٧، لم تكن الموارد متاحة بالقدر الكافي لتوسيع نطاق المجموعة القائمة من أدلة الإنتاج. والعمليات الحاسمة الأهمية مشمولة، وهناك عمليات أخرى، بما فيها المحاسبة العامة	<b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b>

المرجع (١)	الاستنتاجات والتوصيات (٢)	رد اليونيدو (٣)	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي (٤)
		وإقفال الحسابات في نهاية السنة والتسوية والتنظيف، قيد الإعداد.	
رقم ٤٧	ارتفعت قيمة الأصول أساساً بسبب زيادة ودائع القصيرة الأجل. وزادت الخصوم بسبب زيادة استحقاقات الموظفين. وقد استمرت هذه الزيادة خلال الأعوام الماضية. ومن المتوقع أن تزداد استحقاقات ما بعد الخدمة بصورة مستمرة في المستقبل مما سيؤدي إلى استمرار النمو في الخصوم غير الجارية. وقد يكون لذلك أثر سلبي على مجموع صافي الأصول لدى اليونيدو إذا لم تشهد الأصول نمواً بالمعدل نفسه. ينطوي التطور الحاصل في استحقاقات الموظفين على مخاطر كبيرة في المستقبل. وفي الوضع الحالي، فإن هذه الالتزامات غير مراعاة على النحو الواجب. ومرة أخرى، أوصي مراجع الحسابات الخارجي الإدارة بأن تراقب هذا التطور عن كثب في السنوات القادمة، وأن تضع نهجاً مناسباً لكفالة التمويل في المستقبل.	يعزى النمو الذي شهدته الخصوم غير الجارية المتعلقة باستحقاقات الموظفين أساساً إلى التغيرات في الافتراضات الأكتوارية. وتخدم اليونيدو تلك الخصوم على أساس "الدفع أولاً بأول"، وهي طريقة أيدتها مؤخرا اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التابعة للجمعية العامة. وحسب تقييم الإدارة، فإن تكاليف الخدمة السنوية بلغت ذروتها، أو ستبلغها قريباً، بسبب التطورات الطبيعية في المجتمع والتغيرات في سياسات وممارسات الموارد البشرية في السنوات الماضية. ومع ذلك، فستواصل الإدارة مراقبة الموقف عن كثب.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
			<b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b>
		تواصل الإدارة رصد التطورات. ويصبح التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واحداً من المواضيع المحتملة التي ستعالجها الدول الأعضاء في المشاورات غير الرسمية المقبلة في إطار لجنة البرنامج والميزانية بشأن المسائل المالية ذات الصلة.	
رقم ٥٧	في عام ٢٠١٦، تراجع حجم الاشتراكات المقررة الجارية المستحقة التحصيل بواقع ١٠ ملايين يورو ليصل إلى ٩٣,٢ مليون يورو. وحتى نهاية عام ٢٠١٦، كانت هناك خطتان للسداد في حين كانت هناك ٧٨ دولة عضواً عليها متأخرات من دون خطة سداد. وإذا سُددت الاشتراكات في وقت لاحق لفترة السنتين التي ترتبط بها، لا يمكن استخدامها من أجل برنامج العمل المخطط أصلاً بل تصبح جزءاً من أرصدة الاعتمادات غير المنفقة، وتُسَلَّم في نهاية المطاف إلى الدول الأعضاء وفقاً للبند ٤-٢ من النظام المالي. أشار مراجع الحسابات الخارجي إلى أن التأخر في دفع الاشتراكات المقررة يضع عبئاً إضافياً كبيراً	وفقاً للتوصية الواردة أعلاه، قُدم تعديل مقترح للبند ٤-٢ من النظام المالي إلى الدول الأعضاء في الوثيقة PBC.33/4.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	<p>على الميزانية العادية لليونيدو. ولا بد من تعزيز جهود التفاوض على خطط سداد مع الدول الأعضاء التي عليها متأخرات.</p>	<p>الموضوع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</p> <p>لم توافق الدول الأعضاء على تعديل البند ٤-٢ من النظام المالي في اجتماع لجنة البرنامج والميزانية في عام ٢٠١٧؛ بيد أنه يُجرى المزيد من المناقشات، ويُحتمل أن يكون التأخر في دفع الاشتراكات المقررة أحد المواضيع التي ستعالجها الدول الأعضاء في المشاورات غير الرسمية المقبلة للجنة البرنامج والميزانية بشأن المسائل المالية ذات الصلة.</p>	
<p>رقم ٦٣</p>	<p>في عام ٢٠١٦، ازدادت التبرعات المستحقة التحصيل بواقع ٤,٨ ملايين يورو ليصل مجموعها إلى ٢١٦,٨ مليون يورو. وفي حين أن التبرعات تساعد على تحسين الوضع المالي الشامل لليونيدو، فهي تؤدي إلى خلل كبير بين الميزانية العادية التي تمولها الاشتراكات المقررة والميزانية التشغيلية التي تمول على أساس طوعي. وفي هذه الحالة، يمكن لليونيدو تقليص الإنفاق الممول من الميزانية العادية، وذلك بزيادة كفاءة العمليات وفتح موارد إضافية للميزانية العادية. ولذا، أنشئ حساب خاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية (SAVCCA) في عام ٢٠١٥. وحيث إنه لم تقدم أي مدفوعات ذات شأن لهذا الصندوق حتى الآن، يبدو من الضروري أن يتم على نحو أفضل إيصال فكرة أن المساهمة بتبرعات كبيرة في هذا الصندوق يمكن أن تساعد على تفادي التهديدات الخطيرة الماثلة أمام تأدية اليونيدو لعملها على نحو فعال. وينطبق ذلك أيضاً على صندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى (MCIF) الذي يمول من مخصصات الميزانية العادية ولكنه مفتوح أيضاً لتلقي التبرعات.</p> <p>شجع مراجع الحسابات الخارجي اليونيدو والدول الأعضاء على حشد جميع الإمكانيات من أجل تعزيز الكفاءة وتهيئة قاعدة مالية سليمة للأنشطة الأساسية. ولعل الدول الأعضاء تود أن تنظر في تقليص الاختلالات المالية من خلال إتاحة التمويل الطوعي للحساب الخاص للتبرعات</p>	<p>ترحب الإدارة بالتوصية وسوف تبذل جهوداً لتوعية المساهمين المحتملين بمفهوم الحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية وصندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى.</p>	<p>انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٧، جيم-٢-١-٣، الفقرة ٤٨.</p>

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	<p>لأغراض الأنشطة الأساسية وصندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى.</p>	<p><b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b></p> <p>دُعيت الدول الأعضاء إلى النظر في إمكانية التنازل عن أرصدة الاعتمادات غير المنفقة لعام ٢٠١٧ لمصلحة الحساب الخاص للتعريفات لأغراض الأنشطة الأساسية وصندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى خلال عام ٢٠١٧ في مناسبات رسمية وغير رسمية مختلفة، كما سيعلن عنه في ورقات غرفة الاجتماعات المعدة من أجل المؤتمر العام والرسائل الموجهة إلى الدول الأعضاء لإبلاغها بالأرصدة غير المنفقة المستحقة، الصادرة خلال تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧.</p>	
رقم ٩٠	<p>تشكل اتفاقات الخدمة الفردية نسبة كبيرة من رأس المال البشري لدى اليونيدو. وقد أخذت تلك الاتفاقات تزداد عدداً وأهمية على مدى السنوات الماضية. ولا يحدد الإطار المتعلق باتفاقات الخدمة الفردية أي شروط مسبقة بشأن توظيف أصحاب تلك الاتفاقات. ويؤدي ذلك إلى صعوبة تقييم ما إذا كان الاستشاريون يوظفون وفقاً للاحتياجات الحالية للمنظمة. وينطبق ذلك بصفة خاصة على المهام الأساسية للمنظمة.</p> <p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن ترسي اليونيدو نظاماً مناسباً للتقييم والرصد فيما يتعلق باستخدام الخدمات الخارجية والإنفاق عليها.</p>	<p>تشير التوصية إلى عقود الخدمة الفردية المرتبطة بالوظائف الثابتة وليس إلى اتفاقات الخدمة الفردية الممولة من برامج ومشاريع التعاون التقني. وسيستدعي إرساء نظام للرصد وتوطيد الضوابط الداخلية بشأن توظيف الخبراء الاستشاريين الممولين من الميزانية إدخال بعض التحسينات على نظام تخطيط الموارد المؤسسية. وعليه، فإن تنفيذ هذه التوصية سيتطلب توافر موارد مالية إضافية وسيعتمد على ذلك.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>
		<p><b>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</b></p> <p>قيد الإنجاز: تُطلب الخدمات الخارجية لشغل الوظائف الثابتة بعد المخالصة المالية. ويتولى مدير الإدارة والمدير الإداري المعني وضع الاختصاصات واعتمادها.</p> <p>ويجري التحضير لإرساء نظام التقييم والرصد.</p>	
رقم ٩٦	<p>يضع إطار اتفاقات الخدمة الفردية مسؤولية كبرى على كل مدير مشروع/حائز للمخصصات. فهو يتحكم في عملية صنع القرار بالكامل. وقد يؤثر ذلك على شفافية عملية اتخاذ القرار ويفضي إلى تضارب في المصالح فيما يتعلق باختيار المرشحين المناسبين. وعلى عكس الدور القيادي لمديري المشاريع/حائزي المخصصات في عملية توظيف</p>	<p>تؤيد الإدارة التوصية بإعداد صحائف موحدة للتصنيف والتقييم لفائدة جميع مديري المشاريع. وسوف تتم مراجعة إطار اتفاقات الخدمة الفردية. بيد أنه تجدر الإشارة إلى أن زيادة مسؤوليات طاقم إدارة الموارد البشرية في عملية الاختيار ستولد بالضرورة الحاجة إلى موارد إضافية للاضطلاع بالمهام الجديدة المسندة إليهم،</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	<p>أصحاب اتفاقات الخدمة الفردية واختيارهم، يقتصر دور القائمين على إدارة الموارد البشرية على دور أكثر شكلية يستند إلى تسلسل سير العمل. أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تكفل اليونيدو أن تكون الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بتعيين الخبراء الاستشاريين محدّدة بوضوح في إطار اتفاقات الخدمة الفردية، مع الفصل الواضح بين مدير المشروع وإدارة الموارد البشرية. وينبغي مراجعة قرارات مديري المشاريع/حائزي المخصصات في عملية الاختيار، واعتمادها من جهة لها صلاحيات مركزية في كفالة الشفافية والكفاءة في إدارة الموارد البشرية. وعلاوة على ذلك، ينبغي لليونيدو أن تعد صحائف موحدة للتصنيف والتقييم لفائدة جميع مديري المشاريع. ومن شأن ذلك تحسين الشفافية وقابلية المقارنة في عملية الاختيار.</p>	<p>وهو ما سيعتمد بدوره على توافر تلك الموارد الإضافية.</p>	<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</p> <p>قيد الإنجاز: ينظر المجلس التنفيذي في إدخال تحسينات على إطار اتفاقات الخدمة الفردية (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧)، وستنفذ التغييرات ذات الصلة، بما في ذلك الصحائف الموحدة للتصنيف والتقييم، بمجرد اتخاذ القرارات.</p>
<p>رقم ١٠٣</p>	<p>يتضمن إطار اتفاقات الخدمة الفردية بعض الشروط التنافسية المنطبقة على عملية اختيار الخبراء الاستشاريين. ولا تشمل تلك المتطلبات الخبراء الاستشاريين الذين لديهم سجل أداء إيجابي وتكون أعمارهم مسجلة في مجمع الموارد. وقد اتضح من المقابلات التي أجريت مع مديري المشاريع/حائزي المخصصات أنّ غالبية المرشحين تم اختيارهم من مجمع الموارد. وقد تساعد عملية الاختيار غير التنافسية هذه على إزالة العملية البيروقراطية لاعتماد الوظائف؛ بيد أنّها لا تتيح الاستخدام الكامل للمنافسة المباشرة للعثور على أفضل المرشحين من أجل مهمة معينة. كما أنّها تنطوي على خطر اتخاذ قرارات تتسم بعدم الشفافية وتغليب الميول الشخصية. ينبغي لليونيدو أن تضمن الموضوعية والمنافسة الكافية لدى اختيار الخبراء الاستشاريين</p>	<p>أبدت الإدارة دعمها للتوصية من حيث المبدأ، وسوف تراجع عملية الاختيار لمعالجة المخاطر المذكورة وفي الوقت نفسه تأمين التحقيق الفعال لأهداف برامج اليونيدو والحاجة إلى تعيين الخبراء الاستشاريين في الوقت المناسب. ويلزم إدخال تحسينات على نظام تخطيط الموارد المؤسسية لدعم الرصد الموحد بما يعني أنّ تنفيذ التوصية سيعتمد على توافر الموارد.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	وتوظيفهم. وينطبق ذلك بصفة خاصة على الخبراء الاستشاريين المختارين من مجمع الموارد والذين يمثلون غالبية المرشحين المختارين. وأوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تراجع اليونيدو عتبات المنافسة القائمة وخفضها عند الاقتضاء.	الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ قيد الإنجاز: ينظر المجلس التنفيذي في إدخال تحسينات على إطار اتفاقات الخدمة الفردية (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧)، وستنفذ التغييرات ذات الصلة، بما في ذلك الصحائف الموحدة للتصنيف والتقييم، بمجرد اتخاذ القرارات.	
رقم ١٠٩	ينص الفصل ٨-٢ من إطار اتفاقات الخدمة الفردية على أن يكون مدير المشاريع/حائزو المخصصات قادرين على تبرير قراراتهم المتعلقة بالاختيار عندما يطلب منهم مراجعو الحسابات الداخليون أو الخارجيون ذلك. وقد أظهرت عملية المراجعة أن أسباب اختيار المرشحين أو رفضهم غير مسجلة جيدا مما يجعل الأساس لتبرير القرارات ضعيفا. وهناك بعض مديري المشاريع/حائزي المخصصات الذين يحتفظون بالمراسلات الإلكترونية في ملفهم الخاص من أجل الامتثال لإطار اتفاقات الخدمة الفردية (الفصل ٨-٢). وهناك آخرون لا يسجلون عملية اتخاذ القرار على الإطلاق. يرى مراجع الحسابات الخارجي ضرورة أن يُحتفظ بسجلات مكتوبة بأسباب اختيار كل مرشح أو رفضه في مرحلتى التصفية الأولية والاختيار النهائي. وينبغي لليونيدو أن تضع مبادئ توجيهية واضحة وأن تزيد وعي الموظفين بضرورة إعداد الوثائق المناسبة لعملية الاختيار في مرحلتى التصفية الأولية والاختيار النهائي.	تقبل الإدارة التوصية.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
		الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ قيد الإنجاز: تندرج ضمن إطار التنفيذ بموجب رقم ٩٦.	
رقم ١١٤	ينبغي تقييم ورصد عمل صاحب اتفاق الخدمة الفردية وأدائه على نحو منتظم لكفالة التلبية الكاملة للالتزامات التعاقدية. ويجب أن يتضمن التقييم استعراضا لنوعية الخدمات المقدمة.	تؤيد الإدارة التوصية، وسوف تراجع منهجية التقييم. وسوف يتطلب التنفيذ إدخال تعديلات	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	<p>وتستخدم اليونيدو نموذجاً موحداً ذا تصنيفات مختلفة. ولا يوجد تعريف لمعنى ومحتوى كل تصنيف، ولا تُحدّد متطلبات كل تصنيف. ويبدو أنّ مديري المشاريع لديهم تعريفات مختلفة لمتطلبات تصنيف محدد. ومن ثمّ فإنّ التصنيفات لا تستند إلى أسس مرجعية قابلة للمقارنة. ينبغي لليونيدو أن تضع نموذجاً لتقييم الأداء يتطلب من مديري المشاريع/حائزي المخصصات أن يقيموا أداء الحبير الاستشاري. وينبغي عند الاقتضاء أن يستند تقييم الأداء إلى نواتج محدّدة بوضوح وقابلة للقياس. وينبغي أن يقدم التقييم معلومات أوفى عن نوعية الخدمة المقدمة قياساً إلى المهام الرئيسية المذكورة في الاختصاصات ذات الصلة.</p>	<p>أيضاً على نظام تخطيط الموارد المؤسسية، وهو ما يعتمد على توافر الموارد.</p>	<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</p> <p>قيد الإنجاز: يخضع نموذج تقييم الأداء النهائي القائم للمراجعة، وسوف يكون جزءاً من إطار اتفاقات الخدمة الفردية المحدّث.</p>
<p>رقم ١٢٣</p>	<p>في أعقاب توصية مراجع الحسابات الخارجي بأن تستند عملية التوظيف فيما يتعلق بدائرة إدارة المباني إلى خطة لتعزيز قدرات الموظفين للمطابقة بين الشواغر الحالية واحتياجات التشغيل والمخاطر التي يتعرض لها، قدمت الدائرة تقريراً بعنوان "خطة تعزيز قدرات دائرة إدارة المباني وهيكلها التنظيمي الجديد". ويقدم التقرير في الغالب تقييمات عمومية وغير محدّدة بما يكفي لمستويات التوظيف الملائمة المقترضة. بيد أنه بالنظر إلى غياب الوثائق بشأن المعلومات الأساسية، فإن مراجع الحسابات الخارجي ليس في وضع يسمح له بالتحقق من صحة الاستنتاجات المقدمة في تقرير خطة تعزيز قدرات دائرة إدارة المباني وهيكلها التنظيمي الجديد. أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تبني اليونيدو بناء القرارات المتعلقة بالقدرات والتوظيف لدى دائرة إدارة المباني في المستقبل على تقييمات منهجية وجيدة التوثيق والحسابات ذات الصلة، بما يجسد الاحتياجات التشغيلية للدائرة وأدائها والمخاطر التي تواجهها. وينبغي لليونيدو أن تكون على وعى تام بأهمية إجراء تحليلات شاملة وشفافة للاحتياجات من القدرات</p>	<p>أحيط علماً بالتوصية.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>



المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	<p>البنود التي تزيد قيمتها على ٦٠٠ يورو فحسب، وإنما أيضاً البنود التي تقل قيمتها عن ٦٠٠ يورو إذا ما اشترت عن طريق آلية "عربة التسوق" في نظام "ساب".</p> <p>وتفصح اليونيدو عن الممتلكات والمنشآت والمعدات في بيان المركز المالي ذي الصلة والملاحظتين ذواتي الصلة ٧ و٨. ويُفصح عن النفقات التي هي دون عتبات الرسملة (الأصول المنخفضة القيمة والبنود المغرية المنخفضة القيمة) مع نفقات معدات التعاون التقني المسلمة إلى المستفيدين ضمن رقم مجمع (الملحوظة ١٧-٤). وعليه، فإن البيانات المالية لليونيدو لا تقدم معلومات واضحة بشأن النفقات الخاصة بالأصول المنخفضة القيمة والبنود المغرية المنخفضة القيمة.</p> <p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي بقيد جميع البنود التي لا تتجاوز العتبة ذات الصلة في نظام إدارة الأصول بغض النظر عما إذا كان البند يوجد في المقر أو في مكتب محلي أو يُستخدم لأغراض التعاون التقني. وفي المستقبل، ينبغي أن تسجل جميع الأصول المنخفضة القيمة والبنود المغرية المنخفضة القيمة في النظام على وجه الحصر.</p>	<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</p> <p>في إطار قيود محدودية الموارد والأهمية النسبية ومرونة خدمات الاشتراء، تستعرض اليونيدو حالياً المعاملات الخاصة بالمعدات المحتسبة ضمن تكاليف التشغيل خارج نظام إدارة الأصول بهدف موازنة بنود فهرس المشتريات لحصر الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول المنخفضة القيمة والبنود المغرية المنخفضة القيمة على وجه الدقة. وهذه عملية مستمرة هدفها الطويل الأجل هو تعقب جميع الأصول في نظام إدارة الأصول.</p>	
<p>رقم ١٥٧</p>	<p>تجري اليونيدو جرداً سنوياً وفقاً للقاعدة المالية ١٠٩. ويرى مراجع الحسابات الخارجي أن الجرد المادي للأصول إحدى الوسائل المهمة لممارسة الرقابة على الأصول داخل المنظمة. والغرض منه هو التحقق من دقة سجلات الجرد وإسناد القيمة الدفترية الصحيحة للأصول المقيدة فيها. لذا فقد</p>	<p>أحاطت الإدارة علماً بتوصية مراجع الحسابات.</p>	<p>انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٧، دال-٥-١، الفقرات ٢٠٩-٢١٧.</p>

المرجع (١)	الاستنتاجات والتوصيات (٢)	رد اليونيدو (٣)	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي (٤)
	أوصى مراجع الحسابات الخارجي في التقرير السنوي السابق بإجراء الجرد بمزيد من الدقة وإزالة التضاربات. وقد اتفقت اليونيدو مع التوصية. أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تمضي اليونيدو في تنفيذ هذا المشروع استناداً إلى خطة تشمل جميع المعلومات الضرورية.		
		الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧	
		يجري حالياً تنفيذ نظام تحديد المواقع في الوقت الحقيقي.	
رقم ١٦٦	أبلغ مراجع الحسابات الخارجي في السنوات الماضية عن الوضع غير المرضي فيما يتعلق بوقاية نظم تكنولوجيا المعلومات من الحريق في الغرف التي تتشارك فيها اليونيدو مع منظمة أخرى. ففي مركز توزيع الألياف الرئيسي ومركز التوزيع الشبكي للمبنى D والأرضيات في الطابق السفلي، تخزن أغلفة كرتونية وعناصر مستعملة خاصة بتكنولوجيا المعلومات وأثاث وغيره من الأجسام الخشبية التي تنطوي على احتمال كبير باندلاع حرائق مما يجعل دروب الهروب حرجة وغير آمنة. أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تفحص اليونيدو مسألة تخزين المواد مع مراعاة ظروف السلامة من الحريق، وأن تضع اللوائح المنظمة لتخزين البضائع في الغرف المشتركة. ويجب إزالة جميع المواد القابلة للاشتعال وغير الضرورية على نحو دائم من الأرضيات لتقليل خطر الحريق. وعلاوة على ذلك، ينبغي إحكام الرقابة على الدخول إلى الغرفة D-01 وتقييده.	سوف تزال البنود المحددة باعتبارها تعود إلى اليونيدو في الطابق D-01، بمساعدة من دائرة إدارة المباني. ويخضع الدخول إلى هذا المكان لرقابة مشددة. وقد تم التبرع بالأثاث العائد لليونيدو إلى جمعية الصليب الأحمر في فيينا وسوف يُجمع في نيسان/أبريل ٢٠١٧. وستُنقل عناصر الخزانات البيضاء الجديدة لتخزينها في الموقعين C06 أو C02.	أقل هذا البند.
		الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧	
		تم الإنجاز: أزيلت جميع البنود.	
رقم ١٨٢	في التقارير السنوية السابقة، علق مراجع الحسابات الخارجي على عدم كفاية موظفي مكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات، وأوصى بأن توفر اليونيدو الموارد اللازمة للمكتب على النحو المنصوص عليه في ميثاق المكتب. وفي الوقت الراهن، يشهد وضع التوظيف في مكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات تحسناً طفيفاً حيث يجري استقدام مراجعي حسابات جدد.	أحيط علماً بالتوصية، وسوف يؤخذ بما قدر المستطاع بالنظر إلى القيود الراهنة على الميزانية.	انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٧، دال-٢-٤، الفقرات ١٣٤-١٤٣.

المرجع (١)	الاستنتاجات والتوصيات (٢)	رد اليونيدو (٣)	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي (٤)
	ينبغي لليونيدو أن تكفل أن يزود مكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات بالقدر الكافي من الموظفين والموارد.		
		<p><u>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧</u></p> <p>أحيط علماً بالتوصية مرة أخرى، ويُرتأى احتمال أن توفر الدول الأعضاء الأموال من أجل وظيفة إضافية من الفئة الفنية في ميزانية عامي ٢٠١٨-٢٠١٩. ويعتمد إجراء المزيد من الإضافات على حالة الميزانية.</p>	

## البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧

### تقرير من المدير العام

١- يسرني أن أقدم البيانات المالية لعام ٢٠١٧، التي أعدت بمقتضى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ("إيساس") ووفقاً لأحكام المادة العاشرة من النظام المالي.

### الاشتراكات المقررة

٢- يتوقف التنفيذ المالي للبرنامج المعتمد والميزانيتين المعتمدين على الحجم الفعلي للموارد النقدية المتاحة أثناء السنة، بما في ذلك توقيت سداد الاشتراكات المقررة. وتبين أدناه، بملايين اليوروات، مقادير الاشتراكات المقررة المحصلة فعلياً ومقاديرها المقررة وفقاً لقرارات المؤتمر العام، مع الأرقام المقابلة لفترة السنتين السابقة.

### الجدول ١

### الاشتراكات المقررة

٢٠١٥-٢٠١٤		٢٠١٧-٢٠١٦		
النسبة المئوية	بملايين اليوروات	النسبة المئوية	بملايين اليوروات	
١٠٠,٠	١٤٣,٧	١٠٠,٠	١٣٤,٩	الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل
				الاشتراكات المقررة المحصلة مجلول
٩٠,٦	١٣٠,٢	٩١,٠	١٢٢,٧	نهاية فترة السنتين
٩,٤	١٣,٥	٩,٠	١٢,٢	النقص في التحصيل

٣- وكانت نسبة تحصيل الاشتراكات المقررة عن فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ هي ٩١,٠ في المائة، وهي أعلى بدرجة طفيفة مما كانت عليه في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، حين بلغت ٩٠,٦ في المائة. وكان مقدار الاشتراكات المقررة غير المسددة المتراكمة في نهاية العام ١٩,٥ مليون يورو، باستبعاد مبلغ قدره ٧١,٢ مليون يورو مستحق من دول أعضاء سابقة، وبذلك يكون قد قل عما كان عليه في عام ٢٠١٦ (٢٢,٠ مليون يورو). ويقدم المرفق الأول (هـ)، الوارد في ورقة الاجتماع PBC.34/CRP.3 معلومات مفصلة عن حالة الاشتراكات المقررة. وهناك ثلاث دول أعضاء، هي أرمينيا وقيرغيزستان وكوستاريكا، تسدد المبالغ

المقررة عليها في المواعيد المحددة بموجب اتفاقات خطط السداد. وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، كان عدد الدول الأعضاء التي لا يحق لها التصويت ٤٣ دولة؛ أما في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ فكان ٤٥ دولة.

#### الأداء بالاستناد إلى أساس الميزانية

٤- أدى اعتماد معايير إيساس إلى تغيير أساس إعداد البيانات المالية للمنظمة إلى الاستحقاق الكامل؛ إلا أنه لم يحدث في منظومة الأمم المتحدة أي تغيير في منهجية إعداد البرامج والميزانيات. ونتيجة لذلك، يقتضي معيار إيساس ٢٤ (عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية) أن يُدرج في البيانات المالية بيان يقارن بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥)، يُعد بالاستناد إلى أساس الميزانية.

٥- وإلى جانب ذلك، أُدرج باب مستقل لتزويد قراء البيانات المالية بمعلومات عن أساس الميزانية. ويرد في الفقرات التالية عرض لأبرز المعالم المالية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

٦- وتستند المقارنة إلى برنامج وميزانيتي فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، التي اعتمدها المؤتمر العام في دورته السادسة عشرة (المقرر م ع-١٦/م-١٥)، والمشملة على نفقات إجمالية من الميزانية العادية لفترة السنتين قدرها ١٣٨,٩ مليون يورو، تمول من الاشتراكات المقررة بمقدار ١٣٦,٤ مليون يورو ومن إيرادات أخرى بمقدار ٢,٥ مليون يورو.

٧- وعلى أساس الميزانية، بلغت النفقات الفعلية من الميزانية العادية أثناء فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ ما مقداره ١٢٨,٢ مليون يورو (مقابل ١٣١,١ مليون يورو في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥)، أو ٩٢,٣ في المائة (مقابل ٨٩,٠ في المائة في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥) من النفقات الإجمالية المعتمدة في الميزانية.

٨- وبلغت الإيرادات الأخرى المحصلة فعلياً من الإيرادات المدرجة في ميزانية فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ ما مقداره ٠,٥ مليون يورو من المساهمات الحكومية في تكاليف شبكة المكاتب الميدانية، و٠,٢ مليون يورو في إطار الإيرادات المتنوعة، مقابل مبلغ مدرج في الميزانية قدره ٢,٥ مليون يورو. وبمراجعة الإيرادات المتنوعة الفعلية التي لم تُقدّر في المؤتمر العام والبالغة ٢,٩ مليون يورو، يشكل صافي مجموع النفقات، البالغ ١٢٤,٥ مليون يورو، نسبة ٩١,٣ في المائة من صافي اعتمادات الميزانية العادية البالغ ١٣٦,٤ مليون يورو. ونتيجة لذلك، بلغ رصيد صافي الاعتمادات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ ما مقداره ١١,٩ مليون يورو (انظر المرفق الأول (أ) و(ب) من الوثيقة PBC.34/CRP.3).

٩- وفي الميزانية التشغيلية لعام ٢٠١٧، بلغ مقدار المبالغ المستردة في إطار تكاليف دعم البرامج ١٩,٣ مليون يورو (مقابل ١٦,٩ مليون يورو في عام ٢٠١٦). وسُجّلت نفقات قدرها ١٦,٢ مليون يورو (مقابل ١٥,٣ مليون يورو في عام ٢٠١٦)، مما أفضى إلى زيادة الإيرادات على النفقات بمقدار ٣,١ ملايين يورو. ونتيجة لذلك، بلغ الرصيد الختامي للحساب الخاص بتكاليف دعم البرامج، أي حجم الاحتياطي التشغيلي، على أساس نقدي معدّل، ما مقداره ١٨,٨ مليون يورو، مقابل رصيد افتتاحي قدره ١٥,٧ مليون يورو، بما في ذلك احتياطي تشغيلي إلزامي قدره ٣,٠ ملايين يورو.

١٠- وبلغ حجم تنفيذ التعاون التقني لعام ٢٠١٧، مقاساً حسب معايير إيساس، ١٨٢,٩ مليون يورو من حيث النفقات، مقابل ١٥٧,٤ مليون يورو في عام ٢٠١٦. ويرد في التقرير السنوي لليونيدو ٢٠١٧ (PBC.34/2) مزيد من المعلومات عن خدمات اليونيدو في مجال التعاون التقني.

١١- والوضع المالي للمنظمة سليم، كما يتضح من التدفق المنتظم للتبرعات الذي بلغ ٢١٤,١ مليون يورو في عام ٢٠١٧ (مقابل ٢١٧,٩ مليون يورو في عام ٢٠١٦). وهذا، مقترناً بزيادة المحصّصات لخدمات التعاون التقني في المستقبل، والمستوى

العالي لاستخدام اعتمادات الميزانية العادية، ومعدل التحصيل المعقول فيما يتعلق بالاشتراكات المقررة، مؤشر جيد على الاستقرار المالي للمنظمة وبرامجها المقبلة.

## هيكل الإدارة

١٢- لليونيدو، حسبما ينص عليه دستورها، ثلاثة أجهزة لتقرير السياسات، هي: المؤتمر العام ومجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية. وتجتمع الدول الأعضاء في اليونيدو مرة كل سنتين في إطار المؤتمر العام، الذي هو أعلى أجهزة تقرير السياسات في المنظمة. ويحدد المؤتمر المبادئ التوجيهية والسياسات، ويعتمد ميزانية اليونيدو وبرنامج عملها. ويجتمع أعضاء المجلس واللجنة مرة كل سنة للاضطلاع بوظائفهم المبينة في الدستور، بما فيها استعراض تنفيذ برنامج العمل المعتمد وما يقابله من ميزانية عادية وميزانية تشغيلية، وكذلك قرارات المؤتمر الأخرى. وأتولى، بصفتي كبير الموظفين الإداريين في المنظمة، المسؤولية العامة عن توجيه عمل المنظمة، ولدي الصلاحية اللازمة لذلك.

## إطار الرقابة

١٣- مع إنشاء اللجنة الاستشارية المستقلة لمراجعة الحسابات في عام ٢٠١٧، تعززت حوكمة وظائف الرقابة في اليونيدو. ذلك أنه إضافة إلى الامتثال للممارسات الفضلى الدولية، تعزز اللجنة الشفافية في الإبلاغ المالي والرقابي إلى أجهزة تقرير السياسات في اليونيدو.

١٤- وأثناء عام ٢٠١٧، ركز مكتب الأخلاقيات على الوظائف الأساسية لمدونة اليونيدو لقواعد السلوك الأخلاقي، أي الدور الاستشاري السري للموظفين بشأن مسائل الأخلاقيات وإدارة سياسة اليونيدو للإقرار بالذمة المالية والإعلان عن المصالح وسياسة حماية الموظفين من الانتقام لقيامهم بالإبلاغ عن حالات سوء السلوك أو لتعاونهم في عمليات مراجعة الحسابات أو التحقيقات.

## خاتمة

١٥- التنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة أساسية من أجل التنمية العالمية، وهي تضطلع بدور مهم في تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. ويتجسد هذا على النحو الأبرز في الهدف ٩ من أهداف التنمية المستدامة بشأن إقامة بنى تحتية قادرة على الصمود، وتحفيز التصنيع الشامل للجميع والمستدام، وتشجيع الابتكار، ولكن أيضا في الأهداف التي تقوم عليها الأهداف الستة عشر الأخرى للتنمية المستدامة. وتسلم اليونيدو بأن الشراكات لا غنى عنها لتحقيق التنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة وتحقيق الأهداف الطموحة لخطة عام ٢٠٣٠. ويوفر إطار اليونيدو البرنامجي المتوسط الأجل ٢٠١٨-٢٠٢١ إرشادات استراتيجية لأنشطة اليونيدو البرنامجية على مدى السنوات الأربع القادمة لإنجاز ولايتها المتمثلة في دعم البلدان في تحقيق التنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة، ويجسد ولاية اليونيدو من خلال وضع أهداف التنمية المستدامة بوصفها الهدف الإنمائي العالمي الشامل للمنظمة. وبهذه الروح، أود أن أنتهز هذه الفرصة لأعرب عن تقديري للدول الأعضاء وللمانحين على دعمهم الشامل، ولجميع موظفي اليونيدو على إسهامهم في أعمال المنظمة.

[التوقيع]

لي يون  
المدير العام

## منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

### البيانات المالية عن السنة المنتهية

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧

### المسؤولية عن تقديم البيانات المالية والمصادقة عليها

المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) مسؤول عن إعداد البيانات المالية وسلامتها، ومسؤولية مراجع الحسابات الخارجي هي إبداء رأيه في هذه البيانات.

وقد أُعدت البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والمادة العاشرة من النظام المالي لليونيدو، واستخدمت فيها السياسات المحاسبية الملائمة، التي طبقت تطبيقاً متسقاً استناداً إلى آراء رشيده وحصيفة وأفضل تقديرات للإدارة.

ولدى المنظمة نظم من الضوابط والسياسات والإجراءات المحاسبية الداخلية من أجل إدارة المخاطر وكفالة موثوقية المعلومات المالية وحماية الأصول وكشف ما قد يكون وقع من مخالفات.

وتخضع نظم المراقبة الداخلية والسجلات المالية لعمليات استعراض يقوم بها مكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات والمراجع الخارجي للحسابات أثناء اضطلاع كل منهما بأنشطته. وتُجري الإدارة استعراضاً موضوعياً للتوصيات التي يقدمانها إليها لزيادة تحسين إطار الضوابط الداخلية للمنظمة.

وقد قيِّدت جميع المعاملات المهمة في الدفاتر المحاسبية بصورة سليمة، وهي محتسبة على النحو المناسب في البيانات المالية المرفقة والملاحظات المصاحبة لها. وتكشف هذه البيانات بدقة معقولة المركز المالي للمنظمة وللصناديق التي تحتفظ بها المنظمة كأمانات، ونتائج عملياتها، والتغيرات التي طرأت على مركزها المالي.

[التوقيع]

جورج بيريرا  
مدير إدارة الشؤون المالية

[التوقيع]

لي يون  
المدير العام

فيينا، ١٥ آذار/مارس ٢٠١٨

البيان ١: بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧  
(بآلاف اليوروات)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦ بآلاف اليوروات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ بآلاف اليوروات	الملحوظة	
			<b>الأصول</b>
			<b>الأصول الجارية</b>
٥٠٧ ٢١١	٤٤٧ ٤٢٥	٢	النقدية ومكافئات النقدية
١٥٨ ٦٤٦	١٨١ ٢٠٨	٣	المبالغ المستحقة التحصيل (من المعاملات غير التبادلية)
٢ ١٥٣	١ ٤٣١	٣	المبالغ المستحقة التحصيل من المعاملات التبادلية
٩٤٢	٨٤٢	٤	المخزون
٢٣ ٣١٠	٢٣ ١٨٥	٥	الأصول الجارية الأخرى
<b>٦٩٢ ٢٦٢</b>	<b>٦٥٤ ٠٩١</b>		<b>مجموع الأصول الجارية</b>
			<b>الأصول غير الجارية</b>
٧٠ ٦٠٢	١٠٠ ٨٧٨	٣	المبالغ المستحقة التحصيل (من المعاملات غير التبادلية)
٦١ ٨٥٠	٦٠ ٦٢٨	٧	الممتلكات والمنشآت والمعدات
١ ٤٧٦	٨٥٥	٨	الأصول غير الملموسة
٤ ١٤٧	٤ ٨٧٥	٩	الأصول غير الجارية الأخرى
<b>١٣٨ ٠٧٥</b>	<b>١٦٧ ٢٣٦</b>		<b>مجموع الأصول غير الجارية</b>
<b>٨٣٠ ٣٣٧</b>	<b>٨٢١ ٣٢٧</b>		<b>مجموع الأصول</b>
			<b>الخصوم</b>
			<b>الخصوم الجارية</b>
٢ ٥٥٥	٨٩٨	١٠	المبالغ المستحقة الدفع (من المعاملات التبادلية)
٢ ٩٠٤	٣ ٠٥٦	١١	استحقاقات الموظفين
٢١ ٧٥٧	٣٨ ١٧٠	١٠	التحويلات المستحقة الدفع (من المعاملات غير التبادلية)
٧٤ ٣٩٤	٦١ ٧٧٦	١٢	المبالغ المحصلة سلفاً
١٨ ٨٦٤	٢٢ ٩٧٧	١٣	الخصوم الجارية والمالية الأخرى
<b>١٢٠ ٤٧٤</b>	<b>١٢٦ ٨٧٧</b>		<b>مجموع الخصوم الجارية</b>
			<b>الخصوم غير الجارية</b>
٢٥٨ ١٦٠	٢٣٨ ٤٩٥	١١	استحقاقات الموظفين
٣٧ ١٥٠	٣٥ ٠٨٨	١٣	الخصوم غير الجارية الأخرى
<b>٢٩٥ ٣١٠</b>	<b>٢٧٣ ٥٨٣</b>		<b>مجموع الخصوم غير الجارية</b>
<b>٤١٥ ٧٨٤</b>	<b>٤٠٠ ٤٦٠</b>		<b>مجموع الخصوم</b>
			<b>صافي الأصول/القيمة المتبقية</b>
٣٩٩ ٢٣٩	٤٠٤ ٩٣٧	١٤	الفائض/(العجز) المتراكم وأرصدة الصناديق
١٥ ٣١٤	١٥ ٩٣٠	١٥	الاحتياطيات
<b>٤١٤ ٥٥٣</b>	<b>٤٢٠ ٨٦٧</b>		<b>مجموع صافي الأصول/القيمة المتبقية</b>
<b>٨٣٠ ٣٣٧</b>	<b>٨٢١ ٣٢٧</b>		<b>مجموع الخصوم وصافي الأصول/القيمة المتبقية</b>

البيان ٢: بيان الأداء المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧  
(بآلاف اليوروات)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	الملاحظة	
بآلاف اليوروات	بآلاف اليوروات		
٦٨ ٢٣٤	٦٦ ٧٣٣	١٦	الإيرادات/العائدات
٢١٧ ٨٧٧	٢١٤ ١٠٤	١٦	الاشتراكات المقررة
٥٥١	٣١٧	١٦	التبرعات
٣٨٢	١٧٩	١٦	عائدات الاستثمار
٤ ٢٢٥	٢ ٢٥٤	١٦	الأنشطة المدرة لعائدات
٢٩١ ٢٦٩	٢٨٣ ٥٨٧		إيرادات أخرى
			مجموع العائدات
			النفقات
١٢١ ٠٤٠	١٢٦ ١٦٩	١٧	المرتبات واستحقاقات الموظفين
٢٥ ٥٧٤	٣٠ ٣٧٦	١٧	تكاليف التشغيل
٦٢ ٩٤٧	٧٤ ٠٣٣	١٧	الخدمات التعاقدية
٥ ٨١٧	١٠ ٠٩١	١٧	معدات التعاون التقني المحتسبة ضمن تكاليف التشغيل
٨ ٢٠٦	٧ ٩٧٣	١٧	الإهلاك والاستهلاك
١ ٥٦٦	١ ٧٧١	١٧	نفقات أخرى
٢٢٥ ١٥٠	٢٥٠ ٤١٣		مجموع النفقات
٦٦ ١١٩	٣٣ ١٧٤		فائض التشغيل
(٤ ٧٠٢)	٣٨ ٤٦٦	١٧	(مكاسب)/خسائر أسعار الصرف
٧٠ ٨٢١	(٥ ٢٩٢)		الفائض/(العجز) في الفترة المالية

البيان ٣: بيان التغيرات في صافي الأصول عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧  
(بآلاف اليوروات)

صافي الأصول/القيمة المتبقية	الاحتياطيات	الفائض/العجز المتراكم	المحوظة
بآلاف اليوروات			
٤١٤ ٥٥٣	١٥ ٣١٤	٣٩٩ ٢٣٩	صافي الأصول/القيمة المتبقية في بداية السنة
			الحركة أثناء السنة
			المكاسب/(الخسائر) في التقييم الأكتواري للخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
٢٧ ٦٠٦		٢٧ ٦٠٦	١٤،١١
٧٥١		٧٥١	١٤
٦١٦	٦١٦		١٥
			التحويلات إلى/(من) المحصص الاحتياطي لمواجهة تأخر الاشتراكات
			التحويلات إلى/(من) الاحتياطيات
			الأشكال الأخرى من الحركة المحتسبة مباشرة
١٤٦		١٤٦	١٤
٢٩ ١١٩	٦١٦	٢٨ ٥٠٣	١٥،١٤
			صافي الأصول/القيمة المتبقية
			صافي الحركة المحتسبة مباشرة في صافي الأصول/القيمة المتبقية
(١٧ ٥١٣)		(١٧ ٥١٣)	١٥،١٤
			المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء
(٥ ٢٩٢)		(٥ ٢٩٢)	
			صافي الفائض/العجز في السنة
٦ ٣١٤	٦١٦	٥ ٦٩٨	
			مجموع الحركة أثناء السنة
٤٢٠ ٨٦٧	١٥ ٩٣٠	٤٠٤ ٩٣٧	صافي الأصول/القيمة المتبقية في نهاية السنة

البيان ٤: بيان التدفقات النقدية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧  
(بآلاف اليوروات)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	الملحوظة	
بآلاف اليوروات	بآلاف اليوروات		
			<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
٧٠ ٨٢١	(٥ ٢٩٢)		الفائض/(العجز) في الفترة
(١٠ ٧٥٢)	٣٧ ٤٠٩		(المكاسب)/(الخسائر) في النقدية ومكافآت النقدية من العملات الأجنبية
٨ ٢٠٦	٧ ٩٧٣	٨،٧	الإهلاك والاستهلاك
٩ ٥٨٠	٧٥١	٣	الزيادة/(النقصان) في المخصص الاحتياطي لمواجهة تأخر الاشتراكات
(٢٧ ٦٨٤)	٢٧ ٦٠٦	١١	(المكاسب)/(الخسائر) في التقييم الأكتواري للخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
١٣٨	١٠٠	٤	(الزيادة)/(النقصان) في المخزونات
٦ ٣٤٢	(٥٢ ١١٦)	٣	(الزيادة)/(النقصان) في الحسابات المستحقة التحصيل
٢ ٣٦٦	(٦٠٣)	٥	(الزيادة)/(النقصان) في الأصول الأخرى
(١٢ ٣٠٩)	(١٢ ٦١٨)	١٢	الزيادة/(النقصان) في المبالغ المحصلة سلفاً
(١٨ ٦٣٠)	١٤ ٧٥٦	١٠	الزيادة/(النقصان) في الحسابات المستحقة الدفع
٤٠ ٥١٩	(١٩ ٥١٣)	١١	الزيادة/(النقصان) في استحقاقات الموظفين
(٤ ٤٤٧)	٢ ٠٥١	١٣	الزيادة/(النقصان) في الخصوم والمخصصات الاحتياطية الأخرى
٦ ٩٣٢	٦ ٢٣٧	٧	(المكاسب)/(الخسائر) الناتجة عن بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
(٥٥١)	(٣١٧)	١٦،٦	إيرادات الاستثمارات/الفوائد المصرفية
(١ ٦٤٠)	٦١٦	١٥،١٤	الحركة في الاحتياطيات والمخصصات الاحتياطية
(٨١١)	١٤٦		أشكال أخرى من الحركة
٦٨ ٠٨٠	٧ ١٨٦		<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
			<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
(١١ ٧٧٥)	(١١ ٨٥١)	٧	شراء الممتلكات والمنشآت والمعدات
(١١٧)	(٥١٦)	٨	شراء الأصول غير الملموسة
٦	-	٧	عائدات بيع الممتلكات والمنشآت والمعدات
٥٥١	٣١٧	١٦	التدفق النقدي من فائدة الاستثمار
(١١ ٣٣٥)	(١٢ ٠٥٠)		<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
			<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
-	(١٧ ٥١٣)	١٤	المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء
-	(١٧ ٥١٣)		<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
٥٦ ٧٤٥	(٢٢ ٣٧٧)		<b>صافي الزيادة/(النقصان) في النقدية ومكافآت النقدية</b>
٤٣٩ ٧١٤	٥٠٧ ٢١١		النقدية ومكافآت النقدية في بداية الفترة المالية
١٠ ٧٥٢	(٣٧ ٤٠٩)		(المكاسب)/(الخسائر) في النقدية ومكافآت النقدية من صرف العملات الأجنبية
٥٠٧ ٢١١	٤٤٧ ٤٢٥	٢	النقدية ومكافآت النقدية في نهاية الفترة المالية

البيان ٥: بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (بآلاف اليوروات)

المبالغ الفعلية				الميزانية العادية
الميزانية الأصلية	الميزانية النهائية للمقارنة	على أساس قابل	رصيد الاعتمادات	
بآلاف اليوروات				
٤٦٨٠٦	٤٩٥٦٩	٤٤٨٣٥	٤٧٣٤	عنصر التكلفة
٩٣٤	١٣٧٥	٦٨٤	٦٩١	تكاليف الموظفين
١٤٧٨٤	١٧٣٨٩	١٤٠٧١	٣٣١٧	السفر في مهام رسمية
٣٢٥٧	٤٥٥٩	٢٧٠٨	١٨٥١	تكاليف التشغيل
٤٧٠٩	٤٦٣٥	٤٤٦٥	١٧٠	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٧٠٤٩٠	٧٧٥٢٧	٦٦٧٦٤	١٠٧٦٣	البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا
				المجموع
المبالغ الفعلية				الميزانية التشغيلية
الميزانية الأصلية	الميزانية النهائية للمقارنة	على أساس قابل	رصيد الاعتمادات	
بآلاف اليوروات				
١٥٧٢٨	١٦٧٣٥	١٥٢٨٧	١٤٤٨	عنصر التكلفة
١٠١٣	١٢٥٥	٩١٤	٣٤١	تكاليف الموظفين
٤٥٨	٨١٢	١٦٥	٦٤٧	السفر في مهام رسمية
١٧١٩٨	١٨٨٠١	١٦٣٦٥	٢٤٣٦	تكاليف التشغيل
				المجموع
المبالغ الفعلية				المجموع
الميزانية الأصلية	الميزانية النهائية للمقارنة	على أساس قابل	رصيد الاعتمادات	
بآلاف اليوروات				
٦٢٥٣٤	٦٦٣٠٤	٦٠١٢٢	٦١٨٢	عنصر التكلفة
١٩٤٧	٢٦٣٠	١٥٩٨	١٠٣٢	تكاليف الموظفين
١٥٢٤١	١٨٢٠٠	١٤٢٣٦	٣٩٦٤	السفر في مهام رسمية
٣٢٥٧	٤٥٥٩	٢٧٠٨	١٨٥١	تكاليف التشغيل
٤٧٠٩	٤٦٣٥	٤٤٦٥	١٧٠	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٨٧٦٨٨	٩٦٣٢٨	٨٣١٢٨	١٣٢٠٠	البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا
				المجموع

١٨

الملحوظات المرفقة بهذه البيانات المالية جزء لا يتجزأ منها.

## ملحوظات على البيانات المالية

## الملحوظة ١ - السياسات المحاسبية

## الكيان المصدر للبيانات المالية

١-١ أنشئت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) في عام ١٩٦٦ بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢١٥٢ (د-٢١)، وأصبحت وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة في عام ١٩٨٥ بدخول دستورها حيز النفاذ. والهدف الرئيسي للمنظمة هو تشجيع التنمية الصناعية المستدامة في البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية. وتضم المنظمة حالياً ١٦٧ دولة عضواً.

٢-١ ولدى اليونيدو ثلاث هيئات تشريعية، هي: المؤتمر العام ومجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية. وترتكز هذه الهيئات الثلاث جميعاً على دستور المنظمة، الذي اعتمد في عام ١٩٧٩.

٣-١ ويحدد المؤتمر العام، الذي يضم جميع الدول الأعضاء في اليونيدو، سياسات المنظمة ومبادئها التوجيهية ويقر ميزانيتها وبرنامج عملها. ويعين المؤتمر العام مديراً عاماً كل أربع سنوات. وينتخب المؤتمر العام أيضاً أعضاء مجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية.

٤-١ ويستعرض مجلس التنمية الصناعية، المؤلف من ٥٣ عضواً، تنفيذ برنامج العمل والميزانيتين العادية والتشغيلية، ويقدم توصيات بشأن المسائل السياسية، بما في ذلك تعيين المدير العام. ويجتمع المجلس مرة واحدة في السنة (المقرر م ت ص - ٣٩/م-٧ (و)).

٥-١ وتتألف لجنة البرنامج والميزانية من ٢٧ عضواً، وهي جهاز فرعي تابع للمجلس، وتجتمع مرة واحدة في السنة. وتساعد اللجنة المجلس في إعداد ودراسة برنامج العمل والميزانية وغير ذلك من المسائل المالية.

٦-١ وتوجه المنظمة أنشطتها للتعاون التقني إلى ثلاثة مجالات، هي: تحقيق الرخاء المشترك، والنهوض بالقدرة التنافسية الاقتصادية، والحفاظ على البيئة. وإلى جانب ذلك، تضطلع المنظمة بعدد من الأنشطة الشاملة، خصوصاً في مجالات تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب من أجل التنمية الصناعية، وإقامة شراكات استراتيجية، وتنفيذ برامج خاصة لصالح أقل البلدان نمواً، وتقديم خدمات استراتيجية في مجال البحوث والإحصاءات الصناعية.

٧-١ وتتضمن الأجزاء المتعلقة بالمعلومات حسب الشرائح من هذه الملحوظات مزيداً من التفاصيل عن كيفية إدارة هذه الأنشطة الأساسية وتمويلها.

## أساس الإعداد

٨-١ تُجهز بيانات اليونيدو المالية بمقتضى المادة العاشرة من نظام اليونيدو المالي الذي اعتمده المؤتمر العام، وبما يتوافق مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس). ومن ثم، تُعدُّ البيانات المالية حسب طريقة المحاسبة على أساس الاستحقاق. وفي حال عدم تناول معايير إيساس أي مسألة معينة، يطبق عليها المعيار المناسب من المعايير الدولية للإبلاغ المالي والمعايير الدولية للمحاسبة.

٩-١ وقد أجرت إدارة اليونيدو العليا تقييماً لقابلية المنظمة للاستمرار، فلم تلاحظ أي حالة تذكر من حالات عدم اليقين التي تتصل بأحداث أو ظروف قد تثير درجة كبيرة من الارتياب. ويفترض مفهوم "القابلية للاستمرار" في المحاسبة استمرار الوجود في المستقبل المنظور. ولذلك، تُعدُّ هذه البيانات المالية على أساس مفهوم القابلية للاستمرار، وقد دُئب على تطبيق السياسات المحاسبية طوال فترة الإبلاغ.

١٠-١ وتتضمن هذه البيانات المالية المجمعة البيانات المالية لليونيدو، والعمليات المشتركة لدائرة إدارة المباني ومركز فيينا الدولي والصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية، والخدمات العامة الأخرى.

### أساس القياس

١١-١ تُعدّ البيانات المالية باستخدام أسلوب التكلفة التاريخية المتعارف عليه، إلا فيما يتعلق باستثمارات وأصول معينة، إذ تُقيّد بقيمتها العادلة وفقاً لما تقتضيه معايير إيبساس المنطبقة.

### فترة الإبلاغ

١٢-١ الفترة المالية لإعداد البيانات المالية السنوية وفقاً لمعايير إيبساس هي السنة التقويمية التي تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.

### العملة وأساس التحويل

١٣-١ العملة الرئيسية المستخدمة في معاملات اليونيدو والعملة التي تُعرض بها بياناتها هي اليورو. وجميع القيم الواردة في البيانات المالية يُعبّر عنها باليوروات وتُدوّر إلى أقرب ألف يورو، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

### تحويل العملات

١٤-١ تُحوّل المعاملات التي تُجرى بعملات غير اليورو، بما فيها المعاملات المتعلقة ببنود غير نقدية، إلى يوروات، باستخدام أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة والسارية في التاريخ المعتبر للمعاملة المعنية.

١٥-١ وتُحوّل الأصول والخصوم النقدية المقومة بعملات أخرى إلى اليورو باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والساري في نهاية فترة الإبلاغ.

١٦-١ وتُحتسب في بيان الأداء المالي مكاسب وخسائر أسعار الصرف الناتجة عن تسوية المعاملات بعملات أجنبية وعن تحويل الأصول والخصوم النقدية المقومة بعملات أجنبية.

### استخدام التقديرات

١٧-١ تتضمن البيانات المالية بالضرورة مبالغ تستند إلى تقديرات وافتراسات تضعها الإدارة بناءً على أفضل معارفها عن الأحداث والإجراءات الجارية. وتشمل التقديرات، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي: القيمة العادلة للسلع الممنوحة، والالتزامات المتعلقة باستحقاقات المعاشات التقاعدية المحددة وغيرها من استحقاقات ما بعد الخدمة؛ والمبالغ اللازمة للدعاوى القضائية، والمخاطر المالية المتعلقة بالحسابات المستحقة التحصيل، والرسوم المستحقة، والأصول والالتزامات الطارئة؛ ودرجة اضمحلال قيمة المخزونات والممتلكات والمنشآت والمعدّات والأصول غير الملموسة. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. وتُحتسب التغييرات الجوهرية في التقديرات في سياق الفترة التي تصبح فيها تلك التغييرات معروفة.

## العائدات والنفقات

### عائدات المعاملات التبادلية

- ١٨-١ تُحتسب عائدات بيع السلع، كبيع المنشورات والنموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ، عندما يُنقل إلى المشتري ما يقترن بملكية تلك السلع من مخاطر ومنافع ذات شأن.
- ١٩-١ وتُحتسب العائدات المتأتية من تقديم الخدمات في الفترة المالية التي تُقدّم فيها الخدمة، تبعاً للمرحلة المقدّرة لإنجاز تلك الخدمة، شريطة أن يتسنى تقدير الناتج تقديراً موثقاً.

### عائدات الفوائد المصرفية

- ٢٠-١ تُحتسب عائدات الفوائد المصرفية على أساس النسبة المنقضية من مدة استحقاقها، مع أخذ العائد الفعلي للأصول المعنية في الحسبان.

### عائدات المعاملات غير التبادلية

#### الاشتراكات المقررة

- ٢١-١ عائدات الاشتراكات المقررة للدول الأعضاء في الميزانية العادية تُحتسب في مطلع السنة التي تتعلق بها تلك الاشتراكات. ويجدّد مقدار تلك العائدات بالاستناد إلى البرنامج والميزانيتين، ويُحصّل من الدول الأعضاء وفقاً لجدول الأنصبة المقررة الذي يعتمدّه المؤتمر العام.

### التبرعات

- ٢٢-١ عائدات التبرعات التي تُفرض قيوداً على استخدامها تُحتسب عند التوقيع على اتفاق ملزم بين اليونيدو والجهة المتبرعة. أمّا عائدات التبرعات التي تُفرض شروط على استخدامها، بما في ذلك الالتزام بإعادة الأموال إلى الجهة المتبرعة في حال عدم الإيفاء بتلك الشروط، فتُحتسب عند الإيفاء بتلك الشروط. وإلى حين الإيفاء بتلك الشروط، يُحتسب الالتزام القائم ضمن الخصوم.
- ٢٣-١ أمّا التبرعات وغيرها من العائدات غير المستندة إلى اتفاقات ملزمة فتُحتسب كعائدات عند تلقيها.

### التبرعات العينية في شكل سلع

- ٢٤-١ تُحتسب التبرعات العينية المقدّمة في شكل سلع بقيمتها العادلة، وتُحتسب السلع وما يقابلها من عائدات على الفور إذا لم تكن مقترنة بشروط. أمّا إذا كانت مقترنة بشروط، فتُحتسب ضمن الخصوم إلى حين الإيفاء بالشروط وبالالتزام القائم. وتُحتسب العائدات بقيمتها العادلة، حسب تقديرها في تاريخ احتياز الأصول الممنوحة.

### التبرعات العينية في شكل خدمات

- ٢٥-١ التبرعات العينية المقدّمة في شكل خدمات لا تُحتسب في البيانات المالية ضمن العائدات. ويُفصح في الملاحظات على البيانات المالية عن طبيعة الخدمة المقدّمة ونوعها.

## النفقات

٢٦-١ تُحتسب النفقات الناشئة عن شراء السلع والخدمات عندما يفى المورد بالتزاماته التعاقدية، أي عندما تتسلم اليونيدو السلع والخدمات وتقبلها. وقد تحدث هذه العملية على مراحل في بعض عقود الخدمات. وتُحتسب أيضاً جميع النفقات الأخرى الناتجة عن استهلاك أصول أو تكبد خصوم ينتج عنها نقصان في صافي الأصول/القيمة المتبقية أثناء فترة الإبلاغ.

## الأصول

### النقدية ومكافئات النقدية

٢٧-١ تُحتسب النقدية ومكافئات النقدية بقيمتها الاسمية، وهي تشمل النقدية الحاضرة والودائع القصيرة الأجل العالية السيولة المودعة لدى مؤسسات مالية.

### المبالغ المستحقة التحصيل والسلف

٢٨-١ المبالغ المستحقة التحصيل والسلف تُحتسب في البداية بقيمتها الاسمية. أما المخصصات الاحتياطية المرصودة لتغطية المبالغ المتعدرة التحصيل فتُحتسب على أنها مبالغ مستحقة التحصيل وسلف عند وجود دليل موضوعي على اضمحلال قيمة تلك الأصول، وفي هذه الحالة تُحتسب الخسائر الناتجة عن اضمحلال القيمة في بيان الأداء المالي.

### الأدوات المالية

٢٩-١ لا تستخدم المنظمة في عملياتها العادية سوى الأدوات المالية من غير المشتقات. وتتألف هذه الأدوات المالية في المقام الأول من حسابات مصرفية وودائع لأجل وحسابات تحت الطلب وحسابات مستحقة التحصيل وحسابات مستحقة الدفع.

٣٠-١ وتُحتسب جميع الأدوات المالية في بيان المركز المالي بقيمتها العادلة. وتمثل قيمة التكلفة التاريخية الدفترية للمبالغ المستحقة التحصيل والمبالغ المستحقة الدفع، الخاضعة لشروط الائتمان التجاري الاعتيادية، القيمة العادلة التقريبية للمعاملة المعنية.

### المخاطر المالية

٣١-١ أرسدت المنظمة سياسات وإجراءات حصيفة لإدارة المخاطر وفقاً لنظامها المالي وقواعدها المالية. ويجوز لها أن تستغل المبالغ المالية غير اللازمة لتلبية احتياجات فورية في استثمارات قصيرة الأمد وطويلة الأمد، لكن جميع الاستثمارات الطويلة الأمد يجب أن تحصل على ترقية من لجنة معنية بالاستثمار قبل القيام بها. وتتعرض اليونيدو في سياق عملها المعتاد لشتى المخاطر المالية، كمخاطر السوق (أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة) ومخاطر تقصير الطرف المقابل. ولا تستخدم المنظمة أي أدوات تحوطية لدرء التعرض للمخاطر.

- مخاطر أسعار صرف العملات. تتلقى اليونيدو جزءاً من اشتراكات الدول الأعضاء وتبرعات الجهات المانحة بعملة غير عملة الإنفاق، وهي من ثم معرضة لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناجمة عن تقلب أسعار صرف العملات.
- مخاطر أسعار الفائدة. لا تودع المنظمة أموالها إلا في حسابات قصيرة الأمد بأسعار فائدة ثابتة، ولذلك فهي لا تتعرض لأي مخاطر ذات شأن من حيث أسعار الفائدة.
- مخاطر الائتمان. لا تتعرض المنظمة لأي مخاطر ائتمانية ذات شأن، لأن الدول الأعضاء والجهات المانحة التي تسهم باشتراكاتها وتبرعاتها تتمتع عموماً بجدارة ائتمانية عالية.

- مخاطر تقصير الطرف المقابل. تودع المنظمة أموالها النقدية لدى مصارف مختلفة، ومن ثم فهي تتعرض لخطر تقصير أي مصرف في الوفاء بالتزامه تجاه المنظمة. ولكن لدى اليونيدو سياسات تحد من مدى تعرضها لمخاطر تقصير أي مؤسسة مالية على حدة.

## المخزونات

- ٣٢-١ تُحتسب المخزونات بسعر التكلفة، ما لم تكن قد احتيزت عن طريق معاملة غير تبادلية، وفي هذه الحالة تُقاس تكلفتها بقيمتها العادلة في تاريخ الاحتياز. وتحدد التكاليف باستخدام مبدأ "ما يدخل أولاً يخرج أولاً" فيما يخص بنود المخزون المتماثلة، وباستخدام طريقة التحديد الدقيق فيما يخص البنود غير المتماثلة. وتُحتسب مخصصات احتياطية لاضمحلال القيمة في بيان الأداء المالي في السنة التي يعتبر أن قيمة المخزون قد اضمحلت فيها.
- ٣٣-١ وبما أن قيمة اللوازم المكتبية والمنشورات والأدوات المرجعية المستخدمة ليست ذات شأن فهي تُحتسب ضمن تكاليف التشغيل في بيان الأداء المالي عند شرائها.

## الممتلكات والمنشآت والمعدات

- ٣٤-١ يستند الاحتساب الأولي للممتلكات والمنشآت والمعدات إلى تكلفتها في تاريخ الاحتياز لكل فئة على حدة من فئات الأصول. أما القيمة الدفترية اللاحقة لتلك الممتلكات والمنشآت والمعدات فتُحتسب على أساس التكلفة ناقصاً الاستهلاك التراكم وأي خسائر محتسبة ناشئة عن اضمحلال القيمة. وقد حُدِّد لهذه الفئة عتبة رسملة قدرها ٦٠٠ يورو.
- ٣٥-١ وتُقيم الأصول الممنوحة بقيمتها العادلة في تاريخ الاحتياز. أما الأصول التراثية فلا تُحتسب.
- ٣٦-١ وتُجرى استعراضات سنوية لمدى اضمحلال قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات.
- ٣٧-١ وتُطبق طريقة القسط الثابت في الاستهلاك على مدى المدة المقدرة للعمر النافع للأصول من أجل تحديد المقدار السنوي لاستهلاكها، الذي يُحتسب في بيان الأداء المالي. وفيما يلي المدة المقدرة للعمر النافع لكل فئة من الممتلكات والمنشآت والمعدات:

الفئة	مدة العمر النافع المقدرة (بالسنوات)
المركبات	١٠-٣
معدات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات	٧-٣
الأثاث والتجهيزات	١٢-٥
الآلات	١٥-٤
المباني	١٠٠-١٥
الأراضي	لا استهلاك
تحسينات الأصول المؤجرة	مدة الإيجار أو العمر النافع، أيهما أقصر

## الأصول غير الملموسة

- ٣٨-١ تُحتسب الأصول غير الملموسة على أساس تكلفتها ناقصاً القيمة المتراكمة للاهلاك وأي خسائر ناتجة عن اضمحلال قيمتها. والأصول غير الملموسة التي تحوزها اليونيدو هي برامج حاسوبية في المقام الأول.

٣٩-١ وفي حال احتياز أصول غير ملموسة من دون تكلفة (كهدية أو هبة مثلاً) أو بتكلفة رمزية، تُستخدم القيمة العادلة لهذه الأصول في تاريخ احتيازها.

٤٠-١ ولكي يُحتسب أيُّ بند كأصل غير ملموس، يجب أيضاً الإيفاء بالمعيارين التاليين: (أ) أن تكون مدة العمر النافع المقدرة أكثر من سنة واحدة؛ و(ب) أن تتجاوز تكلفة الأصل ١٧٠٠ يورو، باستثناء البرامجيات المعدة داخلياً، التي وُضع لتكلفة تصميمها حد أدنى قدره ٢٥٠٠٠ يورو، باستبعاد تكاليف الأبحاث والصيانة، التي تُحتسب ضمن تكاليف التشغيل عند تكبدها.

٤١-١ ويوزع الاهتلاك على مدة العمر النافع المقدرة باستخدام طريقة القسط الثابت، وفيما يلي بيان مدة العمر النافع المقدرة لفئات الأصول غير الملموسة:

الفئة	مدة العمر النافع المقدرة (بالسنوات)
البرامجيات الحاسوبية المكتناة من جهة خارجية	٦
البرامجيات الحاسوبية المعدة داخلياً	٦
حقوق التأليف والنشر	٣

## عقود الإيجار

٤٢-١ تصنّف اتفاقات الإيجار المبرمة في المكاتب الميدانية كعقود إيجار تشغيلي. وتُقيد المبالغ المدفوعة لتسديد الإيجار في بيان الأداء المالي كنفقات على أساس القسط الثابت خلال مدة الإيجار.

## الحصص في الترتيبات المشتركة

٤٣-١ الترتيب المشترك هو ترتيب ملزم تنفّذ اليونيدو، بموجبه، بالاشتراك مع طرف واحد أو عدة أطراف، نشاطاً اقتصادياً يخضع لسيطرة مشتركة. وفيما يتعلق بالعمليات المشتركة التي تتولى اليونيدو مهمة تسييرها، تحتسب اليونيدو في بياناتها المالية الأصول التي تخضع لسيطرتها والخصوم والنفقات التي تتكبدها. وفي حال تولي منظمة أخرى مهمة التسيير، يكون احتساب اليونيدو للنفقات والخصوم مقصوراً على الترتيبات المتفق عليها لإعداد الفواتير.

٤٤-١ وتشمل هذه البيانات المالية العامة الغرض الحصة المنطبقة من الترتيبات المشتركة المنشأة، بمقتضى مذكرة تفاهم متعلقة بتوزيع الخدمات العامة في مركز فيينا الدولي، أبرمتها المنظمات الكائنة في فيينا في عام ١٩٧٧. وتشمل الخدمات العامة خدمات المطاعم وإدارة المباني والمتجر التعاوني وخدمات أخرى. والمنظمة طرف في ترتيب مشترك مبرم مع الأمم المتحدة والوكالة الدولية للطاقة الذرية واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية بشأن مباني مركز فيينا الدولي، وكذلك أنشطة الخدمات العامة.

## الخصوم

الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المالية الأخرى

٤٥-١ تُحتسب الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المالية الأخرى في البداية بقيمتها الاسمية، التي تعطي أفضل تقدير، في تاريخ الإبلاغ، للمبلغ اللازم لتسوية هذا الالتزام.

## الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

### استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

٤٦-١ تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل الأجور والمرتبات وبدلات واستحقاقى الإجازة المرضية وإجازة الأمومة المدفوعتي الأجر. وتصبح تسوية استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل مستحقة في غضون ١٢ شهراً من تاريخ انتهاء المدة التي قَدِّموا فيها الخدمات ذات الصلة، وتُحتسب بقيمتها الاسمية استناداً إلى رصيد الاستحقاقات حسب معدلات الأجر الراهنة.

### استحقاقات ما بعد الخدمة

- ٤٧-١ استحقاقات ما بعد الخدمة هي استحقاقات الموظفين (عدا استحقاقات إنهاء الخدمة) الواجبة الدفع بعد انتهاء الخدمة.
- ٤٨-١ وتشتمل استحقاقات ما بعد الخدمة لدى اليونيدو على نظم الاستحقاقات المحددة، وهي نظام المعاشات التقاعدية (الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة)، والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنح الإعادة إلى الوطن، وبدلات نهاية الخدمة، إضافة إلى التكاليف الخاصة باستحقاقات نهاية الخدمة المتعلقة بالسفر وشحن الأمتعة المنزلية.
- ٤٩-١ ويقوم خبراء أكتواريون مستقلون بحساب الالتزامات الخاصة باستحقاقات ما بعد الخدمة، ويستخدمون لهذا الغرض طريقة الوحدة الإضافية المقدرة. وتحدد القيمة الحالية للالتزام بحصم المبلغ التقديري الذي يلزم سداً مستقبلاً لتسوية الالتزام الناتج عن الخدمة التي قَدِّمها الموظف في الفترة الراهنة والفترات السابقة، وذلك باستخدام أسعار الفائدة على سندات الشركات العالية الجودة لسنوات الاستحقاق المقابلة.
- ٥٠-١ وتُحتسب المكاسب والخسائر الأكتوارية كاحتياطيات في الفترة التي تحدث فيها تلك المكاسب والخسائر، وتُدرج كبنء منفصل في بيان التغييرات في صافي الأصول/القيمة المتبقية.

### استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

٥١-١ تُحتسب استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل، المستحقة الدفع عموماً بعد أكثر من ١٢ شهراً، مثل استبدال رصيد الإجازات السنوية، على نفس الأساس الأكتواري المستخدم في حساب استحقاقات ما بعد الخدمة، وتُحتسب الأرباح والخسائر الأكتوارية على الفور.

### الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

٥٢-١ اليونيدو من المنظمات المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها من استحقاقات. وهذا الصندوق المشترك هو نظام يموله أرباب عمل متعددون بمساهمات لتوفير استحقاقات محددة. وكما تقضي المادة ٣ (ب) من النظام الأساسي للصندوق فإن باب العضوية في الصندوق مفتوح للوكالات المتخصصة ولأي منظمة حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات وبدلات وغيرها من شروط الخدمة المعمول بها في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

٥٣-١ ويعرض هذا النظام المنظمات المشاركة للمخاطر الأكتوارية المرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، مما يعني عدم وجود أساس ثابت وموثوق به لتوزيع الالتزامات وأصول وتكاليف النظام فيما بين المنظمات المشاركة فيه. وليس في وسع اليونيدو، مثلها مثل المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق والصندوق نفسه، أن تحدد، بموثوقية كافية للمحاسبة، حصتها النسبية من التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول النظام وتكاليفه. ومن ثمَّ تعامل اليونيدو هذا النظام

كما لو كان نظام اشتراكات محدّدة، وفقاً لمقتضيات المعيار ٢٥ من معايير إيباساس. وتحتسب اشتراكات اليونيدو في النظام أثناء الفترة المالية كنفقات في بيان الأداء المالي.

### المخصصات الاحتياطية والخصوم الطارئة

٥٤-١ تُحتسب المخصصات الاحتياطية كخصوم طارئة في الحالات التالية: (أ) عندما يكون على اليونيدو التزام حالي قانوني أو ضمني بسبب أحداث سابقة؛ و(ب) عندما يلزم على الأرجح صرف موارد للوفاء بذلك الالتزام؛ و(ج) عندما يمكن تقدير المبلغ بموثوقية. ومبلغ المخصصات الاحتياطية هو أفضل تقدير للنفقات اللازمة للوفاء بالالتزام الحالي في تاريخ الإبلاغ. وتحتسب القيمة الحالية لهذا المبلغ التقديري عندما يكون أثر القيمة الزمنية للنقود كبيراً.

٥٥-١ ويُكشف عن الخصوم الطارئة التي لا يكون فيها الالتزام المحتمل مؤكداً، أو لم يتأكد بشأنه بعد ما إذا كان على اليونيدو التزام حالي يمكن أن يؤدي إلى صرف موارد، أو في حالة الالتزامات التي لا تفي بمعايير الاحتساب وفقاً للمعيار ١٩ من معايير إيباساس.

### المحاسبة الخاصة بكل صندوق على حدة والمعلومات حسب الشرائح

٥٦-١ تُعدّ البيانات المالية لكل صندوق على حدة. فيعامل كل صندوق بصفته كياناً مالياً ومحاسبياً منفصلاً، له مجموعة حسابات مستقلة بنظام القيد المزدوج والتوازن التلقائي. وأرصدة الصناديق هي القيمة المتبقية المتراكمة للعائدات والنفقات.

٥٧-١ وتختلف مصادر تمويل اليونيدو باختلاف أنواع الخدمات التي تقدمها من أجل تحقيق أهدافها العامة. ويجوز للمؤتمر العام أو المدير العام إنشاء صناديق منفصلة لأغراض عامة أو خاصة. ومن ثم، تُعرض المعلومات حسب الشرائح تبعاً لمصدر التمويل، وتصنّف فيها جميع أنشطة المنظمة ضمن ثلاث شرائح متميزة من الخدمات، هي:

(أ) أنشطة الميزانية العادية. تُقدّم في إطار هذه الأنشطة خدمات أساسية، من قبيل إدارة المنظمة، ووضع السياسات، والتوجيه الاستراتيجي، والبحوث، والإدارة وخدمات الدعم (كإدارة الشؤون المالية، وإدارة الموارد البشرية)، فضلاً عن خدمات دعم الدول الأعضاء في مجال صنع القرارات والدعم الأساسي اللازم لتحقيق هدف اليونيدو الرئيسي وفقاً لدستورها، وهو تعزيز التنمية الصناعية وتسريع وتيرتها في البلدان النامية؛

(ب) أنشطة التعاون التقني. تُعنى هذه الأنشطة بتنفيذ المشاريع وتقديم الخدمات مباشرة إلى الجهات المستفيدة. وتعود هذه الخدمات بفائدة مباشرة على الجهات المستفيدة في طائفة واسعة من المجالات، مثل الزراعة والبيئة والتجارة، وتشمل نقل التكنولوجيا وبناء القدرات وتحسين عمليات الإنتاج. وتختلف هذه الخدمات اختلافاً واضحاً عن الخدمات المقدمة في إطار الأنشطة الممولة من الميزانية العادية، على النحو المبين أعلاه؛

(ج) الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة. يتم في إطار هذه الأنشطة والخدمات تنفيذ "أنشطة جانبية" لدعم الخدمات الواردة في الفقرتين (أ) و(ب) أعلاه. وتشير هذه الفئة الأخيرة، المتمثلة في الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة، إلى خدمات مثل المنشورات المخصصة للبيع وإدارة المباني والنموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ، هي مكملّة للأنشطة الرئيسية للمنظمة ولكنها متوافقة مع أهداف اليونيدو العامة ووثيقة الصلة بها.

## مقارنة الميزانيات

٥٨-١ يُعدُّ كل من البرنامج والميزانيتين العادية والتشغيلية لفترات السنتين على أساس نقدي معدّل، لا على أساس الاستحقاق الكامل. وبسبب الاختلاف بين أساس إعداد الميزانيات وأساس إعداد البيانات المالية، يُعرض البيان ٥ (المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية بمقتضى المعيار المحاسبي إيساس ٢٤) بالاستناد إلى نفس الأساس المحاسبي الذي تستند إليه الميزانية المعتمدة والتصنيف المتبع فيها والفترة التي تتناولها.

٥٩-١ ويشمل بيان المقارنة المبالغ المرصودة في الميزانية الأصلية والميزانية النهائية، والمبالغ الفعلية بالاستناد إلى نفس الأساس المستند إليه في بيان ما يقابلها من المبالغ المرصودة في الميزانية، وتعليلاً لما يوجد بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية من اختلافات ذات شأن.

٦٠-١ وترد في الملحوظة ١٨ أدناه مقارنة بين المبالغ الفعلية، معروضة بالاستناد إلى نفس الأساس المستند إليه في الميزانية، والمبالغ الفعلية لصافي التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية والاستثمارية والتمويلية المعروضة في البيانات المالية، مع تحديد أي اختلافات في الأساس والتوقيت المستخدمين والكيان المعني على نحو منفصل.

## الكشف عن الأطراف ذات الصلة

٦١-١ يتعيّن الكشف عن الأطراف ذات الصلة التي لديها القدرة على أن تتحكم في ما تتخذه اليونيدو من قرارات مالية وتشغيلية، أو تمارس نفوذاً كبيراً عليها في هذا الشأن، وكذلك عن أيّ معاملات مع أطراف من هذا القبيل، إلاّ إذا جرت في سياق علاقة معتادة وبشروط وأحكام لا محاباة فيها، أو إذا لم تخرج تلك المعاملات عن سياق علاقات العمل المعتادة بين تلك الكيانات. وإضافة إلى ذلك، يتعيّن على اليونيدو أن تكشف عن أيّ معاملات خاصة مع كبار موظفي الإدارة وأفراد أسرهم.

٦٢-١ وكبار موظفي الإدارة في اليونيدو هم المدير العام ونائبه والمديرون الإداريون، الذين يتمتعون بصلاحيات ويتحمّلون مسؤوليات تتعلق بتخطيط أنشطة اليونيدو وتوجيهها ومراقبتها والتأثير في وجهتها الاستراتيجية. ويُعتبر دفع أجور لكبار موظفي الإدارة معاملةً مع أطراف ذات صلة.

## الملحوظة ٢- النقدية ومكافئات النقدية

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	
(بالآلاف اليوروات)		
<b>النقدية ومكافئات النقدية</b>		
١١٦ ٤٠٣	١٨٢ ٥٦٩	النقدية المودعة لدى مصارف والنقدية الحاضرة
٣٨٧ ٦٥٠	٢٦٢ ٢١٥	الودائع لأجل التي يبلغ الأجل الأقصى الأصلي لاستحقاقها ١٢ شهراً
٣ ١٥٨	٢ ٦٤١	النقدية ومكافئات النقدية الموجودة لدى المكاتب الميدانية
<b>٥٠٧ ٢١١</b>	<b>٤٤٧ ٤٢٥</b>	<b>مجموع النقدية ومكافئات النقدية</b>

١-٢ تخضع إتاحة استخدام النقدية ومكافئات النقدية لقيود تتباين تبعاً للصندوق الذي تتصل به. ويرد في الملحوظة ١٩ ألف مزيد من المعلومات حسب الشرائح عن النقدية ومكافئات النقدية.

٢-٢ وتتضمن النقدية ومكافئات النقدية مبالغ نقدية وودائع لأجل تعادل قيمتها ٢٤٣ ٩٢٢ يورو (مقابل ٤٥٤ ٢٥٤ يورو في عام ٢٠١٦)، محتفظ بها بعملات غير اليورو.

٣-٢ ويحتفظ بجزء من النقدية بعملات يخضع تحويلها لقيود قانونية أو لا يتيسر تحويلها إلى يوروات، وهي تُستخدم حصراً لتغطية النفقات المحلية في البلدان ذات الصلة. وفي نهاية الفترة، كانت القيمة المكافئة لهذه العملات باليورو ١ ٩٨٤ يورو (مقابل ١ ٧٢٥ يورو في عام ٢٠١٦) على أساس سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في ذلك الحين لكل من هذه العملات.

٤-٢ وحقت الحسابات المصرفية والودائع لأجل المدرة لفوائد متوسطاً سنوياً لسعر الفائدة قدره ٠,١٧ في المائة و١,١٣ في المائة عن المبالغ المحتفظ بها باليورو ودولار الولايات المتحدة، على التوالي (مقابل ٠,٠٥ في المائة و٠,٦٨ في المائة في عام ٢٠١٦).

٥-٢ ويحتفظ بالنقدية في المكاتب الميدانية في حسابات مصرفية للسلف بغرض تلبية الاحتياجات المالية في المواقع الميدانية.

### الملحوظة ٣- الحسابات المستحقة التحصيل

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	
(بالآلاف اليوروات)		
<b>الأصول الجارية</b>		
<b>المبالغ المستحقة التحصيل من المعاملات غير التبادلية</b>		
٩٣ ١٧٦	٨٩ ٩٨٠	المبالغ المستحقة التحصيل من الدول الأعضاء: الاشتراكات المقررة
٤٤	٩	المبالغ الأخرى المستحقة التحصيل من الدول الأعضاء
١٤٦ ١٥٣	١٧١ ٠٥٥	التبرعات المستحقة التحصيل
٣ ٢٨٤	٢ ٨٨٩	ضريبة القيمة المضافة وغيرها من الضرائب القابلة للاسترداد
٢٤٢ ٦٥٧	٢٦٣ ٩٣٣	<b>مجموع الحسابات المستحقة التحصيل قبل احتساب المخصصات الاحتياطية</b>
(٨٤ ٠١١)	(٨٢ ٧٢٥)	المخصصات الاحتياطية للديون المشكوك في تحصيلها
<b>١٥٨ ٦٤٦</b>	<b>١٨١ ٢٠٨</b>	<b>صافي المبالغ المستحقة التحصيل من المعاملات غير التبادلية</b>
<b>المبالغ المستحقة التحصيل من المعاملات التبادلية</b>		
١ ٥٤٤	٧١٦	المبالغ المستحقة التحصيل من مؤسسات الأمم المتحدة
١ ١٨٩	١ ٢٩٥	المبالغ الأخرى المستحقة التحصيل
(٥٨٠)	(٥٨٠)	المخصصات الاحتياطية للديون المشكوك في تحصيلها
<b>٢ ١٥٣</b>	<b>١ ٤٣١</b>	<b>صافي المبالغ المستحقة التحصيل من المعاملات التبادلية</b>
<b>الأصول غير الجارية</b>		
<b>المبالغ المستحقة التحصيل من المعاملات غير التبادلية</b>		
٦٥	٦٣٧	المبالغ المستحقة التحصيل من الدول الأعضاء: الاشتراكات المقررة
٧٠ ٥٦٧	١٠٠ ٨٠٩	التبرعات المستحقة التحصيل
(٣٠)	(٥٦٨)	المخصصات الاحتياطية للديون المشكوك في تحصيلها:
		الاشتراكات المقررة
<b>٧٠ ٦٠٢</b>	<b>١٠٠ ٨٧٨</b>	<b>مجموع المبالغ المستحقة التحصيل من المعاملات غير التبادلية</b>

١-٣ تُعرض الحسابات المستحقة التحصيل ناقصاً التسويات المتعلقة بالديون المشكوك في تحصيلها. ويستند حساب المخصصات الاحتياطية للاشتراكات المقررة غير المحصلة إلى التجارب السابقة، وهي تمثل، حسب التقديرات، النسب المتوقعة الواردة أدناه من الاشتراكات المستحقة التحصيل غير المسددة (لم تُدرج مخصصات احتياطية للتبرعات المستحقة التحصيل):

٢٠١٦	٢٠١٧	المدة التي ظلت فيها الاشتراكات غير مسددة
(النسبة المئوية)		
١٠٠	١٠٠	أكثر من ٦ سنوات
٨٠	٨٠	بين ٤ سنوات و ٦ سنوات
٦٠	٦٠	بين سنتين و ٤ سنوات
٣٠	٣٠	بين سنة واحدة وستين

٢-٣ وكانت التغيرات في المخصصات الاحتياطية للاشتراكات المقررة غير المحصلة كما يلي:

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	
(بالآلاف اليوروات)		
٩١ ٤٩٨	٨١ ٩١٨	المخصصات الاحتياطية للديون المدومة والمشكوك في تحصيلها، في بداية السنة
(٩ ٥٨٠)	(٧٥٢)	التغير الحاصل أثناء السنة
٨١ ٩١٨	٨١ ١٦٦	المخصصات الاحتياطية للديون المدومة والمشكوك في تحصيلها، في نهاية السنة

٣-٣ ويتألف إجمالي المخصصات الاحتياطية للديون المدومة والمشكوك في تحصيلها، البالغ ٨٣ ٨٧٣ يورو (مقابل ٨٤ ٦٢٢ يورو في عام ٢٠١٦)، من مبلغ يخص الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل، قدره ٨١ ١٦٦ يورو (مقابل ٨١ ٩١٨ يورو في عام ٢٠١٦) ومبلغ يخص المبالغ الأخرى المستحقة التحصيل، قدره ٢ ٧٠٧ يورو (مقابل ٢ ٧٠٤ يورو في عام ٢٠١٦).

٤-٣ أما الاشتراكات المستحقة التحصيل الطويلة الأجل، فتتعلق باشتراكات الجهات المانحة والدول الأعضاء المؤكدة المستحق سدادها بعد مرور أكثر من سنة واحدة على تاريخ الإبلاغ، وفقاً لخطط سداد متفق عليها ومختلف مراحل المشاريع المعنية.

٥-٣ وترد في المرفق الأول (هـ) معلومات مفصلة عن حالة الاشتراكات المقررة، ويتضمن الجدول التالي ملخصاً يوضح الاشتراكات المستحقة السداد حسب قدمها:

٣١ كانون الأول /ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول /ديسمبر ٢٠١٧			
(النسبة المئوية)	(النسبة المئوية)			
(بالآلاف اليوروات)	(بالآلاف اليوروات)			
١٦,٥	١٥ ٣٤٢	١٣,٤	١٢ ١٣٧	القدم
١,٤	١ ٣١٢	٢,٤	٢ ١٨٠	سنة إلى سنتين
٠,٣	٢٩٦	٠,٥	٤١٥	٣ إلى ٤ سنوات
٨١,٨	٧٦ ٢٩٢	٨٣,٧	٧٥ ٨٨٥	٥ إلى ٦ سنوات
				٧ سنوات فأكثر
١٠٠,٠	٩٣ ٢٤٢	١٠٠,٠	٩٠ ٦١٧	مجموع الاشتراكات المستحقة التحصيل قبل احتساب المخصصات الاحتياطية

## الملحوظة ٤ - المخزونات

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	
(بآلاف اليوروات)		
١٠٨٠	٩٤٢	المخزون الافتتاحي
٢٢٩	٣٤٣	المخزون المشتري أثناء السنة
١٣٠٩	١٢٨٥	إجمالي المخزون المتاح
(٣٦٧)	(٤٤٢)	ناقصاً: الاستهلاك
-	(١)	ناقصاً: ارتفاع/ (اضمحلال) القيمة
٩٤٢	٨٤٢	مخزون آخر المدة

٤-١ تتألف المخزونات من لوازم صيانة المباني ومرافق الصرف الصحي و مواد التنظيف. ويُتحقق من الكميات المادية، المستمدة من نظام إدارة المخزون في اليونيدو، بإحصاء المخزون عينياً، وتُحسب قيمة تلك الكميات على أساس مبدأ "ما يدخل أولاً يخرج أولاً".

٤-٢ ولا يشمل حساب المخزونات أيّ تقادم أو اضمحلال في القيمة. وفي عام ٢٠١٧، حُفّضت اليونيدو قيمة المخزونات بما قدره ١ يورو (مقابل ٠ يورو في عام ٢٠١٦) بسبب التقادم وأشكال أخرى من التلف.

## الملحوظة ٥ - الأصول الجارية الأخرى

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	
(بآلاف اليوروات)		
١٩١٠٠	١٧٦٠٢	السلف المدفوعة إلى البائعين
٢٩٩٢	٢٨١٤	السلف المدفوعة إلى الموظفين
٣١٣	٣٩٥	الفوائد المستحقة
٨٩٨	٢٢٦٥	بنود قسائم الصرف الداخلية الإلكترونية
٧	١٠٩	الأصول الجارية الأخرى
٢٣٣١٠	٢٣١٨٥	مجموع الأصول الأخرى

٥-١ السُّلف المدفوعة إلى البائعين هي الأموال التي تُدفع قبل تسليم السلع والخدمات عند تقديم وثائق الشحن، والمدفوعات الأولية التي تُصرف لدى التوقيع على وثائق التعاقد.

٥-٢ وتتعلق السُّلف المدفوعة إلى الموظفين بمنح التعليم وإعانات الإيجار والسفر وغيرها من استحقاقات الموظفين.

٥-٣ وتتألف بنود قسائم الصرف الداخلية الإلكترونية من رصيد حساب مقاصة الخدمات الخاص بقسائم الصرف الداخلية للمكاتب الميدانية، والمبالغ المعلقة، والبنود المرفوضة بسبب عدم كفاية المعلومات.

## الملحوظة ٦- الحصة في الترتيبات المشتركة والكيانات الأخرى

١-٦ ثمة اتفاق بين منظمات الأمم المتحدة الكائنة في مركز فيينا الدولي على أن تتقاسم، وفقاً لنسب مقررّة، ما لا يتسنى سده بالإيرادات الخارجية من تكاليف ما تقدّمه كل منها من خدمات عامة، كخدمات المطاعم والمتجر التعاوني والأمن والخدمات الطبية وإدارة المباني.

٢-٦ وتفاوتت هذه النسب حسب عوامل رئيسية مثل عدد الموظفين والحيز الإجمالي المشغول. وفي كل سنة، تصبح النسب المستمدة من الجدول المتفق عليه بهذا الشأن بين المنظمات الكائنة في فيينا، حالما يوافق عليها، سارية المفعول على تقاسم التكاليف. وتراجع الإدارة ترتيبات تقاسم التكاليف هذه من حين إلى آخر. ويستند تجميع حسابات جميع ترتيبات اليونيدو المشتركة إلى نسب تقاسم التكاليف المنطبقة على فترات الإبلاغ المقابلة. وكانت نسب تقاسم التكاليف التي تخص اليونيدو كما يلي:

عام ٢٠١٧	١٣,٩٦٦ في المائة
عام ٢٠١٦	١٤,١٨٥ في المائة

### دائرة إدارة المباني

٣-٦ تتولى دائرة إدارة المباني مسؤولية تشغيل وإدارة المنشآت العمرانية في مركز فيينا الدولي. وتتولى اليونيدو إدارة هذه الخدمات، في حين أن لدى لجنة الخدمات العامة، التي تضم ممثلين للمنظمات الكائنة في فيينا، صلاحية اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية. ولذلك تُعتبر هذه الخدمات عملية مشتركة تتقاسم السيطرة عليها جميع المنظمات الكائنة في فيينا. وليس لدائرة إدارة المباني شخصية اعتبارية خاصة بها. وتسجّل أصولها وخصومها باسم اليونيدو.

٤-٦ وتدفع المنظمات الكائنة في فيينا اشتراكات سنوية لصندوق دائرة إدارة المباني وفقاً للنسبة المعتمدة على النحو المبين في الفقرة ٢-٦ أعلاه، باستثناء حالات تسديد التكاليف في المشاريع الظرفية، التي تقوم على أساس استرداد التكاليف. ومع أنه لا توجد أي وثيقة تحدّد ما يتبقى للمنظمات الكائنة في فيينا من حصص في دائرة إدارة المباني عند حل الصندوق، ولا طريقة توزيع تلك الحصص، لأنّ هذه العملية تنفّذ على أساس انتفاء المكسب والخسارة، تُحتسب أرصدة اشتراكات المنظمات الكائنة في فيينا، ناقصاً النفقات، كحصة آجلة، إلى حين صرفها في ما يقدم من خدمات في المستقبل (انظر الملحوظة ١٢).

### دائرة إدارة المباني: ملخص المعلومات المالية

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	
		(بالآلاف اليوروات)
٢١ ٥٥٦	٢٢ ٣١٥	العائدات
٢٢ ٩٥٥	٢٢ ٤٤٠	النفقات
٤٢ ٤٧٣	٤٣ ٤٩٢	الأصول الجارية
١ ٤٩٩	١ ٣٠٠	الأصول غير الجارية
١٧ ٤٩٧	١٨ ٩٣٨	الخصوم الجارية
٢٩ ١٧٤	٢٩ ١٥١	الخصوم غير الجارية
(٢ ٦٩٩)	(٣ ٢٩٧)	صافي الأصول/القيمة المتبقية

## الصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية

٥-٦ أنشأت جمهورية النمسا والمنظمات الكائنة في فيينا صندوقاً مشتركاً لتغطية تكاليف عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية في المباني والمرافق والمنشآت التقنية لمركز فيينا الدولي، تتولى المسؤولية عنه اللجنة المشتركة التي تضم ممثلي المنظمات المذكورة وجمهورية النمسا. ويعتبر هذا الصندوق عملية مشتركة تحت السيطرة المشتركة لجمهورية النمسا والمنظمات الكائنة في فيينا. وليس شخصية اعتبارية، حيث تسجل أصوله وخصومه باسم جمهورية النمسا واليونيدو (اليونيدو باسم المنظمات الكائنة في فيينا).

٦-٦ وتدفع جمهورية النمسا والمنظمات الكائنة في فيينا اشتراكات سنوية لهذا الصندوق مقسمة بالتساوي بين الطرفين. وتُقسَم الاشتراكات التي تدفعها المنظمات الكائنة في فيينا بين كل واحدة من تلك المنظمات بناءً على النسبة المعتمدة على النحو المبين في الفقرة ٦-٢ أعلاه. وفيما يتعلق بدائرة إدارة المباني، تُحتسب أرصدة اشتراكات المنظمات الكائنة في فيينا، ناقصاً النفقات، كحصة آجلة، إلى حين صرفها في ما يقدم من خدمات في المستقبل (انظر الملاحظة ١٢).

## الصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية: ملخص المعلومات المالية

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	
(بآلاف اليوروات)		
٣ ٥٢٧	٣ ٥٢٥	الإيرادات
٤ ٠٥٧	١ ٥٣٣	النفقات
٩ ٠٨٣	١١ ٢٩٤	الأصول الجارية
٧٣	٢٩٢	الخصوم الجارية
٩ ٠١٠	١١ ٠٠٢	صافي الأصول/القيمة المتبقية

## مركز فيينا الدولي

٧-٦ في عام ١٩٦٧، أتاحت جمهورية النمسا مبنى المقر الدائم للمنظمات الكائنة في فيينا لمدة ٩٩ عاماً بإيجار رمزي قدره شلن نمساوي واحد في السنة. وينص اتفاق المقر الخاص بكل منظمة على أن يتاح المبنى دون أتاأ، وأن يستخدم حصراً كمقر للمنظمات الكائنة في فيينا بإيلاء الاعتبار الواجب لحقوق المالك. بموجب القانون النمساوي، على أن تدفع المنظمات جميع تكاليف التشغيل وتكاليف صيانة المبنى وأي إصلاحات لازمة داخله وخارجه. ويتوقف سريان الاتفاق في حال نقل مقر المنظمات الكائنة في فيينا من المكان المحدد؛ ولكل منظمة معنية صلاحية اتخاذ قرار بنقل المقر دون الخضوع لشروط محففة.

٨-٦ وتحفظ جمهورية النمسا بملكية مكان المقر الدائم. غير أن المنظمات الكائنة في فيينا تكتسب المنافع الاقتصادية والمنافع المتوقعة من استخدام الأصول المؤجرة خلال الجزء الأكبر من عمرها الإنتاجي. ولذلك، يعتبر مركز فيينا الدولي عملية مشتركة تحت السيطرة المشتركة للمنظمات الكائنة في فيينا. ويحتسب الالتزام بالاحتفاظ بالمقر في المبنى المقرر كالتزام بالأداء (انظر الملاحظة ١٣). يمثل القيمة الكاملة للهديّة المقدمة من جمهورية النمسا محتسبة سنوياً ومؤجلة حتى الأداء.

٩-٦ وتتولى "دائرة إدارة المباني" التابعة لليونيدو صيانة مبنى مركز فيينا الدولي تحت إدارة اللجنة المشتركة للخدمات العامة. ويغطي الصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية تكاليف الإصلاحات الرئيسية.

## مركز فيينا الدولي: ملخص المعلومات المالية

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	
(بآلاف اليوروات)		
١٦ ١٤٦	١٥ ٥٦٥	الإيرادات
١٦ ١٤٦	١٥ ٥٦٥	النفقات
٢٦٦ ٣٧١	٢٥٣ ٦٩١	الأصول غير الجارية
٢٦٦ ٣٧١	٢٥٣ ٦٩١	الخصوم غير الجارية
-	-	صافي الأصول/القيمة المتبقية

١٠-٦ وتحتسب التكاليف المتصلة بالخدمات العامة الأخرى، كالخدمات الطبية والأمنية، على أساس استردادها. وقد بلغت هذه التكاليف ما قدره ١ ٨٩٢ يورو و٢٣٦ يورو أثناء العام (مقابل ١ ٦٤٧ يورو و٢٠٨ يورو في عام ٢٠١٦)، على التوالي.

## الكيانات غير الموحدة الأخرى

## خدمات المطاعم

١١-٦ خدمات المطاعم تباع الأطعمة والمشروبات والخدمات لموظفي المنظمات الكائنة في فيينا ولفئات معينة أخرى من الأفراد، في مباني مركز فيينا الدولي. وفي عام ٢٠١٤، أُبرم عقد مع متعهد جديد لخدمات المطاعم لمدة ١٠ سنوات. ويتولى المتعهد مراقبة وإدارة خدمات المطاعم نيابة عن اليونيدو، ويدفع رسم تشغيل سنوي ثابت بصرف النظر عما يجنيه من أرباح أو يتكبده من خسائر.

١٢-٦ وتذهب منافع خدمات المطاعم إلى موظفي المنظمات الكائنة في فيينا والوفود وزوار مركز فيينا الدولي، وليس إلى المنظمات الكائنة في فيينا نفسها. وفي حال التصفية، تُوزع أي قيمة صافية متبقية على صناديق الرعاية الاجتماعية لموظفي اليونيدو وغيرها من المنظمات الكائنة في فيينا.

١٣-٦ وليس لخدمات المطاعم شخصية اعتبارية خاصة بها. وتسجل أصولها وخصومها بالاسم القانوني لليونيدو. ولذلك، يحتفل أن تتعرض اليونيدو، مع غيرها من المنظمات الكائنة في فيينا، لتحمل أي خصوم تبقى على خدمات المطاعم.

## خدمات المطاعم: ملخص المعلومات المالية

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	
(بآلاف اليوروات)		
١٢٧	١٢٨	العائدات
-	١٣	صافي نفقات التشغيل
١٧٠٥	١ ٨٣٣	الأصول الجارية
١	١٣	الخصوم الجارية
١٧٠٤	١ ٨٢٠	صافي الموجودات/القيمة المتبقية

## المتجر التعاوني

١٤-٦ المتجر التعاوني يبيع سلعاً منزلية معفاة من الضرائب للاستهلاك الشخصي لموظفي المنظمات الكائنة في فيينا ولفئات معينة أخرى من الأفراد، على أساس استرداد التكاليف.

١٥-٦ وكما في حالة خدمات المطاعم، تذهب منافع المتجر التعاوني إلى الأفراد المستحقين، وليس إلى المنظمات الكائنة في فيينا نفسها. وفي حال التصفية، تُوزَع أيُّ قيمة صافية متبقية على صناديق الرعاية الاجتماعية للوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) وغيرها من المنظمات الكائنة في فيينا، بالاستناد إلى نسبة المبيعات لموظفي كل من هذه المنظمات على مدى السنوات الخمس السابقة للحل.

١٦-٦ وليس للمتجر التعاوني شخصية اعتبارية خاصة به؛ وتُسجَل أصوله وخصومه باسم الوكالة القانوني. ولذلك، يُحتمل أن تتعرض الوكالة لتحمل أيِّ خصوم تتبقى على المتجر التعاوني.

## الملحوظة ٧- الممتلكات والمنشآت والمعدات

المجموع	الآلات	المركبات	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	الأثاث والتجهيزات	المباني	عمليات الرسملة الجارية والأصول المنخفضة القيمة	
(بآلاف اليوروات)							
<b>التكلفة</b>							
١١٨ ١٨٧	٢٦ ٠٤١	٤ ٤٩٣	١٤ ٦٣٨	٢ ٢٣٥	٧٠ ٤٣٥	٣٤٥	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
١١ ٨٥١	٨ ١٩٠	٧٢١	١ ٠٢٩	٨٩٥	١٧٩	٨٣٧	البنود المضافة
(١٠ ٠١٥)	(٦ ٩٢١)	(٨٢٩)	(٨٢٨)	(١٧٤)	(١ ٠٥٥)	(٢٠٨)	البنود المستغنى عنها/المنقولة
١٢٠ ٠٢٣	٢٧ ٣١٠	٤ ٣٨٥	١٤ ٨٣٩	٢ ٩٥٦	٦٩ ٥٥٩	٩٧٤	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
<b>الإهلاك المتراكم</b>							
٥٦ ٣٣٧	٧ ٧١٢	٢ ٤٣٤	١٢ ١٤٨	١ ٢٢٦	٣٢ ٦٥١	١٦٦	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
٧ ٠٦٦	٢ ٩٤٩	٥١٢	٦٤٣	٢٠٥	١ ٩٥٥	٨٠٢	مصروفات الإهلاك أثناء السنة
٣١٨	٣٣	٥	٢٦٤	٦	-	١٠	مصروفات الإهلاك في المشاريع المشتركة
(٤ ٣٢٦)	(٢ ٥٣٨)	(٥٦٠)	(٦٥٩)	(٦٦)	(٤٩٩)	(٤)	البنود المستغنى عنها/المنقولة
٥٩ ٣٩٥	٨ ١٥٦	٢ ٣٩١	١٢ ٣٩٦	١ ٣٧١	٣٤ ١٠٧	٩٧٤	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
<b>صافي القيمة الدفترية</b>							
٦١ ٨٥٠	١٨ ٣٢٩	٢ ٠٥٩	٢ ٤٩٠	١ ٠٠٩	٣٧ ٧٨٤	١٧٩	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
٦٠ ٦٢٨	١٩ ١٥٤	١ ٩٩٤	٢ ٤٤٣	١ ٥٨٥	٣٥ ٤٥٢	-	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧

٧-١ تُرسل بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات إذا كانت تكلفتها تفوق أو تساوي العتبة المحددة بمبلغ ٦٠٠ يورو. وتستهلك قيمة هذه البنود بتقسيط تكلفتها على امتداد العمر الإنتاجي المقدر للأصول باستخدام طريقة القسط الثابت. ويخضع مقدار العتبة لمراجعة دورية.

٧-٢ وتراجع بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات سنوياً لمعرفة ما إذا كان هناك أي اضمحلال في قيمتها. ولم يتبين من مراجعة حالة الأصول أثناء عام ٢٠١٧ حدوث أي اضمحلال في قيمتها.

٧-٣ وبلغ إجمالي القيمة الدفترية (القيمة على أساس التكلفة) لبنود الممتلكات والمنشآت والمعدات، باستثناء المباني، التي استُهلكت تكلفتها بالكامل ولا تزال قيد الاستخدام، في نهاية الفترة ٨٦٩ ٥ يورو (مقابل ٩١٣ ٥ يورو في عام ٢٠١٦).

٧-٤ ونقح العمر الإنتاجي لمعدات المؤتمرات، المدرجة ضمن معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والمرسمة في البداية بقيمة ٩٧٤٣ يورو في أيار/مايو ٢٠١٣، من مقداره في البداية، وهو ٤ سنوات، إلى ٩ سنوات، بما يجسد مدة الخدمة المتوقعة على نحو أفضل. ونتيجة لذلك، تراجع الإهلاك السنوي بواقع ٨٩٤ يورو في عام ٢٠١٧، وسيستمر بقيمة ٢٠٦ يورو أثناء الفترة ٢٠١٨-٢٠٢٢.

#### الملحوظة ٨- الأصول غير الملموسة

عمليات الرسمة الجارية والأصول المنخفضة القيمة	البرامجيات الحاسوبية المشتراة من جهة خارجية	البرامجيات الحاسوبية المعدة داخليا	المجموع
(بآلاف اليوروات)			
<b>التكاليف</b>			
-	١١٤٠	٥٣٦٨	٦٥٠٨
١٧٤	٣٤٢	-	٥١٦
(١٧٢)	(٢٠٢)	-	(٣٧٤)
٢	١٢٨٠	٥٣٦٨	٦٦٥٠
<b>الاهتلاك المتراكم</b>			
-	٦٣٨	٤٣٩٤	٥٠٣٢
١٧٥	١٢٣	٦٠٩	٩٠٧
(١٧٣)	٢٩	-	(١٤٤)
٢	٧٩١	٥٠٠٢	٥٧٩٥
<b>صافي القيمة الدفترية</b>			
-	٥٠٢	٩٧٤	١٤٧٦
-	٤٨٩	٣٦٦	٨٥٥

٨-١ تُرسل الأصول غير الملموسة إذا تجاوزت تكلفتها العتبة المحددة بمبلغ ١٧٠٠ يورو، باستثناء البرامجيات الحاسوبية المعدة داخليا، التي حُدَّت عتبتها بمبلغ ٢٥٠٠٠ يورو، باستثناء تكاليف البحوث والصيانة. وتمثل البرامجيات المعدة داخليا تكاليف إعداد نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد.

## الملحوظة ٩ - الأصول غير الجارية

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	
(بآلاف اليوروات)		
٨٠٩	٨٠٩	السلفة الأولية للمتجر التعاوني
٦٣٨	٧٦٨	سلفة للصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية
٢ ٦٩٩	٣ ٢٩٧	مبلغ آجل مستحق من دائرة إدارة المباني
١	١	الأصول غير الجارية الأخرى
٤ ١٤٧	٤ ٨٧٥	مجموع الأصول غير الجارية

٩-١ تصبح الأصول غير الجارية الأخرى مستحقة السداد بعد مرور أكثر من سنة واحدة، وفقاً لشروط الاتفاقات. وهذا يشمل السلفة الأولية المقدمة للمتجر التعاوني والسلفة المقدمة للصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية.

٩-٢ والمبلغ الآجل المستحق من دائرة إدارة المباني عن صافي الموجودات السالبة، الناتج من استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل غير الممولة، يمثل مبلغاً مستحقاً مستقبلياً من المنظمات الكائنة في فيينا، وسيتم تسلمه على أساس 'الدفع أولاً بأول'.

## الملحوظة ١٠ - الحسابات المستحقة الدفع

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	
(بآلاف اليوروات)		
٥ ٥١٣	٢١ ١١٩	المبالغ المستحقة للدول الأعضاء
٧ ٧٤٤	٧ ٧٥١	المبالغ المستحقة للدفع للجهات المانحة
٨ ٥٠٠	٩ ٣٠٠	المبالغ المستحقة للمنظمات الكائنة في فيينا
٢ ٥٥٥	٨٩٨	المبالغ المستحقة للدفع للبائعين
٢٤ ٣١٢	٣٩ ٠٦٨	مجموع الحسابات المستحقة الدفع

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
(بآلاف اليوروات)	
٢١ ٧٥٧	٣٨ ١٧٠
٢ ٥٥٥	٨٩٨
٢٤ ٣١٢	٣٩ ٠٦٨

## التركيبة:

٢١ ٧٥٧	٣٨ ١٧٠	المبالغ المستحقة للدفع من المعاملات غير التبادلية
٢ ٥٥٥	٨٩٨	المبالغ المستحقة للدفع من المعاملات التبادلية
٢٤ ٣١٢	٣٩ ٠٦٨	مجموع الحسابات المستحقة الدفع

١٠-١ تتمثل الأرصدة المستحقة للدول الأعضاء في الرصيد غير المنفق من الاشتراكات المحصّلة والاشتراكات المقررة المتلقاة عن السنوات السابقة، ريثما يُوزع ذلك الرصيد على الدول الأعضاء المستحقة، أو تقدم الدول الأعضاء تعليماتها بشأن كيفية استخدامه.

١٠-٢ وتتمثل المبالغ المستحقة للدفع للجهات المانحة في الأموال المرودة المتصلة بالاشتراكات غير المنفقة في المشاريع المغلقة، والفوائد على أموال الجهات المانحة. وتخضع معاملة الإيرادات المتأتية من الفوائد المتقاضاة، ناقصاً الرسوم المصرفية ومكاسب

وخسائر صرف العملات، لأحكام الاتفاقات المبرمة مع الجهات المانحة. ويدل الرصيد المتبقي في الحسابات المستحقة الدفع على الفوائد المتراكمة ريثما ترد من المانح تعليمات بشأن كيفية استخدامه.

٣-١٠ المبالغ المستحقة الدفع للمنظمات الكائنة في فيينا هي المبالغ المرودة التي تتجاوز السقف المحدد للحساب الخاص لدائرة المبانى. وبحكم طبيعتها، فقد أعيد تصنيفها تحت اسم "المبالغ المستحقة الدفع من المعاملات غير التبادلية".

### الملحوظة ١١ - استحقاقات الموظفين

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧		٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	
	التقييم الأكتواري	تقييم اليونيدو	التقييم الأكتواري	تقييم اليونيدو
	(بآلاف اليوروات)			
استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل	٣٠٥٦	٣٠٥٦	٢٩٠٤	٢٩٠٤
استحقاقات ما بعد الخدمة	٢٣٢٧٠٨	٢٣٢٧٠٨	٢٥١٨٨٥	٢٥١٨٨٥
استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى	٥٧٨٧	٥٧٨٧	٦٢٧٥	٦٢٧٥
<b>مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين</b>	<b>٢٣٨٤٩٥</b>	<b>٣٠٥٦</b>	<b>٢٦١٠٦٤</b>	<b>٢٤١٥٥١</b>

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧		٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	
	التقييم الأكتواري	تقييم اليونيدو	التقييم الأكتواري	تقييم اليونيدو
	(بآلاف اليوروات)			
<b>التركيبة:</b>				
الاستحقاقات الجارية	٣٠٥٦	٣٠٥٦	٢٩٠٤	٢٩٠٤
الاستحقاقات غير الجارية	٢٣٨٤٩٥	٢٣٨٤٩٥	٢٥٨١٦٠	٢٥٨١٦٠
<b>مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين</b>	<b>٢٣٨٤٩٥</b>	<b>٢٤١٥٥١</b>	<b>٢٦١٠٦٤</b>	<b>٢٤١٥٥١</b>

### تقييم الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

١-١١ يتولى اختصاصيون أكتواريون تحديد الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين، أو تتولى اليونيدو حسابها بالاستناد إلى بيانات الموظفين والمدفوعات السابقة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، بلغ مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين ٢٤١ ٥٥١ يورو (مقابل ٢٦١ ٠٦٤ يورو في عام ٢٠١٦)، تولى الاختصاصيون الأكتواريون حساب ٢٣٨ ٤٩٥ يورو منها (مقابل ٢٥٨ ١٦٠ يورو في عام ٢٠١٦)، فيما تولت اليونيدو حساب ٣ ٠٥٦ يورو (مقابل ٢ ٩٠٤ يورو في عام ٢٠١٦).

### استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

٢-١١ تتعلق استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل بالمرتبات وبدلات السفر في إجازة زيارة الوطن ومنح التعليم.

### استحقاقات ما بعد الخدمة

٣-١١ استحقاقات ما بعد الخدمة هي نظم استحقاقات محدّدة تتألف من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن وبدلات نهاية الخدمة، إلى جانب التكاليف المتعلقة باستحقاقات السفر و شحن الأمتعة المنزلية عند انتهاء الخدمة.

- ٤-١١ ويمكّن نظام التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المؤهلين من المتقاعدين وأفراد أسرهم من المشاركة في نظام التأمين الطبي الكامل أو نظم التأمين الطبي التكميلية أو نظام التأمين الطبي النمساوي.
- ٥-١١ وبدل نهاية الخدمة هو استحقاق واجب الدفع لموظفي اليونيدو من فئة الخدمات العامة في مركز العمل بفيينا عند انتهاء خدمتهم، ويستند إلى طول مدة الخدمة وآخر مرتب.
- ٦-١١ ومنحة الإعادة إلى الوطن هي استحقاق واجب الدفع لموظفي الفئة الفنية عند انتهاء خدمتهم، مع ما يقترن بذلك من تكاليف السفر وشحن الأمتعة المنزلية.

### استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى

- ٧-١١ تتألف استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى من رصيد الإجازات السنوية الذي يُستحق دفع عنه للموظف عند انتهاء خدمته.

### التقييمات الأكتوارية لاستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة واستحقاقاتهم الأخرى الطويلة الأجل

- ٨-١١ يتولى اختصاصيون أكتواريون مستقلون تحديد الخصوم الناشئة عن استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة واستحقاقاتهم الأخرى الطويلة الأجل، الخاضعة للتقييم لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وتُقرّر استحقاقات الموظفين هذه وفقاً للنظامين الأساسيين والإداريين لموظفي اليونيدو من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة.

### الافتراضات الأكتوارية

- ٩-١١ تحدّد القيمة الحالية للالتزام بخصم المبلغ التقديري الذي يلزم سداده مستقبلاً لتسوية الالتزام الناتج عن الخدمة التي قدّمها الموظف في الفترة الراهنة والفترات السابقة، وذلك باستخدام أسعار الفائدة على سندات الشركات العالية الجودة لسنوات الاستحقاق ذات الصلة، جنباً إلى جنب مع مجموعة من الافتراضات والأساليب.
- ١٠-١١ وقد استُخدمت الافتراضات والأساليب التالية لتحديد قيمة الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة واستحقاقاتهم الأخرى الطويلة الأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧:
- الطريقة الأكتوارية. تُحسب الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين باستخدام طريقة الوحدة الإضافية المقدّرة.
  - الفترات المحتسبة. الفترة المحتسبة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تبدأ من تاريخ الالتحاق بالخدمة وتنتهي في تاريخ الاستحقاق الكامل. والفترة المحتسبة لاستحقاقات منحة الإعادة إلى الوطن تبدأ من تاريخ الالتحاق بالخدمة وتنتهي إما بانتهاء سنوات الخدمة المستمرة خارج الوطن أو بإكمال ١٢ سنة من الخدمة، أيهما أسبق، باستثناء الموظفين المتحقّين بالخدمة بعد تموز/يوليه ٢٠١٦، حيث يبدأ استحقاقهم من العام الخامس من الخدمة. ولا تتأثر الخصوم بعد مضي ١٢ سنة إلا بما يحدث مستقبلاً من زيادات في المرتبات. وتبدأ الفترة المحتسبة للإجازات السنوية من تاريخ التعيين وتنتهي في تاريخ انتهاء الخدمة، رهنا بعمدة استحقاق قصوى قدرها ٦٠ يوماً. وفيما يتعلق ببدلات نهاية الخدمة، تبدأ الفترة المحتسبة من تاريخ التعيين، وهو بداية فترة الخدمة المعتمدة، وتنتهي في تاريخ اكتساب هذا الاستحقاق الترايدي.
  - الوفيات. تستند معدلات الوفيات لمرحلة ما قبل التقاعد وما بعده إلى التقييم الأكتواري لعام ٢٠١٥ الذي أجراه الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، إلى جانب معدلات ترك الخدمة والتقاعد.

- نسبة الخصم. ٢,٠٢ في المائة (مقابل ١,٩٤ في المائة في عام ٢٠١٦) للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، و١,١٣ في المائة (مقابل ١,١٠ في المائة في عام ٢٠١٦) لاستحقاقات الإعادة إلى الوطن والإجازة السنوية وبدل نهاية الخدمة.
  - نسب قائمة على اتجاهات التكاليف الطبية. ٤,٦٨ في المائة لعام ٢٠١٧، و٤,٥٩ في المائة لعام ٢٠١٨، و٤,٥٠ في المائة لعام ٢٠١٩ وما بعده.
  - نسبة الزيادة في المرتبات. ٢,٠٠ في المائة (مقابل ٢,٠٠ في المائة في عام ٢٠١٦)، مع اختلافات حسب السن والفئة ومستوى التطور الوظيفي للشخص.
  - منحة الإعادة إلى الوطن. يُفترض أن جميع موظفي الفئة الفنية مؤهلون للحصول على استحقاقات الإعادة إلى الوطن، وأنهم سيتقاضونها عند انتهاء خدمتهم.
  - تكاليف السفر عند الإعادة إلى الوطن. تغير قدره ٠,٠٠ في المائة في السنوات المقبلة (مقابل ٠,٠٠ في المائة في عام ٢٠١٦).
  - الإجازة السنوية. يُفترض أن جميع الموظفين مؤهلون للحصول على هذه الاستحقاقات وأنهم سيتقاضونها عند انتهاء خدمتهم. وتختلف معدلات تراكم أرصدة الإجازات تبعاً لسنوات الخدمة.
- ١١-١١ وتؤثر الاتجاهات المفترضة للتكاليف الطبية تأثيراً كبيراً على المبالغ المحتسبة في بيان الأداء المالي. وفيما يلي الآثار التي يُحدثها تغير قدره نقطة مئوية واحدة في النسبة المفترضة لاتجاهات هذه التكاليف:

زيادة بنقطة مئوية واحدة	انخفاض بنقطة مئوية واحدة
الأثر في الالتزام المتراكم في نهاية السنة من استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٥٣ ٤٧٦
التأثير على تكلفة الخدمة والفائدة معا	(٤٠ ٢٥٧)
	(٣ ٢٧٥)

### تسوية التزام الاستحقاقات المحددة

استحقاقات التأمين الصحي الإعادة إلى الوطن بعد انتهاء الخدمة الإجازة السنوية بدل نهاية الخدمة المجموع				
(بآلاف اليوروات)				
التزام الاستحقاقات المحددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٢٣١ ٥١٥	١٠ ١٦٢	٦ ٢٧٥	١٠ ٢٠٨
تكاليف الخدمة	٩ ٢٦٧	٥١٠	٦٢١	٥١٢
تكاليف الفائدة	٤ ٤٥٤	١٠٦	٦٦	١١٠
الاستحقاقات الإجمالية المدفوعة فعلياً (المكاسب)/الخسائر الأكتوارية	(٣ ٤٩٤)	(٨٥٣)	(٧٧٢)	(٩٧٠)
(المكاسب)/الخسائر الأكتوارية في العمليات المشتركة	(٢٦ ٤٢٤)	(٣٥٣)	(٤٢٦)	(٤٠٣)
	(١ ٤٤٤)	(٦٤)	٢٣	(١٣١)
التزام الاستحقاقات المحددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	٢١٣ ٨٧٤	٩ ٥٠٨	٥ ٧٨٧	٩ ٣٢٦
	٢٣٨ ٤٩٥			

## النفقات السنوية لعام ٢٠١٧

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	استحقاقات الإعادة إلى الوطن	الإجازة السنوية	بدل نهاية الخدمة	المجموع
(بآلاف اليوروات)				
٩ ٢٦٧	٥١٠	٦٢١	٥١٢	١٠ ٩١٠
٤ ٤٥٤	١٠٦	٦٦	١١٠	٤ ٧٣٦
١٣ ٧٢١	٦١٦	٦٨٧	٦٢٢	١٥ ٦٤٦
تكاليف الخدمة				
تكاليف الفائدة				
مجموع النفقات				

١٢-١١ من المتوقع أن تبقى المساهمة في خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة عند نفس المستوى في عام ٢٠١٨.

### الصندوق المشترك للمعاشات التعاقدية لموظفي الأمم المتحدة

١٣-١١ يتمثل التزام اليونيدو المالي تجاه الصندوق المشترك للمعاشات التعاقدية لموظفي الأمم المتحدة في اشتراكها الإلزامي بالنسبة التي تقرّها الجمعية العامة للأمم المتحدة (تبلغ حالياً ٧,٩ في المائة للمشاركين في الصندوق و١٥,٨ في المائة للمنظمات الأعضاء فيه)، إلى جانب أيّ حصة تقع عليها في أيّ مدفوعات لتغطية العجز الأكتواري. بمقتضى المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق.

١٤-١١ وفي عام ٢٠١٧، بلغت اشتراكات اليونيدو المدفوعة إلى الصندوق ٧ ٨٧٩ يورو (مقابل ٧ ٨١١ يورو في عام ٢٠١٦).

١٥-١١ وتُجرى التقييمات الأكتوارية كل سنتين، ويعود تاريخ إجراء آخر تقييم إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥. وقد خلص المستشار الأكتواري إلى أنه لم يكن من اللازم تقديم مدفوعات لتغطية العجز الأكتواري. بمقتضى المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق.

### الملحوظة ١٢ - المبالغ المحصّلة سلفاً

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	
(بآلاف اليوروات)		
٣ ٧٣٠	٢ ٩٥٩	الاشتراكات المقرّرة المحصّلة سلفاً
٢٣ ٨٨٦	٣٢ ٦١٧	التبرعات المحصّلة سلفاً
٣ ٥٠١	٣ ٥١٥	المبالغ المحصّلة سلفاً من المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي
٢ ٩٣٢	٧ ٠٩٨	الإيرادات الآجلة للمشاريع
٥ ٥٠١	٤ ٥٠٥	المبالغ الآجلة للصندوق المشترك لعمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية
٢٢ ٢٢٦	٢٣ ٧٠٠	الالتزام بالأداء في إطار اتفاقات التبرعات
٦١ ٧٧٦	٧٤ ٣٩٤	مجموع المبالغ المحصّلة سلفاً

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	
(بآلاف اليوروات)		
٧٠ ٨٧٩	٥٨ ٢٧٥	المبالغ المحصّلة سلفاً من المعاملات غير التبادلية
٣ ٥١٥	٣ ٥٠١	المبالغ المحصّلة سلفاً من المعاملات التبادلية
٧٤ ٣٩٤	٦١ ٧٧٦	مجموع المبالغ المحصّلة سلفاً

التركيبة:

- ١-١٢ تُدرج الاشتراكات المقررة المحصّلة من الدول الأعضاء عن السنة التالية في حساب المبالغ المحصّلة سلفاً.
- ٢-١٢ وتتمثل التبرعات المقدمة سلفاً في الأموال المحصّلة من الجهات المانحة في انتظار تخصيصها لأنشطة مشاريع معينة.
- ٣-١٢ وتشمل المبالغ المحصّلة سلفاً من المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي المبالغ المحصّلة من أجل برامج عمل خاصة تنفذها دائرة إدارة المباني في المركز.
- ٤-١٢ وتشمل الإيرادات الآجلة للمشاريع حسابات المقاصة المفتوحة لمشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغيرها من المشاريع ذات الصلة بالأمم المتحدة والحكومات المضيفة التي تنفذها اليونيدو.
- ٥-١٢ أما الأرصدة المالية المحتفظ بها في الصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية لصالح المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي (انظر الملحوظة ٦)، فمن المنتظر أن تُصرف في خدمات من المقرر تنفيذها في المستقبل. ونظراً لطبيعتها، فقد أعيد تصنيفها تحت اسم "المبالغ المحصّلة سلفاً من المعاملات غير التبادلية".
- ٦-١٢ وأما التبرعات المحصّلة مقترنة بشروط مفروضة على استخدامها فيحتفظ بها في حساب خصوم إلى حين الإيفاء بالتزامات الأداء التي تنص عليها الاتفاقات.

الملحوظة ١٣ - الخصوم الأخرى

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	
(بآلاف اليوروات)		
<b>الخصوم الجارية الأخرى</b>		
٢ ٤٣١	٢ ٤٣١	المكاسب المؤجلة لصرف العملات
١٢ ٠٦٧	١٥ ٩٠٢	المبالغ المستحقة عن السلع/الخدمات المتلقاة وغير المسددة التكاليف
٤ ٣٦٦	٤ ٦٤٤	خصوم أخرى
١٨ ٨٦٤	٢٢ ٩٧٧	مجموع الخصوم الجارية الأخرى
<b>الخصوم غير الجارية الأخرى</b>		
٣٦ ٦٧١	٣٤ ٢٩٣	الإيرادات المؤجلة - التزام الأداء المتعلق بمركز فيينا الدولي
٣٨٣	٤٦٠	المبلغ المستحق لصندوق دائرة إدارة المباني
٩٦	٣٣٥	الكفالات الطويلة الأمد - ودائع مصرفية/تأمينات الإيجار
٣٧ ١٥٠	٣٥ ٠٨٨	مجموع الخصوم غير الجارية الأخرى

- ١٣-١ تمثل مكاسب صرف العملات الرصيد المتبقي مما تحقق من مكاسب نتيجة لإعادة تقييم النقدية والودائع لأجل المقومة باليورو والمحتفظ بها في صناديق استثمارية، قبل اعتماد اليورو في إدارة مشاريع التعاون التقني في عام ٢٠٠٤.
- ١٣-٢ والمبالغ المستحقة الدفع هي خصوم متعلقة بسلع وخدمات تلقتها اليونيدو أو قُدمت إليها أثناء فترة الإبلاغ ولم تصدر بشأنها فواتير أو لم يتفق عليها رسمياً مع الموردين.
- ١٣-٣ وتتألف الخصوم الأخرى من مدفوعات مردودة ومبالغ متنوعة مستحقة الدفع.
- ١٣-٤ ويمثل التزام الأداء القيمة الكاملة، المحتسبة سنوياً، للهدية المقدمة من جمهورية النمسا لاستخدام مبنى مركز فيينا الدولي، والموجلة إلى أن تفي اليونيدو بالتزامها بالاحتفاظ بموقع مقرها في المبنى. وصافي القيمة الدفترية لحصة اليونيدو من التحسينات الممولة ذاتياً للأصول المؤجرة، البالغ ١٣٩ ١ يورو (مقابل ١١٤ ١ يورو في عام ٢٠١٦)، يقلص قيمة الالتزام بالأداء البالغة ٤٣١ ٣٥ يورو (مقابل ٣٧ ٧٨٥ يورو في عام ٢٠١٦)، وهي قيمة حصة اليونيدو في صافي القيمة الدفترية لمباني مركز فيينا الدولي.
- ١٣-٥ ويمثل المبلغ المستحق لصندوق دائرة إدارة المباني المبلغ المستحق عن حصة اليونيدو من صافي الأصول السلبية الناجمة عن استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل غير الممولة المذكورة في الملاحظة ٩. وتدفع هذه المبالغ على أساس 'الدفع أولاً بأول' من قبل المنظمات الكاتنة في فيينا.

#### الملاحظة ١٤ - أرصدة الصناديق

الصندوق العام	الصناديق الممولة من الميزانية العادية			صندوق رأس صناديق التعاون التقني	صندوق رأس صناديق التعاون الأخرى	المجموع
	الصندوق العام	البرنامج العادي للتعاون التقني	المال المتداول التقني			
						(بالآلاف اليوروات)
الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧	(١٦٥ ٨٣٤)	٥ ٩١١	٧ ٤٢٣	٥٦٧ ٤٤٨	(١٥ ٧٠٩)	٣٩٩ ٢٣٩
صافي الفائض/(العجز) في السنة	(١٥ ٢١٤)	(٦٣٦)	-	١٠ ٦٤٥	(٨٧)	(٥ ٢٩٢)
المجموع الفرعي	(١٨١ ٠٤٨)	٥ ٢٧٥	٧ ٤٢٣	٥٧٨ ٠٩٣	(١٥ ٧٩٦)	٣٩٣ ٩٤٧
الحركة أثناء السنة						
المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء	(١٧ ٥١٣)	-	-	-	-	(١٧ ٥١٣)
التحويل (إلى)/من المخصصات الاحتياطية لمواجهة تأخر الاشتراكات	٧٥١	-	-	-	-	٧٥١
المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية	٢١ ٣٣٩	٧	-	٣٤٠	٥ ٩٢٠	٢٧ ٦٠٦
تسويات الحسابات المجمعة	١٤٦	-	-	-	-	١٤٦
مجموع الحركة أثناء السنة	٤ ٧٢٣	٧	-	٣٤٠	٥ ٩٢٠	١٠ ٩٩٠
الرصيد الختامي للصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	(١٧٦ ٣٢٥)	٥ ٢٨٢	٧ ٤٢٣	٥٧٨ ٤٣٣	(٩ ٨٧٦)	٤٠٤ ٩٣٧

#### الصندوق العام للميزانية العادية

- ١٤-١ الرصيد السلبي للصندوق العام للميزانية العادية ناشئ عن استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل غير الممولة، التي بلغت ٤٩٥ ٢٣٨ يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل ١٦٠ ٢٥٨ يورو في عام ٢٠١٦).

## البرنامج العادي للتعاون التقني

٢-١٤ عملاً بمقرّ المؤتمر العام م ع-٩/م-١٤، أنشئ في إطار البرنامج العادي للتعاون التقني حساب خاص للاعتمادات القابلة كلياً للبرمجة، لا يخضع لأحكام البندين ٢-٤ (ب) و ٢-٤ (ج) من النظام المالي.

## صندوق رأس المال المتداول

٣-١٤ أنشئ بموجب مقرّ المؤتمر العام م ع-٢/م-٢٧ صندوق رأس مال متداول بحجم قدره ٩ ملايين دولار، بغرض تمويل اعتمادات الميزانية إلى حين تلقي الاشتراكات وتمويل النفقات غير المتوقعة والاستثنائية. ثم خفض حجم هذا الصندوق تدريجياً في دورات المؤتمر العام اللاحقة ليصل إلى ٦٦١٠.٠٠٠ دولار. ومع استحداث تقرير الاشتراكات باليورو ابتداءً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢، حوّل هذا المبلغ إلى اليورو وفقاً للمقرّ م ع-٩/م-١٥، فأصبح حجم صندوق رأس المال المتداول ٧٤٢٣.٠٣٠ يورو. ويموّل الصندوق من سلف تدفعها الدول الأعضاء بالاستناد إلى جدول الأنصبة المقررة الذي يعتمده المؤتمر العام.

## التعاون التقني

٤-١٤ تمثل الأرصدة المتبقية في صناديق التعاون التقني الجزء غير المنفق من التبرعات المزمع استخدامها لتلبية الاحتياجات التشغيلية المقبلة لأنشطة المشاريع.

## الصناديق الأخرى

### الحركة في الصناديق الأخرى

١ كانون الثاني/ كانون الأول/	الحركة أثناء السنة	صافي الفائض/ (العجز) خلال السنة ديسمبر ٢٠١٧	١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٧	الملاحظة
				(بالآلاف اليوروات)
١٢٢	-	(١٩٩)	٣٢١	٥-١٤ صندوق النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ
(١١٩٤٩)	٥٩٢٠	٩٢٣	(١٨٧٩٢)	٦-١٤ الميزانية التشغيلية
٥١٢	-	(٦٥٦)	١١٦٨	٧-١٤ صندوق برنامج التغيير والتجديد في المنظمة
١٢	-	١٢	-	٨-١٤ الحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية
٦١٥	-	(١٩٥)	٨١٠	٩-١٤ صندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى
٥٧٥	-	-	٥٧٥	١٠-١٤ الاعتماد التكميلي للميزانية العادية: الخدمات الأمنية في مركز فيينا الدولي
٢٣٧	-	٢٨	٢٠٩	١١-١٤ الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع
(٩٨٧٦)	٥٩٢٠	(٨٧)	(١٥٧٠٩)	المجموع

٥-١٤ يدعم صندوق النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ توزيع برامجة هذا النموذج التي تسهّل إجراء تحليل قصير الأمد وطويل الأمد لما يترتب على المشاريع الصناعية وغير الصناعية من عواقب مالية واقتصادية.

٦-١٤ أما الإيرادات المتأتية من تكاليف دعم البرامج، والتي تُتقاضى لقاء ما تنفقه البرامج ضمن إطار أنشطة التعاون التقني الممولة من خارج الميزانية، فُتحتسب عند إنشاء الالتزامات أو عند صرف المبالغ، أيهما يحدث أولاً، وتُقيّد في الحساب الخاص بتمويل الميزانية التشغيلية. والرصيد السلبي للصناديق ناشئ عن عدم تمويل الالتزامات المستقبلية المتصلة باستحقاقات الموظفين، وقدرها ٢٧ ٧٢٨ يورو (مقابل ٤٧٠ ٣١ يورو في عام ٢٠١٦).

٧-١٤ وقد أنشئت بمقتضى الفقرة (ح) من مقرر المؤتمر العام م ع-١٣/م-١٥ حسابات خاصة من أرصدة الاعتمادات غير المنفقة المستحقة للدول الأعضاء في عام ٢٠١٠، من أجل تمويل برنامج التغيير والتجديد في المنظمة.

٨-١٤ وقد أحاط مجلس التنمية الصناعية في دورته الثالثة والأربعين بإنشاء الحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية (الفقرة (ط) من المقرر م ت ص-٤٣/م-٦). والغرض من هذا الحساب هو تيسير استلام وإدارة واستخدام التبرعات المقدمة للأنشطة الأساسية التي لا يمكن تمويلها بالكامل من الميزانية العادية بسبب قيود التمويل.

٩-١٤ وأحاط مجلس التنمية الصناعية، علماً، في المقرر نفسه، بإنشاء صندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى. ويوفر هذا الصندوق آلية تمويل لتأمين التمويل للاستثمارات أو الاستبدالات الرأسمالية الكبرى بحيث لا تسبب النفقات الكبرى التي لا تتكرر، أو التي لا تتكرر كثيراً، في تشويه كبير لمستويات الميزانيات العادية. وشجع المجلس، في الفقرة (ج) من مقرره م ت ص-٤٤/م-٨، الدول الأعضاء والجهات المانحة على زيادة تبرعاتها لليونيدو، بما في ذلك مساهماتها في إنشاء الحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية وصندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى.

١٠-١٤ وأنشأ المؤتمر العام في دورته الحادية عشرة حساباً خاصاً، بدأ نفاذه في عام ٢٠٠٦، بغرض تمويل حصة اليونيدو في تكاليف التحسينات الأمنية في مركز فيينا الدولي (المقرر م ع-١١/م-١٥). ولا يخضع هذا الحساب لأحكام البندين ٤-٢ (ب) و٤-٢ (ج) من النظام المالي. ونظراً للغرض المحدد لهذا الحساب الخاص، فهو يصنّف في البيانات المالية ضمن فئة "الأنشطة الأخرى".

١١-١٤ وأنشئ الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وكان الهدف من إنشائه، حسب ما يرد في الوثيقة GC.7/21 وعملاً بالمقرر م ع-٧/م-١٦، هو المساعدة على التخطيط لأنشطة النشر على مدى أبعد، بما في ذلك الترويج للمنشورات وتسويقها وإعادة طباعتها. وبقيد لحساب هذا الصندوق نصف الإيرادات المتأتية من بيع المنشورات، ويُحمّل عليه مجموع التكاليف المتصلة بأنشطة الترويج والتسويق والنشر.

## الملحوظة ١٥ - الاحتياطات

١ كانون الثاني/ الملحوظة يناير ٢٠١٧	الحركة خلال السنة	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	(بالآلاف اليوروات)
١٧٨٠	١٣٧	١٩١٧	الاحتياطي المخصص لانتهاج خدمة موظفي المشاريع
٧٥	-	٧٥	التأمين على معدّات المشاريع
٣٤٤٩	-	٣٤٤٩	الاحتياطي التشغيلي الإلزامي
٥٤٩٩	-	٥٤٩٩	الاحتياطي المخصص لتعويضات انتهاء الخدمة
٣٣٥٦	٤٧٩	٣٨٣٥	التذيل دال: الاحتياطي المخصص للمدفوعات التعويضية
١١٥٥	-	١١٥٥	الاحتياطي المخصص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف
١٥٣١٤	٦١٦	١٥٩٣٠	المجموع

## الاحتياطي المخصص لانتهااء خدمة موظفي المشاريع

١٥-١ يُخصَّص هذا الاحتياطي للوفاء باستحقاقات منحة الإعادة إلى الوطن غير المتوقعة للموظفين الذين تُدفع أجورهم من موارد التعاون التقني غير الترتيبات المشتركة بين المنظمات وغير صناديق استئمانية معينة، وتُحسب هذه الاستحقاقات على أساس ٨ في المائة من صافي المرتب الأساسي.

## الاحتياطي التشغيلي الإلزامي

١٥-٢ ثمة احتياطي تشغيلي أنشئ من أجل الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج، وفقاً لاستنتاج لجنة البرنامج والميزانية ١٩٨٩/٤، بحجم قدره ٥٥٠٤ دولارات، وقُلِّص مبلغ هذا الاحتياطي، وفقاً لمقرّر مجلس التنمية الصناعية م ت ص-١٤/م-١٢، إلى ٤٣٠٠ دولار (٤٨٢٩ يورو). ثم قُلِّص المجلس في مقرّره م ت ص-٣٠/م-٢، مبلغ هذا الاحتياطي التشغيلي إلى ٣٠٣٠ يورو. والهدف من هذا الاحتياطي هو، في المقام الأول، حماية المنظمة من حالات القصور غير المنتظرة في تنفيذ أنشطة التعاون التقني وفي إيرادات تكاليف الدعم ذات الصلة، والتسويات المتعلقة بالتضخم وأسعار صرف العملات، وتصفية الالتزامات القانونية في حالة الإهفاء المفاجئ للأنشطة الممولة من الميزانية التشغيلية.

١٥-٣ وأذن مجلس التنمية الصناعية، في مقرّره م ت ص-٧/٢-٧، بتجميد حجم الاحتياطي التشغيلي لصندوق التنمية الصناعية عند مبلغ ٥٥٠ دولاراً (٤١٩ يورو). والغرض من هذا الاحتياطي هو ضمان السيولة المالية للصندوق والتعويض عن تذبذب التدفقات النقدية.

## الاحتياطي المخصص لتعويضات انتهاء الخدمة

١٥-٤ عملاً بالفقرة (هـ) من المقرّر م ع-٦/١٥-١٥، حُوِّل في عام ١٩٩٥ مبلغ ٩٥٤٧ دولاراً، يمثل الرصيد المتبقي من اعتمادات فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، الذي تلقتّه المنظمة فعلياً، إلى احتياطي مخصص لتعويضات انتهاء الخدمة. وعملاً بمقرّر المؤتمر العام م ع-٧/١٧-١٧، حُوِّل مبلغ ١٣٩٠٠ دولار من الرصيد غير المنفق من اعتمادات فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ من أجل تمويل الاحتياطي المخصص لتعويضات انتهاء الخدمة، وذلك بغية سداد تكاليف انتهاء خدمة بعض الموظفين المترتبة على برنامج وميزانيته فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وخلافاً للمخصصات السابقة المتأتية من ميزانية فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، لم يكن المخصص المتأتي من فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ مدعوماً بنقدية فعلية، بسبب وجود قدر كبير من المتأخرات عن فترة السنتين هذه. ويبلغ مجموع المدفوعات خلال الفترة من عام ١٩٩٥ إلى عام ٢٠٠١ من الاحتياطيين كليهما ١٨٥٤٦ دولاراً. وفي ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢، حُوِّل الرصيد المتبقي البالغ ٩٠٠ دولار إلى اليورو باستخدام سعر الصرف الذي أقره المؤتمر العام (المقرّر م ع-٩/١٥-١٥). وعليه، فإن الرصيدين اللذين يعزبان إلى المقرّرين المذكورين أعلاه هما ١١٠ يورو و٣٨٩ يورو على التوالي.

## الاحتياطي المخصص للمدفوعات التعويضية

١٥-٥ خُصَّص مبلغ احتياطي للوفاء بالخصوم المحتملة المتعلقة بالمدفوعات التعويضية بموجب التذييل دال الملحق بالنظام الإداري للموظفين الذين تُدفع أجورهم من موارد التعاون التقني، غير الترتيبات المشتركة بين المنظمات وغير صناديق استئمانية معينة، وتُحسب هذه المدفوعات على أساس نسبة واحد في المائة من صافي المرتب الأساسي.

## الاحتياطي المخصص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف

١٥-٦ أذن المؤتمر العام للمدير العام في المقر م ع-٨/م-١٦ بأن ينشئ صندوقاً احتياطياً لا يخضع لأحكام البندين ٤-٢ (ب) و٤-٢ (ج) من النظام المالي. وتبعاً لذلك، أنشئ الصندوق الاحتياطي في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ من أجل حماية المنظمة من تقلبات أسعار الصرف الناجمة عن اعتماد اليورو كعملة وحيدة لإعداد البرنامج والميزانيتين وتقرير الاعتمادات والاشتراكات وتحصيل الاشتراكات والسلف وإعداد الحسابات.

## الملحوظة ١٦ - العائدات

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	الملحوظة
(بالآلاف اليوروات)		
٦٨ ٢٣٤	٦٦ ٧٣٣	١-١٦ الاشتراكات المقررة
		التبرعات
٢١٧ ٧٢٣	٢١٣ ٧٥١	للتعاون التقني
١٥٣	٣٥٣	لدعم الأنشطة العادية
٢١٧ ٨٧٦	٢١٤ ١٠٤	٢-١٦ المجموع الفرعي للتبرعات
٥٥١	٣١٧	٣-١٦ عائدات الاستثمار
		الأنشطة المدرة لعائدات
٩٨	١٠٤	المنشورات المخصصة للبيع
١٠٩	٦١	النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ
١٧٥	١٤	المبيعات الأخرى
٣٨٢	١٧٩	٤-١٦ المجموع الفرعي للأنشطة المدرة لعائدات
		إيرادات متنوعة
		تحويل من الاحتياطي المخصص لمواجهة تقلبات أسعار
١ ٨٤٢	-	٥-١٦ الصرف
٢ ٠٢٥	١ ٩٠٣	٦-١٦ إيفاء الالتزام بالأداء بخصوص مركز فيينا الدولي
٢٢٣	٢٢٤	٧-١٦ تبرع عيني - الأرض التي يقوم عليها مركز فيينا الدولي
١٣٦	١٢٧	٨-١٦ إيرادات أخرى
٤ ٢٢٦	٢ ٢٥٤	المجموع الفرعي للإيرادات المتنوعة
٢٩١ ٢٦٩	٢٨٣ ٥٨٧	مجموع العائدات

١٦-١ وافق المؤتمر العام على تخصيص مبلغ قدره ٤١٧ ٤٣٦ يورو للميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (المقرر م ع-٨/م-١٥)، يُموّل من الاشتراكات المقررة للدول الأعضاء. وبناءً على ذلك، تقررت اشتراكات قدرها ٦٦ ٧٣٣ يورو، تمثل نصف المبلغ المقرر لفترة السنتين، محصوماً منه المبالغ التي كانت ستستحق من دول أعضاء ألغت التزاماتها، البالغة ٤٧٦ ١ يورو (مقابل ٢٦ يورو في عام ٢٠١٦). وتُقيّد المبالغ التي تدفعها الدولة العضو أولاً لحساب صندوق رأس المال المتداول، ثم لحساب الاشتراكات المستحقة، بالترتيب الذي تقرّر به نصيب الدولة العضو المعنية (انظر البند ٥-٥ (ج) من النظام المالي).

١٦-٢ وتحتسب التبرعات عند توقيع اليونيدو والجهة المانحة على اتفاق ملزم، شريطة ألا تكون هناك شروط تقيّد استخدام الأموال المتبرّع بها.

١٦-٣ وعائدات الاستثمار هي الفوائد المصرفية المجنّبة والمستحقة عن الودائع القصيرة الأجل لدى المؤسسات المالية.

- ٤-١٦ وتتألف الإيرادات المتأتية من الأنشطة المدرة لعوائد من بيع المنشورات والنموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ، ومن استرداد تكاليف الخدمات التقنية.
- ٥-١٦ والمبلغ المحوّل من الاحتياطي المخصص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف هو التعويض الضروري عن العجز المقوم باليورو في الإنفاق الفعلي بالدولار في مقابل سعر الصرف المدرج في الميزانية (انظر الفقرة ١٥-٦).
- ٦-١٦ والمقصود بالوفاء بالالتزام بالأداء المتعلق بمباني مركز فيينا الدولي هو الوفاء بالتزام الإبقاء على المقر في هذا المبنى.
- ٧-١٦ ويمثل التبرع العيني قيمة الاستخدام المجاني للأرض التي أقيم عليها مركز فيينا الدولي.
- ٨-١٦ وتشمل الإيرادات المتنوعة الأخرى العائدات المتأتية من بيع الممتلكات والمنشآت والمعدات ومن التخفيضات المتحصل عليها من شركات الطيران.

### التبرعات العينية للمشاريع وعمليات المكاتب الميدانية

- ١٠-١٦ وردت تبرعات عينية في شكل خدمات تقدّر قيمتها بمبلغ ٢ ٨٦٥ يورو (مقابل ٢ ٠٥٤ يورو في عام ٢٠١٦)، لدعم مشاريع اليونيدو وعمليات مكاتبها الميدانية في المقام الأول، وهي تُحتسب بقيمتها العادلة. واختارت اليونيدو، وفقاً لمعيار إيبساس ٢٣، عدم احتساب هذه التبرعات في متن البيانات المالية. وفيما يلي تفاصيل ما ورد من تبرعات عينية في شكل خدمات:

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	
(بالآلاف اليوروات)		
		تبرعات عينية في شكل خدمات فيما يخص ما يلي:
٧٨٥	١ ٠٣٧	حيز المكاتب
١١	٢١	الأثاث والتجهيزات
٣٢	٤١	معدّات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٧٦	٧٢	المركبات
٧٦٥	٧٨٥	الآلات، الأدوات
١٦	٣٥	المنافع العامة
٤٥	٧٠	خدمات/سلع أخرى
٩٨	٧٧	مساهمات في المؤتمرات وحلقات العمل والتدريب
١٠٨	٦٣٢	خدمات شؤون الموظفين
١١٨	٩٥	الموظفين الفنيين المبتدئين الذين يتولى إدارة شؤونهم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٢ ٠٥٤	٢ ٨٦٥	المجموع

### الملحوظة ١٧ - النفقات

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	الملحوظة
(بالآلاف اليوروات)		
٣٦ ٧٦٩	٣٦ ٣٠٠	مرتبات الموظفين
٣٠ ١٤٣	٣٢ ٤٤٦	استحقاقات الموظفين وبدلاتهم

المحوظة	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	(بالآلاف اليوروات)
المساعدة المؤقتة	١ ٦٤٣	٢ ٣٧٦	
موظفو المشاريع والخبراء الاستشاريون	٥٥ ٧٨٠	٥١ ٧٥٢	
<b>المجموع الفرعي للمرتبات واستحقاقات الموظفين</b>	<b>١٢٦ ١٦٩</b>	<b>١٢١ ٠٤٠</b>	<b>١-١٧</b>
السفر العادي	١ ٦٥٥	١ ٣٢٨	
السفر المتعلق بالمشاريع	١٠ ٤١٠	٧ ٥٢٩	
الإيجار والمنافع العامة والصيانة	٤ ٣٥٨	٣ ٩٤٦	
المخزونات المستهلكة/الموزعة	٨٦	١٣٤	
تكنولوجيا المعلومات، والاتصالات، والأتمتة	٣ ٤٨٢	٣ ١٧٠	
اللوازم والمواد الاستهلاكية	١ ٩٦٣	١ ٩٢٤	
تكاليف التشغيل الأخرى	٦ ٩١٠	٦ ٥٩٨	
تكاليف التشغيل الخاصة بالمشاريع	١ ٥١٢	٩٤٥	
<b>المجموع الفرعي لتكاليف التشغيل</b>	<b>٣٠ ٣٧٦</b>	<b>٢٥ ٥٧٤</b>	<b>٢-١٧</b>
الخدمات التعاقدية	٧٤ ٠٣٣	٦٢ ٩٤٧	<b>٣-١٧</b>
المعدات المحتسبة ضمن تكاليف التشغيل	١٠ ٠٩١	٥ ٨١٧	<b>٤-١٧</b>
الاستهلاك والإهلاك	٧ ٩٧٣	٨ ٢٠٦	<b>٨،٧</b>
نفقات أخرى	١ ٧٧١	١ ٥٦٦	<b>٦-١٧</b>
<b>مجموع النفقات</b>	<b>٢٥٠ ٤١٣</b>	<b>٢٢٥ ١٥٠</b>	
(مكاسب)/خسائر أسعار الصرف	٣٨ ٤٦٦	(٤ ٧٠٢)	<b>٧-١٧</b>

١-١٧ المرتبات واستحقاقات الموظفين تخص موظفي اليونيدو والخبراء الاستشاريين وأصحاب عقود الخدمات الفردية. وتشمل تكاليف موظفي المشاريع تكاليف الخبراء، والخبراء الاستشاريين الوطنيين، وموظفي الدعم الإداري.

٢-١٧ وتشمل تكاليف التشغيل تكاليف السفر والمنافع العامة وعمليات المكاتب الميدانية والأنشطة الممولة تمويلًا مشتركًا بين مؤسسات منظومة الأمم المتحدة وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمساهمات في الخدمات العامة المقدمة في مركز فيينا الدولي.

٣-١٧ وتمثل الخدمات التعاقدية أساسًا في العقود المبرمة من الباطن من أجل أنشطة تنفيذ المشاريع.

- ١٧-٤ وتمثل النفقات على المعدات في تكاليف الآلات والمعدات المسلمة للجهات المستفيدة والتي لا سيطرة لليونيدو عليها.
- ١٧-٥ يشمل الإهلاك والاستهلاك الأصول المنخفضة القيمة المحتسبة ضمن تكاليف التشغيل بواقع ٩٧٧ يورو (مقابل ٨٤٩ يورو في عام ٢٠١٦).
- ١٧-٦ وتشمل النفقات الأخرى رسوماً مصرفية قدرها ٩٥ يورو (مقابل ١٢٥ يورو في عام ٢٠١٦).
- ١٧-٧ أما فروق أسعار الصرف، وهي أساساً ناتجة عن إعادة تقييم الأرصدة المصرفية والاستثمارات والأصول والخصوم غير المقومة باليورو في نهاية الفترة، فتعزى إلى انخفاض سعر صرف الدولار مقابل اليورو في نهاية السنة من ٠,٩٥٦ في عام ٢٠١٦ إلى ٠,٨٣٧ في عام ٢٠١٧ (مقابل ٠,٩١٤ في عام ٢٠١٥).

### الملاحظة ١٨ - بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية

- ١٨-١ لا تُعدُّ ميزانيات اليونيدو وحساباتها باستخدام الأساس نفسه. إذ يُعدُّ بيان المركز المالي وبيان الأداء المالي وبيان التغيرات في صافي الأصول وبيان التدفقات النقدية على أساس الاستحقاق الكامل، باستخدام تصنيف قائم على طبيعة النفقات الواردة في بيان الأداء المالي، بينما يُعدُّ بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥) على أساس محاسبي نقدي معدّل.
- ١٨-٢ وتحدث اختلافات في الأساس عندما تُعدُّ الميزانية المعتمدة على أساس لا يتطابق مع الأساس المحاسبي، حسبما ذُكر في الفقرة ١٨-١ أعلاه.
- ١٨-٣ وتحدث اختلافات في التوقيت عندما تختلف فترة الميزانية عن فترة الإبلاغ المحتسبة في البيانات المالية. ولا توجد اختلافات في التوقيت لدى اليونيدو فيما يخص المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية.
- ١٨-٤ وتحدث اختلافات في الكيانات المعنية عندما تُغفل الميزانية برامج أو كيانات تشكل جزءاً من الكيان الذي تُعدُّ البيانات المالية عنه.
- ١٨-٥ وتنتج الاختلافات في طريقة العرض عن الاختلافات في الأشكال ونظم التصنيف المعتمدة لعرض بيان التدفقات النقدية وبيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية.
- ١٨-٦ وفيما يلي مقارنة بين المبالغ الفعلية الواردة في بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥) والمبالغ الفعلية الواردة في بيان التدفقات النقدية (البيان ٤) عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧:

التشغيل	الاستثمار	التمويل	المجموع
(بالآلاف اليوروات)			
١٣ ٢٠٠	-	-	١٣ ٢٠٠
٢٢ ٦٢٢	(١ ٧٧٦)	(١٧ ٥١٣)	٣ ٣٣٣
(٢٢ ٦٤٣)	-	-	(٢٢ ٦٤٣)
(٥ ٩٩٣)	(١٠ ٢٧٤)	-	(١٦ ٢٦٧)
٧ ١٨٦	(١٢ ٠٥٠)	(١٧ ٥١٣)	(٢٢ ٣٧٧)

- ١٨-٧ وقد صُنِّفت المبالغ المرصودة في الميزانية تبعاً لطبيعة النفقات وفقاً لصيغة برنامج وميزانيتي فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ التي اعتمدها المؤتمر العام في دورته السادسة عشرة (م ع-١٦/م-١٥) للميزانيتين العادية والتشغيلية للمنظمة.

## تعليل الاختلافات الجوهرية في الميزانية العادية

١٨-٨ ترد أدناه تعليقات للاختلافات الجوهرية بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية، وكذلك بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية.

### تكاليف الموظفين

١٨-٩ كان هناك نقص في استخدام المبلغ المدرج في الميزانية لتكاليف موظفي الفئة الفنية وفتحة الخدمات العامة بنسبة ٥,١١ في المائة تقريباً. وتطلب عدم اليقين في سداد الاشتراكات المقررة من الدول الأعضاء أن تحتفظ المنظمة على مدار السنة بمعامل شعور أعلى من معامل الشعور المدرج في الميزانية.

١٨-١٠ وتعين إنشاء وظائف مؤقتة مختلفة في الفئة الفنية مما أدى إلى إنفاق زائد من الميزانية في هذه الفئة بمقدار ٠,٧٩ مليون يورو. وعلاوة على ذلك، أدى تزايد تكاليف متطلبات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إلى إنفاق زائد في هذه الفئة بواقع ١,٠٩ مليون يورو.

### السفر في مهام رسمية

١٨-١١ حدث نقص قدره ٠,٦٩ مليون يورو في استخدام ميزانية السفر في مهام رسمية. وإضافة إلى التحفظ في الإنفاق، تحققت وفورات من خلال بذل جهود منسقة لاستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بدلا من السفر الفعلي.

### تكاليف التشغيل

١٨-١٢ كانت الوفورات البالغة ٣,١٧ مليون يورو في تكاليف التشغيل ناتجة أساساً من انخفاض في مساهمة اليونيدو في دائرة إدارة المباني، وهي دائرة مشتركة، قدره ٠,٦١ مليون يورو، وانخفاض في الاحتياجات المتعلقة بخدمات الأمن والسلامة التي يتولاها مكتب الأمم المتحدة في فيينا قدره ٠,٣٠ مليون يورو. وقد نتج الانخفاض الأول عن تكوين رصيد احتياطي تمويلي منفصل لتعويض تكاليف شغل طوابق إضافية في مركز فيينا الدولي. كما أُبلغ عن نقص قدره ٢,٠٣ مليون يورو في استخدام اعتمادات الترجمة التحريرية وإنتاج الوثائق. أما النقص في استخدام مبلغ ٠,٧٠ مليون يورو في المساهمة في الأنشطة المشتركة مع الأمم المتحدة فقد عوضت عنه تقريباً الاحتياجات غير الممولة الخاصة بمنسق الأمم المتحدة المقيم، حيث بلغت النفقات ١,٤٤ مليون يورو.

### تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

١٨-١٣ السبب الرئيسي في النقص البالغ ١,٨٥ مليون يورو في استخدام اعتمادات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات هو الانخفاض في استخدام بنود الميزانية المخصصة لموردي خدمات تكنولوجيا المعلومات بمقدار ٠,٧٦ مليون يورو، ولأصول تكنولوجيا المعلومات بمقدار ٠,٦٦ مليون يورو، ولرسوم خدمات الاتصالات بمقدار ٠,٤٤ مليون يورو، إذ تواصل اليونيدو بذل جهود منسقة لزيادة الكفاءة التكنولوجية والبحث عن ترتيبات بديلة مع مقدمي الخدمات إليها.

### البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا

١٨-١٤ أُديرت موارد البرنامج العادي للتعاون التقني في إطار الحساب الخاص المنشأ لذلك الغرض والذي حوّل إليه الاعتماد بأكمله. واحتسب في بند الموارد الخاصة لصالح أفريقيا نقص في استخدام الاعتمادات مقداره ٠,١٧ مليون يورو.

## الملحوظة ١٩ - المعلومات حسب الشرائح

ألف: بيان المركز المالي حسب الشرائح في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧

المجموع الخاص باليونيدو	المعاملات المشتركة بين الشرائح	الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة (بالآلاف اليوروات)	التعاون التقني	أنشطة الميزانية العادية	
<b>الأصول</b>					
<b>الأصول الجارية</b>					
٤٤٧ ٤٢٥	-	٦٧ ٤٩١	٣٥١ ٧٠٠	٢٨ ٢٣٤	النقدية ومكافآت النقدية
١٨١ ٢٠٨	-	٧٩٩	١٧١ ١٥٤	٩ ٢٥٥	المبالغ المستحقة التحصيل (المعاملات غير التبادلية)
١ ٤٣١	-	١ ١٢٣	٢٨١	٢٧	المبالغ المستحقة التحصيل من المعاملات التبادلية
٨٤٢	-	٨٤٢	-	-	المخزونات
٢٣ ١٨٥	(٣ ٥٤١)	٤٦١	٢١ ٠٩٨	٥ ١٦٧	الأصول الجارية الأخرى
٦٥٤ ٠٩١	(٣ ٥٤١)	٧٠ ٧١٦	٥٤٤ ٢٣٣	٤٢ ٦٨٣	المجموع الفرعي للأصول الجارية
<b>الأصول غير الجارية</b>					
١٠٠ ٨٧٨	-	-	١٠٠ ٨٠٩	٦٩	المبالغ المستحقة التحصيل
٦٠ ٦٢٨	-	١ ٢٤٣	٢٢ ٨٦٢	٣٦ ٥٢٣	الممتلكات والمنشآت والمعدات
٨٥٥	-	٥٨٧	١٦٠	١٠٨	الأصول غير الملموسة
٤ ٨٧٥	(٢ ٦٩٩)	٣ ٢٩٧	١	٤ ٢٧٦	الأصول غير الجارية الأخرى
١٦٧ ٢٣٦	(٢ ٦٩٩)	٥ ١٢٧	١٢٣ ٨٣٢	٤٠ ٩٧٦	المجموع الفرعي للأصول غير الجارية
٨٢١ ٣٢٧	(٦ ٢٤٠)	٧٥ ٨٤٣	٦٦٨ ٠٦٥	٨٣ ٦٥٩	<b>مجموع الأصول</b>
<b>الخصوم</b>					
<b>الخصوم الجارية</b>					
٨٩٨	-	٦٦٠	٥٨	١٨٠	المبالغ المستحقة الدفع (المعاملات التبادلية)
٣ ٠٥٦	-	١١٤	٢٧٥	٢ ٦٦٧	استحقاقات الموظفين
٣٨ ١٧٠	(٣ ٥٤١)	١٢ ٨٥١	٧ ٧٤٢	٢١ ١١٨	التحويلات المستحقة الدفع (المعاملات غير التبادلية)

المجموع الخاص باليونيدو	المعاملات المشتركة بين الشرائح	الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة (بآلاف اليوروات)	التعاون التقني	أنشطة الميزانية العادية	
٦١ ٧٧٦	(٢ ٦٩٩)	٩ ٠٠١	٤٩ ٠٤٥	٦ ٤٢٩	المبالغ المحصلة سلفاً
٢٢ ٩٧٧	-	٣ ١٤١	١٥ ٣٥٩	٤ ٤٧٧	الخصوم الجارية الأخرى
١٢٦ ٨٧٧	(٦ ٢٤٠)	٢٥ ٧٦٧	٧٢ ٤٧٩	٣٤ ٨٧١	المجموع الفرعي للخصوم الجارية
					الخصوم غير الجارية
٢٣٨ ٤٩٥	-	٥٦ ٨٧٧	٥ ٢٨٣	١٧٦ ٣٣٥	استحقاقات الموظفين
٣٥ ٠٨٨	-	٣	٣٣٤	٣٤ ٧٥١	الخصوم غير الجارية الأخرى
٢٧٣ ٥٨٣	-	٥٦ ٨٨٠	٥ ٦١٧	٢١١ ٠٨٦	المجموع الفرعي للخصوم غير الجارية
٤٠٠ ٤٦٠	(٦ ٢٤٠)	٨٢ ٦٤٧	٧٨ ٠٩٦	٢٤٥ ٩٥٧	مجموع الخصوم
					صافي الأصول/القيمة المتبقية
٤١٠ ٢٢٩	-	(٩ ٧٥٠)	٥٧٣ ٦٦٧	(١٥٣ ٦٨٨)	الفائض/(العجز) المتراكم: أرصدة الصناديق
(٥ ٢٩٢)	-	(٨٧)	١٠ ٠٠٩	(١٥ ٢١٤)	الفائض/(العجز) في الفترة الحالية
١٥ ٩٣٠	-	٣ ٠٣٣	٦ ٢٩٣	٦ ٦٠٤	الاحتياطيات
٤٢٠ ٨٦٧	-	(٦ ٨٠٤)	٥٨٩ ٩٦٩	(١٦٢ ٢٩٨)	مجموع صافي الأصول/القيمة المتبقية
٨٢١ ٣٢٧	(٦ ٢٤٠)	٧٥ ٨٤٣	٦٦٨ ٠٦٥	٨٣ ٦٥٩	مجموع الخصوم وصافي الأصول/القيمة المتبقية

## باء: بيان الأداء المالي حسب الشرائح عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧

الإيرادات/العائدات	أنشطة الميزانية العادية	التعاون التقني	الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة	المعاملات المشتركة بين القطاعات	المجموع لليونيدو
(بآلاف اليوروات)					
الإيرادات/العائدات	٦٦ ٧٣٣	-	-	-	٦٦ ٧٣٣
الاشتراكات المقررة	٣٥٣	٢١٣ ٧٣٩	١٢	-	٢١٤ ١٠٤
التبرعات	٧٠	٢١٨	٢٩	-	٣١٧
عائدات الاستثمار	١٧١	٦	١٩ ٣٨٩	(١٩ ٣٨٧)	١٧٩
الأنشطة المدرة لعائدات	٢ ٨٥١	٤ ١٢٩	(١٧)	(٤ ٧٠٩)	٢ ٢٥٤
إيرادات/عائدات أخرى	٧٠ ١٧٨	٢١٨ ٠٩٢	١٩ ٤١٣	(٢٤ ٠٩٦)	٢٨٣ ٥٨٧
<b>مجموع العائدات</b>					
<b>النفقات</b>					
المرتبات واستحقاقات الموظفين	٤٩ ٩٢٩	٥٨ ٥٤٣	١٧ ٦٩٧	-	١٢٦ ١٦٩
تكاليف التشغيل	١٢ ٣٠٥	١٧ ٠٤١	١ ٠٣٠	-	٣٠ ٣٧٦
الخدمات التعاقدية	٢ ١٨٥	٧١ ٦١٣	٢٣٥	-	٧٤ ٠٣٣
معدات التعاون التقني المحتسبة ضمن تكاليف التشغيل	٣٥	١٠ ٠٥٦	-	-	١٠ ٠٩١
الاستهلاك والإهلاك	٢ ٧٠٥	٤ ٦٠٦	٦٦٢	-	٧ ٩٧٣
نفقات أخرى	٤ ٧٥٩	٢١ ٠٧٧	٣١	(٢٤ ٠٩٦)	١ ٧٧١
<b>مجموع النفقات</b>	٧١ ٩١٨	١٨٢ ٩٣٦	١٩ ٦٥٥	(٢٤ ٠٩٦)	٢٥٠ ٤١٣
فروق أسعار الصرف	١٣ ٤٧٤	٢٥ ١٤٧	(١٥٥)	-	٣٨ ٤٦٦
<b>الفائض/(العجز) في الفترة</b>	(١٥ ٢١٤)	١٠ ٠٠٩	(٨٧)	-	(٥ ٢٩٢)

١٩-١ تفضي بعض الأنشطة الداخلية إلى معاملات محاسبية تنشأ عنها أرصدة عائدات ونفقات مشتركة بين القطاعات في البيانات المالية.

١٩-٢ وقد أدت الأنشطة المنفذة أثناء السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ إلى نشوء أرصدة مشتركة بين القطاعات في بيان الأداء المالي للبرنامج العادي للتعاون التقني، والموارد الخاصة لصالح أفريقيا، وتكاليف دعم البرامج، قدرها ١٥٣ ٤ يورو و٥٥٥ يورو و٣٨٧ ١٩ يورو، على التوالي (مقابل ٠٣١ ٤ يورو و٤٤٥ يورو و٨٥٥ ١٦ يورو في عام ٢٠١٦). وتقاس التحويلات فيما بين القطاعات بالسعر الذي تجرى به المعاملات.

١٩-٣ وتمثل الأرصدة المتراكمة في صناديق التعاون التقني وغيرها من الصناديق الجزء غير المنفق من الاشتراكات المرحلة بغية استخدامها في تغطية احتياجات تشغيلية مقبلة في إطار الأنشطة ذات الصلة.

١٩-٤ وتخضع النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل لقيود على توافرها للاستخدام، تبعاً للصندوق المعني، لأن الصناديق مخصصة لأنشطة محددة.

## الملحوظة ٢٠ - الالتزامات والنفقات الطارئة

٢٠-١ عقود الإيجار. تشمل تكاليف التشغيل مدفوعات محتسبة كنفقات إيجار تشغيلي أثناء السنة، قدرها ١٧٠٧ يورو (مقابل ١٥٠٢ يورو في عام ٢٠١٦). ويشمل هذا المبلغ الحد الأدنى من مدفوعات الإيجار. ولم تُدفع أو تُحصّل أي مبالغ عن إيجارات من الباطن أو عن إيجارات طارئة.

وفيما يلي مجموع الحد الأدنى من مدفوعات الإيجار المستقبلية. بمقتضى عقود الإيجار التشغيلي غير القابلة للإلغاء:

في غضون سنة واحدة	من سنة إلى خمسة سنوات	بعد خمس سنوات	المجموع
(بالآلاف اليوروات)			
٣٤٦	٩	-	٣٥٥
٤٠٧	١	-	٤٠٨

٢٠-٢ واتفاقات الإيجار التشغيلي التي تعقدها اليونيدو تخصص في المقام الأول مباني المكاتب ومعدات تكنولوجيا المعلومات في المكاتب الميدانية. ويشمل الحد الأدنى من مدفوعات الإيجار المستقبلية المدفوعات التي ستلتزم لاستئجار المباني والمعدات حتى أقرب موعد ممكن لانتهاؤ إيجارها. بموجب الاتفاقات ذات الصلة.

٢٠-٣ ويتضمن بعض اتفاقات الإيجار التشغيلي بند تجديد يمكن المنظمة من تمديد آجال عقود الإيجار في نهاية مدة الإيجار الأصلية، ويتضمن بعضها بنداً تصعيدياً قد يؤدي إلى زيادة مدفوعات الإيجار السنوية بناءً على الزيادات في مؤشرات أسعار السوق ذات الصلة في البلد المعني.

٢٠-٤ ولا توجد أي اتفاقات تتضمن خيارات شراء.

٢٠-٥ الالتزامات. تشمل التزامات المنظمة طلبات الشراء المتعاقد عليها وغير المسلمة وعقود الخدمات المبرمة وغير المنجزة حتى نهاية السنة. وفيما يلي قائمة بهذه الالتزامات بحسب مصدر التمويل الرئيسي.

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	
(بآلاف اليوروات)		
١٣٤١	٢١٧١	الميزانية العادية
٣٥٥٣٦	٣٩٤٠٤	الصندوق الاستئماني
٥٠٩٩٥	٤٧٨٤٨	بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون
٧٧٣٤٥	٨٥٧٢٢	مرفق البيئة العالمية
١٣٤٤٤	١٢٣٦٦	صندوق التنمية الصناعية
٢٤٥	٥٣١	الترتيبات المشتركة بين المنظمات
١٦٣٥	١٣٨٦	البرنامج العادي للتعاون التقني
٢١٨	١٩٥	الخدمات الخاصة والتزامات أخرى
١٨٠٧٥٨	١٨٩٦٢٣	مجموع الالتزامات

٢٠-٦ الخصوم الطارئة. تتألف الخصوم الطارئة للمنظمة من قضايا الاستئناف التي لا تزال قيد النظر لدى المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية والتي رفعها موظفون حاليون وسابقون. وليس بوسع المنظمة أن تقيس احتمال صدور أحكام لصالح المتظلمين أو تنبأ على وجه الدقة بمبالغ التعويضات التي سيُحكم بها. إلا أن الخصوم الطارئة بلغت في نهاية السنة بناءً على مختلف الدعاوى المرفوعة، ٣٠٥ يورو (مقابل ٢٥٤٧ يورو في عام ٢٠١٦).

٢٠-٧ وبلغت الخصوم الطارئة المتعلقة بالدعاوى قيد النظر في إطار التذييل دال للنظام الإداري للموظفين بشأن المبالغ التي قد تدفع بأثر رجعي ٢٤٥ يورو (مقابل ١٥٤ يورو في عام ٢٠١٦). ومدفوعات شهرية متكررة إضافية، قدرها ٧ يورو (مقابل ٢٢ يورو في عام ٢٠١٦).

### الملاحظة ٢١- المفقودات والهبات والمشطوبات

٢١-١ قدمت اليونيدو هبات وسددت مطالبات خاصة أثناء عام ٢٠١٧ بقيمة ٦٥ يورو (مقابل ٦٥ يورو في عام ٢٠١٦).

٢١-٢ وبلغت قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات المشطوبة أثناء السنة بسبب الفقد أو السرقة ٦ يورو (مقابل ٦٥ يورو في عام ٢٠١٦).

### الملاحظة ٢٢- الإفصاح عن بيانات الأطراف ذات الصلة وغيرها من بيانات موظفي الإدارة التنفيذية

#### موظفو الإدارة الرئيسيون

عدد الأفراد	المبلغ الكلي للأجور	التعويضات الأخرى	مجموع الأجور في عام ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	السلف غير المسددة المقدمة على حساب الاستحقاقات
(بآلاف اليوروات)					
١	٣٩٨	١٠٤	٥٠٢	-	المدير العام
١	٣٧٧	-	٣٧٧	-	نائب المدير العام
٢	٤٣٥	-	٤٣٥	١٠	المديرون الإداريون

- ١-٢٢ موظفو الإدارة الرئيسيون هم المدير العام ونائبه والمديرون الإداريون، لكونهم يتمتعون بصلاحيات ويتحملون مسؤوليات بشأن تخطيط أنشطة اليونيدو وتوجيهها ومراقبتها.
- ٢-٢٢ ويشمل المبلغ الكلي للأجور المدفوعة لموظفي الإدارة الرئيسيين صافي المرتبات، وتسوية مقر العمل، والاستحقاقات، وبدل الانتداب وغيره من المنح، وإعانة الإيجار، واشتراكات رب العمل في نظام المعاشات التقاعدية، والاشتراكات الجارية في التأمين الصحي.
- ٣-٢٢ وتشمل التعويضات الأخرى السيارة الرسمية المخصصة للمدير العام والمقدرة قيمتها على أساس تكلفة السوق لاستئجار سيارة تماثلها، إلى جانب الأجر المدفوع للسائق الرسمي.
- ٤-٢٢ ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضاً الحصول على استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة (انظر الملحوظة ١١ بشأن استحقاقات الموظفين) بنفس المعدل المطبق على سواهم من الموظفين. وتحتسب الاستحقاقات التي تُدفع عند انتهاء الخدمة ضمن أجور الموظفين الذين تنتهي خدمتهم في العام الجاري، ولكن لا يمكن تقديرها تقديراً كمياً مسبقاً بدقة لأنها تعتمد على سنوات الخدمة والتاريخ الفعلي لانتهائها (الذي يمكن أن يكون طوعياً).
- ٥-٢٢ وموظفو الإدارة الرئيسيون أعضاء عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.
- ٦-٢٢ وبلغت السلف المقدمة على حساب استحقاقات موظفي الإدارة الرئيسيين وفقاً للنظامين الإداري والأساسي للموظفين ١٠ يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل ٠ يورو في عام ٢٠١٦).

### الملحوظة ٢٣ - الأحداث اللاحقة لتاريخ الإبلاغ

- ١-٢٣ تاريخ الإبلاغ ببيانات اليونيدو المالية هو ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وفي تاريخ التوقيع على هذه الحسابات، وهو التاريخ المحدد في شهادة التصديق عليها، لم تكن قد وقعت بين تاريخ الإبلاغ والتاريخ الذي أُذِن فيه بإصدار البيانات المالية أي أحداث ذات أهمية جوهرية، مؤقتة أو غير مؤقتة، كان من شأنها التأثير على هذه البيانات.